

THÁNG 11 NĂM 2021

# Vén màn sự thật về Dân quân Hàng hải Trung Quốc

Gregory B. Poling  
Tabitha Grace Mallory  
Harrison Prétat  
The Center for Advanced Defense Studies

Một báo cáo của Sáng kiến Minh bạch Hàng hải Châu Á CSIS và Trung tâm Nghiên cứu Quốc phòng Tiên tiến (C4ADS)

CSIS | CENTER FOR STRATEGIC &  
INTERNATIONAL STUDIES

C4ADS  
innovation for peace

Tháng 11 năm 2021

# Vén màn sự thật về Dân quân Hàng hải Trung Quốc

Gregory B. Poling

Tabitha Grace Mallory

Harrison Prétat

Trung tâm Nghiên cứu Quốc phòng Tiên tiến (C4ADS)

Một báo cáo của Sáng kiến Minh bạch Hàng hải Châu Á CSIS và Trung tâm Nghiên cứu Quốc phòng Tiên tiến (C4ADS)

**CSIS** | CENTER FOR STRATEGIC &  
INTERNATIONAL STUDIES

**C4ADS**  
innovation for peace



## Giới thiệu về CSIS

Trung tâm Nghiên cứu Chiến lược và Quốc tế (CSIS) là tổ chức nghiên cứu chính sách phi lợi nhuận, lưỡng đảng với mục đích thúc đẩy các ý tưởng thực tiễn nhằm giải quyết những thách thức lớn nhất của thế giới.

Thomas J. Pritzker được bổ nhiệm là Chủ tịch Hội đồng Quản trị CSIS vào năm 2015, kế nhiệm cựu Thượng nghị sĩ Hoa Kỳ Sam Nunn (D-GA). CSIS được thành lập vào năm 1962 và hiện tại được lãnh đạo bởi John J. Hamre, người đã giữ chức vụ chủ tịch và giám đốc điều hành từ năm 2000.

Mục tiêu của CSIS là hoạch định tương lai nền an ninh quốc gia. Chúng tôi được dẫn dắt bởi những giá trị riêng biệt – phi đảng phái, tư tưởng độc lập, tư duy đổi mới, nghiên cứu đa ngành, uy tín chuyên nghiệp và phát triển nhân tài. Các giá trị này của CSIS làm việc song song nhau để tạo ra tác động thế giới thực.

Các học giả của CSIS mang bề dày chuyên môn về chính sách, khả năng phán đoán và mạng lưới mạnh mẽ để đóng góp vào công tác nghiên cứu, phân tích và cố vấn. Chúng tôi tổ chức hội thảo, xuất bản, thuyết trình, cũng như xuất hiện trên các phương tiện truyền thông nhằm nâng cao nhận thức và tầm quan trọng của các vấn đề chính sách đối với các bên liên quan và công chúng có mối quan tâm.

CSIS tạo ra giá trị khi nghiên cứu của chúng tôi có thể hỗ trợ quyết định của các nhà hoạch định chính sách và tư tưởng của những nhân vật có ảnh hưởng trong xã hội. Chúng tôi hướng tới tầm nhìn về một thế giới an toàn và thịnh vượng hơn.

CSIS không theo trường phái chính sách cụ thể nào và do vậy, mọi quan điểm được trình bày tại đây nên được hiểu là ý kiến cá nhân của (các) tác giả.

**© 2021 bởi Trung tâm Nghiên cứu Chiến lược và Quốc tế. Đã đăng ký bản quyền.**

## Lời cảm ơn

Báo cáo này được thực hiện nhờ tài trợ từ Trung tâm Tương tác Toàn Cầu của Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ.

Các tác giả xin chân thành cảm ơn các đồng nghiệp tại CSIS và C4ADS đã hỗ trợ quá trình nghiên cứu, và đặc biệt là các thực tập sinh vì đóng góp vô giá của họ cho báo cáo này. C4ADS cũng muốn cảm ơn các đối tác công nghệ như Amazon Web Services và Palantir Technologies đã cung cấp phần mềm và hệ thống giúp đảm bảo chất lượng và uy tín cho công tác nghiên cứu.

CSIS xin gửi lời cảm ơn đến Alan Davis, Susan Moss, Vonda Wolcott và Raissa Joplo của Viện Báo cáo Chiến tranh và Hoà bình đã hỗ trợ điều hành dự án này.

Xin gửi lời cảm ơn đặc biệt tới nhân viên Phòng Thí nghiệm iDeas Andreas C. Dracopoulos của CSIS vì những thiết kế đồ họa cho báo cáo này.

## Mục lục

<b>Tóm tắt tổng quan .....</b>	<b>1</b>
Kết luận chính .....	1
Lịch sử lực lượng dân quân .....	1
Lực lượng dân quân hiện đại .....	2
Trợ giá, tài trợ và giúp đỡ của chính phủ.....	2
Chủ sở hữu trên bờ.....	3
Nhận dạng tàu dân quân.....	3
<b>Giới thiệu .....</b>	<b>5</b>
<b>Phần I: Lịch sử lực lượng Dân quân Hàng hải Trung Quốc ở Biển Đông.....</b>	<b>7</b>
Sự phát triển của lực lượng dân quân vào cuối thế kỷ 20.....	7
Lực lượng dân quân hung hãn hơn trong những năm 2000.....	9
Dàn trận leo thang dưới quyền Chủ tịch Tập.....	11
Hoạt động gần đây .....	14
<b>Phần II: Lực lượng dân quân hiện đại .....</b>	<b>16</b>
Các cảng/hạm đội dân quân đã biết .....	16
Dân quân chuyên nghiệp so với tàu đánh cá xương sống ở Trường Sa.....	18
Tình trạng pháp lý .....	19
<b>Phần III: Trợ giá, tài trợ và hỗ trợ của chính phủ .....</b>	<b>21</b>
Trợ giá gấp đôi nhiên liệu cho tàu đánh cá ở vùng biển Trường Sa.....	22
Trợ cấp cho việc đóng tàu đánh cá ở Trường Sa .....	22
Trợ cấp trực tiếp.....	26
Trợ cấp lãi vay .....	27
Trợ cấp cho việc đóng tàu đánh cá của lực lượng dân quân hàng hải chuyên nghiệp (MMFV) .....	27
Trợ giá cho thiết bị liên lạc, điều hướng và an toàn .....	29
Trợ cấp kinh phí cho hoạt động dân quân và đội ngũ dân quân hàng hải.....	30
Trợ cấp cho đội ngũ dân quân hàng hải .....	32
Trợ cấp cho việc tuyển dụng cựu chiến binh .....	32
<b>Phần IV: Chủ sở hữu trên bờ.....</b>	<b>33</b>
Liên kết của doanh nghiệp với các cơ quan chính phủ Trung Quốc.....	34
Mạng lưới sở hữu đơn giản, tập trung và quy về trung ương .....	35
Tìm hiểu sâu thêm: Dân quân Hàng hải quận Đà Sơn.....	38
Tính nhất quán của mạng lưới sở hữu.....	39

Mối liên kết với chính phủ Trung Quốc .....	40
Ý nghĩa quan trọng của việc xác định dân quân hàng hải.....	45
<b>Bahagian V: Nhận dạng tàu dân quân .....</b>	<b>46</b>
Các chỉ báo chính.....	46
Chỉ báo 1: Có phải tàu đánh cá được xác định là thuộc lực lượng dân quân hàng hải hay có liên quan đến các điều khoản về dân quân hàng hải thông qua báo cáo truyền thông nguồn mở Hoa ngữ?.....	46
Chỉ báo 2: Có phải tàu đánh cá được quan sát đang lảng vảng trong các khu vực tranh chấp ở Biển Đông mà không đánh cá, hoặc tham gia vào các đợt triển khai lực lượng dân quân đã biết?.....	47
Các chỉ báo phụ.....	49
Chỉ báo 3: Tàu đánh cá có mối liên hệ với các tàu, quan chức, công ty hoặc hoạt động dân quân theo các nguồn công khai không? .....	49
Chỉ báo 4: Có phải tàu đang nhận số trợ cấp nhiều hơn từ chính phủ Trung Quốc so với các tàu đánh cá tương đương không? .....	50
Chỉ báo 5: Tàu đánh cá có đặc điểm gì khác thường so với các tàu đánh cá khác về kích thước, trang thiết bị, nhân sự hoặc hoạt động trong vùng biển đặc biệt không? .....	51
Chỉ báo 6: Quyền sở hữu tàu đánh cá có liên quan đến chính phủ Trung Quốc không?.....	52
Đá Ba Đầu: Ý nghĩa của việc nhận dạng dân quân.....	52
Triển khai lực lượng dân quân .....	52
Kết luận.....	54
<b>Kết luận .....</b>	<b>56</b>
Giới thiệu về tác giả .....	58
<b>Phụ lục .....</b>	<b>60</b>
Phụ lục A: Các tàu dân quân hàng hải đã xác định, chủ sở hữu và chủ sở hữu được hưởng lợi sau cùng .....	60
Phụ lục B: Các tàu có thể là tàu dân quân hàng hải, chủ sở hữu và chủ sở hữu được hưởng lợi sau cùng .....	70

## Tóm tắt tổng quan

Kể từ khi hoàn thành xây dựng các tiền đồn đảo nhân tạo ở Quần đảo Trường Sa vào năm 2016, Trung Quốc đã chuyển trọng tâm sang việc khẳng định quyền kiểm soát đối với hoạt động thời bình tại Biển Đông. Một yếu tố quan trọng trong bước chuyển dịch này là sự mở rộng của dân quân hàng hải Trung Quốc – một lực lượng tàu mà bề ngoài là tham gia vào hoạt động đánh bắt thương mại nhưng trên thực tế lại hợp tác với lực lượng thực thi pháp luật và quân đội của Trung Quốc để phục vụ các mục tiêu chính trị của nước này trong vùng biển tranh chấp.

Các chiến thuật mà lực lượng dân quân sử dụng tạo ra thách thức đáng kể đối với nỗ lực duy trì trật tự hàng hải dựa trên luật pháp quốc tế. Tuy nhiên, nghiên cứu nguồn mở Hoa ngữ, dữ liệu viễn thám và các cuộc tuần tra trên biển bởi các bên hoạt động trong vùng biển tranh chấp có thể làm sáng tỏ hoạt động của dân quân và làm giảm hiệu quả của chúng với tư cách là lực lượng vùng xám.

Báo cáo này cung cấp một hồ sơ toàn diện nhất từ trước tới nay về hoạt động dân quân hàng hải của Trung Quốc tại Biển Đông. Ngoài ra, báo cáo này còn trình bày phương pháp luận để nhận dạng tàu dân quân biển Trung Quốc và danh sách 122 tàu dân quân đã được xác định, cũng như danh sách 52 tàu khác có nhiều khả năng là dân quân.

## Kết luận chính

### *Lịch sử lực lượng dân quân*

- Chiến thuật sử dụng dân quân đánh cá của Trung Quốc đã có ít nhất từ năm 1974, khi chúng được triển khai để đánh chiếm Quần đảo Hoàng Sa từ tay Việt Nam Cộng Hoà. Một số chuyển biến trong những năm 1980, bao gồm sự thành lập lực lượng dân quân ở Thị trấn Đàm Môn tại Hải Nam vào năm 1985 và việc thiết lập các căn cứ Trung Quốc đầu tiên tại Trường Sa vào năm 1988, đã tạo cơ sở cho một lực lượng dân quân tích cực hơn trong những thập kỷ tiếp theo.
- Lực lượng dân quân đã tăng cường tham gia vào các chiến dịch gây hấn từ những năm 2000, khi các tàu dân quân can thiệp vào công tác điều hướng của nhiều tàu Hải quân Hoa Kỳ. Sự can thiệp này tiếp tục đến đầu những năm 2010, khi lực lượng dân quân đóng vai trò quan trọng cho việc Trung Quốc chiếm Bãi cạn Scarborough vào năm 2012, cũng như việc Trung Quốc triển khai một giàn khoan dầu trên vùng biển Việt Nam vào năm 2014.
- Kể từ khi Trung Quốc hoàn thành xây dựng các tiền đồn đảo nhân tạo vào năm 2016, các tàu dân quân đã được triển khai đến Trường Sa với số lượng lớn hơn và tần số dày hơn bao giờ hết. Lực

lượng dân quân đã đồng hành cùng cơ quan thực thi pháp luật của Trung Quốc tại một số điểm tranh chấp dầu khí với Malaysia và Việt Nam cũng như tham gia các đợt triển khai hàng loạt tại những đặc điểm trọng tâm; gần 100 tàu dân quân đã được triển khai gần Đảo Thị Tứ do Philippines chiếm đóng vào năm 2018, và khoảng 200 chiếc đã tập trung tại Đá Ba Đầu bị bỏ trống vào mùa xuân năm 2021.

### *Lực lượng dân quân hiện đại*

- Lực lượng dân quân hiện tại ở Biển Đông hoạt động từ một chuỗi 10 cảng ở các tỉnh Quảng Đông và Hải Nam của Trung Quốc. Dữ liệu viễn thám cho thấy có khoảng 300 tàu dân quân đang hoạt động ở Quần đảo Trường Sa mỗi ngày.
- Tàu dân quân gồm hai loại chính: tàu dân quân chuyên nghiệp và tàu đánh cá thương mại được chiêu mộ vào dân quân thông qua các chương trình trợ cấp, được biết đến là Tàu đánh cá xương sống ở Trường Sa (SBFV). Tàu chuyên nghiệp thường được chế tạo theo các thông số kỹ thuật khắt khe với tính năng quân sự rõ ràng, mặc dù ngay cả những chiếc SBFV cũng có vỏ thép và dài ít nhất 35 mét, với nhiều chiếc có chiều dài 55 mét trở lên. Cả dân quân chuyên nghiệp và SBFV đều tham gia vào các đợt triển khai lớn nhằm khẳng định chủ quyền Trung Quốc và chúng đều tìm cách ngăn cản tàu từ các nước khác, nhưng nhiều tuyên bố từ giới quan chức Trung Quốc cho thấy các chiến dịch hung hãn thường được giao cho tàu dân quân chuyên nghiệp đảm nhiệm đầu tiên.
- Hoạt động dân quân vi phạm nhiều nguyên tắc của luật pháp quốc tế. Nỗ lực ngăn chặn hoạt động hợp pháp của các quốc gia tranh chấp ngay trong vùng đặc quyền kinh tế của họ vi phạm Công ước Liên Hợp Quốc về Luật Biển và luật tục quốc tế. Hành vi điều khiển lái tàu nguy hiểm để cản trở hoạt động của tàu các nước khác bằng cách tạo nguy cơ va chạm cũng vi phạm Quy định phòng ngừa va chạm trên biển của Tổ chức Hàng hải Quốc tế, hay còn gọi là COLREGS.

### *Trợ giá, tài trợ và giúp đỡ của chính phủ*

- Hàng loạt các chương trình của chính quyền trung ương và địa phương đã được triển khai trong những năm gần đây để tài trợ cho lực lượng dân quân. Chúng bao gồm trợ giá nhiên liệu kếp cho tàu SBFV hoạt động trong vùng biển xung quanh Quần đảo Trường Sa, trợ cấp đóng tàu đánh cá (bao gồm SBFV) nhắm vào vùng biển Trường Sa, trợ cấp đóng tàu dân quân chuyên nghiệp, trợ cấp cho việc lắp đặt và cải tạo trang thiết bị trên tàu đánh cá, trợ cấp lãi vay xây dựng và các chương trình đào tạo nhằm tuyển dụng cựu chiến binh vào lực lượng dân quân.



- Đội ngũ dân quân hàng hải chuyên trách làm việc trong các doanh nghiệp thủy sản nhà nước mà tham gia vào hoạt động dân quân hàng hải thì được hưởng lương từ các doanh nghiệp đó.
- Các chính sách trợ cấp hiện hành có tác dụng khuyến khích các tàu lớn hoạt động trên vùng biển tranh chấp mà không hỗ trợ gì về hoạt động đánh cá. Các tàu có chiều dài ít nhất 55 mét với công suất động cơ ít nhất 1.200 kW hoạt động ở Quần đảo Trường Sa được trợ giá nhiên liệu đặc biệt ở mức 24.175 CNY (3.743,30 USD) mỗi ngày—là mức vượt xa chi phí vận hành, tạo điều kiện cho chủ sở hữu dễ dàng thu lợi bằng cách triển khai tàu đến vùng biển tranh chấp mà không tham gia đánh bắt.

### *Chủ sở hữu trên bờ*

- Cơ cấu sở hữu của các tàu dân quân và tàu bị nghi là dân quân hàng hải rất đơn giản: 90 phần trăm số tàu được phân tích hoặc là thuộc sở hữu trực tiếp, hoặc là một thực thể tách khỏi chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng. Điều này cho thấy chủ sở hữu không quan tâm đến việc che giấu mối quan hệ của họ với lực lượng dân quân.
- Quyền sở hữu của lực lượng dân quân dường như là tập trung ở các địa phương nơi mà họ hoạt động: trong số 28 công ty được xác định là trực tiếp sở hữu các tàu dân quân, 22 công ty nằm tại Quảng Đông và 5 công ty nằm tại Hải Nam.
- Mặc dù tập trung về mặt địa lý nhưng quyền sở hữu các tàu dân quân và tàu bị nghi là dân quân chỉ mang tính tập trung ở mức vừa phải. 96 tàu được phân tích có tổng cộng 64 chủ sở hữu trực tiếp, chiếm tỷ lệ khoảng 1,5:1.
- Chúng ta thấy rằng hầu hết các mạng lưới sở hữu tàu dân quân và tàu bị nghi là dân quân không liên quan đến chính phủ Trung Quốc.
- Các tàu dân quân chuyên nghiệp không được thống kê đầy đủ trong dữ liệu sở hữu của chúng tôi, nhưng có nhiều khả năng chúng được tổ chức tập trung hơn và có mối liên kết trực tiếp hơn với các tổ chức chính phủ.

### *Nhận dạng tàu dân quân*

- Việc nhận dạng trực tiếp theo các nguồn tin chính thức của Trung Quốc hoặc phương tiện truyền thông nhà nước vẫn là chỉ báo rõ ràng và chính xác nhất về hoạt động của lực lượng dân quân. Nhưng không phải hầu hết các tàu dân quân hàng hải đều có thể được nhận dạng theo cách này.

Do đó, phương pháp nhận dạng dựa trên hành vi, lấy cơ sở dữ liệu viễn thám và báo cáo tại chỗ truyền thống là con đường triển vọng nhất cho công tác nhận dạng liên tiếp.

- Chụp ảnh và quay video tại chỗ, cũng như thu thập dữ liệu qua hệ thống nhận dạng tự động (AIS) là phương pháp hữu ích nhất để nhận dạng trực tiếp các tàu dân quân và ghi lại hành vi của tàu, sao cho vừa nâng cao khả năng theo dõi nghiên cứu, vừa tạo ra tác động tức thì bằng cách tiết lộ quy mô, phạm vi và hoạt động của dân quân cho nhiều đối tượng khán thính giả một cách thuyết phục.
- Hình ảnh vệ tinh thương mại và dữ liệu AIS đóng vai trò quan trọng trong việc xác định và theo dõi việc triển khai lực lượng dân quân. Những công cụ này có thể trở nên hiệu quả hơn nữa trong tương lai nhờ những gì chúng ta đã học được về hành vi và phân bố địa lý của lực lượng dân quân.
- Một con tàu cần được nghiên cứu thêm khi nó có mối liên hệ với các tàu, các cảng dân quân đã biết hay các khoản trợ cấp lớn cho thấy nó là SBFV. Các tàu lớn trên 50 mét hoạt động trong vùng biển đang tranh chấp và đặc biệt là các tàu ít nhân sự với dưới 10 thuyền viên cũng đáng được xem xét kỹ hơn.
- Khi kết hợp những nỗ lực báo cáo liên tiếp từ các bên liên quan ở Biển Đông với nghiên cứu dữ liệu nguồn mở tiếng Trung và dữ liệu viễn thám khác, chúng ta không chỉ có khả năng mà còn có xác suất cao nhận định được lực lượng dân quân hàng hải một cách đầy đủ chính xác.

# Giới thiệu

Trung Quốc đã hoàn thành xây dựng các tiền đồn đảo nhân tạo ở Quần đảo Trường Sa vào năm 2016. Nước này tiếp tục hoàn thiện hầu hết cơ sở hạ tầng trên các tiền đồn vào một năm sau đó. Kể từ đó, trọng tâm của Trung Quốc ở Biển Đông đã chuyển sang sử dụng những tiền đồn này để khẳng định quyền kiểm soát thực tế đối với hoạt động thời bình trên Biển Đông. Một yếu tố quan trọng trong bước chuyển dịch này là sự mở rộng của lực lượng dân quân hàng hải Trung Quốc, chủ yếu bao gồm các tàu mà bề ngoài là tham gia vào hoạt động đánh bắt thương mại, nhưng công việc thực chất là phục vụ các mục tiêu chính trị và quân sự của Trung Quốc. Nhờ khoảng cách thuận tiện của các tiền đồn Trung Quốc trên Quần đảo Trường Sa, các tàu dân quân thường tham gia cùng lực lượng chấp pháp Trung Quốc để chống lại hoạt động đánh bắt và khai thác hydrocacbon (dầu khí) của các quốc gia tranh chấp chủ quyền Đông Nam Á tại khu vực nằm trong yêu sách đường chín đoạn mơ hồ của Trung Quốc. Với lực lượng dân quân đóng vai trò ngoài là tàu đánh bắt thương mại, Bắc Kinh có quyền phủ nhận trách nhiệm trong khi sử dụng lực lượng này để gây áp lực lên các quốc gia tranh chấp khác với chi phí thấp.

Chiến thuật vùng xám mà lực lượng dân quân sử dụng đã tạo ra thách thức đáng kể đối với nỗ lực ngăn chặn hành vi áp bức, can thiệp vào trật tự hàng hải dựa trên luật pháp quốc tế, cũng như công tác kiểm soát hay giải quyết hòa bình các tranh chấp. Các quốc gia tranh chấp Biển Đông hầu hết đều thiếu năng lực hàng hải để đối trọng với quy mô và số lượng tàu thuyền của Trung Quốc. Trong khi đó, các cường quốc khác muốn ngăn chặn hành vi áp bức trên biển thường chỉ được trang bị lực lượng hải quân cơ bản, không thể triển khai chống lại các tàu tự xưng là tàu đánh bắt vì không khả dụng mà còn tạo nguy cơ xung đột leo thang.

Với mục tiêu góp phần ngăn chặn hành vi độc đoán và giảm nguy cơ xung đột ở các vùng biển tranh chấp, báo cáo này muốn làm sáng tỏ tính chất mập mờ và trốn tránh trách nhiệm của lực lượng dân quân hàng hải của Trung Quốc. Bằng việc cung cấp một cái nhìn tổng quan toàn diện về lực lượng dân quân này, với

những phát hiện mới về các khoản trợ cấp của chính phủ và mạng lưới sở hữu đằng sau đó, cũng như phương pháp luận để xác định các tàu dân quân, danh sách các tàu dân quân đang hoạt động và chủ sở hữu, những kết luận được trình bày ở báo cáo này sẽ xua tan mọi hồ nghi về vai trò phần lớn tàu đánh cá Trung Quốc hoạt động trong khu vực tranh chấp ở Biển Đông là để thực hiện các mục đích chính trị thay vì thương mại. Các tác giả hy vọng rằng khi làm rõ thực tế này, báo cáo sẽ tạo điều kiện cho các bên liên quan đáp trả lại chiến thuật dân quân một cách hiệu quả hơn và góp phần kiểm soát các tranh chấp một cách hòa bình và dựa trên quy tắc.

Báo cáo này được chia thành năm phần. Phần I nêu lại lịch sử lực lượng dân quân hàng hải Trung Quốc từ những năm 1970 đến nay. Phần II thảo luận về các khía cạnh chính của lực lượng dân quân được thành lập hiện nay, bao gồm các quy ước đặt tên, vị trí địa lý, phân loại tàu dân quân và trạng thái dưới luật quốc tế. Phần III nghiên cứu sâu về các chế độ trợ cấp mà qua đó chính phủ Trung Quốc tài trợ cho lực lượng dân quân và chỉ đạo hoạt động của lực lượng này. Phần IV phân tích mạng lưới sở hữu đằng sau các tàu dân quân. Phần V trình bày phương pháp luận để nhận dạng tàu dân quân, rút ra từ nghiên cứu thực hiện cho báo cáo này và được sử dụng để lập Phụ lục A, danh sách 122 tàu dân quân (kèm chủ sở hữu và chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng theo dữ liệu hiện có) được xác định rõ ràng trong dự án này cũng như Phụ lục B, danh sách 52 tàu có khả năng cao là dân quân.

# Phần I: Lịch sử lực lượng Dân quân Hàng hải Trung Quốc ở Biển Đông

Lực lượng dân quân hàng hải Trung Quốc không phải là trọng tâm chính của học thuật phương Tây cho đến khi cộng đồng quốc tế chuyển hướng chú ý đến Biển Đông vào thập kỷ trước. Việc giới học thuật gia tăng chú ý từ đó, cùng với sự góp mặt của lực lượng dân quân trong nhiều sự cố gần đây được báo cáo rộng rãi trên các phương tiện truyền thông quốc tế, có thể tạo ra ấn tượng sai lầm rằng bản thân sự tồn tại của lực lượng dân quân là một hiện tượng mới. Trên thực tế, việc Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa (PRC) sử dụng lực lượng dân quân đánh bắt ở Biển Đông đã có từ ít nhất hơn bốn thập kỷ trước. Kể từ đó, lực lượng dân quân hàng hải đã đóng một vai trò trung tâm trong việc giúp Trung Quốc khẳng định các tuyên bố chủ quyền của mình. Và những nỗ lực chưa từng thấy của Trung Quốc trong thập kỷ qua nhằm giành quyền kiểm soát các vùng biển trong đường chín đoạn đã dẫn đến sự mở rộng tương ứng về quy mô và hoạt động của các lực lượng dân quân.

## Sự phát triển của lực lượng dân quân vào cuối thế kỷ 20

Việc PRC sử dụng lực lượng dân quân đánh bắt ở Biển Đông lần đầu tiên được ghi nhận rõ trong chiến dịch chiếm Quần đảo Hoàng Sa nằm ở phía tây từ Việt Nam Cộng hòa vào năm 1974. Những chiếc thuyền đánh cá dân sự trên danh nghĩa này là tiền thân của lực lượng dân quân hàng hải được chuyên nghiệp hóa của Trung Quốc ngày nay. Từ tháng 10 đến tháng 12 năm 1973, tàu đánh cá của Trung Quốc bắt đầu hoạt động quanh các đảo do Việt Nam quản lý, giương cao cờ hiệu và chiếm đóng ít nhất một địa điểm. Tại cảng Bắc Hải của tỉnh Quảng Tây, lính biệt kích của Quân đội Giải phóng Nhân dân (PLA) đã thâm nhập tàu lưới kéo đánh cá dân sự mỗi ngày vào tháng 12 để huấn luyện cho chiến dịch sắp tới.<sup>1</sup>

Vào ngày 14 tháng 1 năm 1974, một khinh hạm của hải quân miền Nam Việt Nam đã phát hiện ra hai tàu đánh cá của Trung Quốc đang cố gắng thiết lập một cơ sở trên Đảo Hữu Nhật không có người ở.<sup>2</sup> Các



nguồn tin Việt Nam mô tả các tàu này là tàu dân quân vô thếp, có vũ trang. Hải quân Việt Nam đã xua đuổi chúng và điều động một đội biệt kích nhỏ đến hiện trường. Nhưng khi lính biệt kích tới vào ngày 16 tháng 1, họ phát hiện lực lượng của PRC đã chiếm giữ hai hòn đảo chưa có người—Quang Hòa và Duy Mộng. Lực lượng Trung Quốc khi ấy là quân đội chính quy hay dân quân vẫn chưa rõ ràng. Hai bên đều cố gắng củng cố vị trí của mình trong ngày hôm sau và theo các nguồn tin của Trung Quốc, lực lượng này bao gồm một nhóm dân quân Trung Quốc từ Đảo Phú Lâm ở phía đông Hoàng Sa.<sup>3</sup>

Bốn mươi trong số các dân quân này đã được đưa đến các đảo Duy Mộng, Quang Hòa và Quang Hòa Tây vào ngày 18 tháng 1 năm 1974. Khi biệt kích Việt Nam đổ bộ lên Quang Hòa và Quang Hòa Tây vào sáng hôm sau, lực lượng dân quân đã nổ súng, làm chết hai biệt kích và làm bị thương nhiều người khác. Sự cố này đã đánh dấu khởi đầu thực sự của “Trận chiến Hoàng Sa” và làm rõ mục đích, vai trò của lực lượng dân quân trong cuộc chiến. Các tàu miền Nam Việt Nam đã đáp trả bằng cách nổ súng vào phía Trung Quốc, bắt đầu một trận hải chiến cận kề mà cuối cùng PLA đã giành chiến thắng. Sau đó, biệt kích Trung Quốc đã tấn công và nhanh chóng áp đảo lực lượng Việt Nam đang mắc kẹt trên các đảo Hữu Nhật, Quang Ảnh và Hoàng Sa.<sup>4</sup>

Năm 1984, Trung Quốc ban hành Luật Nghĩa vụ Quân sự mới, với hiệu lực vẫn duy trì đến năm 2021. Điều 36 của luật này yêu cầu công dân phải phục vụ trong lực lượng dân quân, không phân biệt nghĩa vụ trên đất liền hay trên biển.<sup>5</sup> Nghiên cứu của Andrew Erickson, Conor Kennedy và Ryan Martinson tại Học viện Hải chiến Hoa Kỳ có ý nghĩa vô giá trong việc giúp chúng ta hiểu được quá trình chính thức hóa và phát triển của lực lượng dân quân hàng hải ở những thập kỷ sau đó. Các tài liệu truyền thông và trực tuyến Hoa ngữ mà họ dịch và công khai liên quan đến lực lượng dân quân cho thấy rằng sự tồn tại của lực lượng này chưa bao giờ là bí mật ở Trung Quốc.<sup>6</sup>

Năm 1985, một năm sau khi luật mới có hiệu lực, chính phủ Trung Quốc đã phê duyệt việc thành lập một lực lượng dân quân mới tại thị trấn Đàm Môn trên đảo Hải Nam. Lực lượng này đã thực hiện chuyến đi đầu tiên gồm năm thuyền đánh cá đến Bãi cạn Scarborough ngoài khơi bờ biển Luzon, Philippines. Họ đã thường xuyên quay trở lại bãi cạn trong những năm sau đó.<sup>7</sup> Cùng năm 1985, Bắc Kinh cung cấp tiền cho năm chiếc thuyền khác từ Hải Nam để trang bị cho một chuyến đánh bắt đến Trường Sa — trường hợp đầu tiên được ghi nhận về hoạt động đánh bắt của Trung Quốc ở quần đảo này kể từ trước Thế chiến thứ hai. Trong thời kỳ này, rất khó để vạch ra ranh giới rõ ràng giữa công tác dân quân được nhận lương chính phủ và hoạt động đánh bắt được trợ cấp. Họ phục vụ cùng một mục đích là củng cố các yêu sách của Trung Quốc.

Giới quan chức Trung Quốc trong những năm 1980 bắt đầu thúc giục các thuyền đánh cá phải “duy trì sự hiện diện rõ ràng” quanh các đảo trên và đẩy mạnh khẩu hiệu “Phát triển Trường Sa, ngư nghiệp đi đầu”. Trung Quốc thành lập các căn cứ đầu tiên ở Trường Sa vào năm 1988 và đầu năm sau, Tổng Công ty Ngư

ngành Bắc Hải Quảng Tây thuộc sở hữu nhà nước đã cử bốn tàu lưới kéo đến khảo sát các ngư trường xung quanh đảo. Các tàu này bắt đầu đánh bắt ở phía tây Trường Sa, trên các bãi ngập nước mà Việt Nam tuyên bố chủ quyền. Sau đó vào năm 1991, họ di chuyển về phía nam để hoạt động trên Thềm Sunda, trong vùng đặc quyền kinh tế (EEZ) của Indonesia.<sup>8</sup> Chính phủ Trung Quốc bắt đầu gọi khu vực này là “ngư trường phía tây nam”. Ngày nay, đây vẫn là mục tiêu hàng đầu trong hoạt động đánh bắt được trợ cấp của Trung Quốc.

Vào năm 1994, Bộ Nông nghiệp Trung Quốc xuất bản một quyển Atlas về các ngư trường ở Biển Đông gồm có 10 ngư trường. Những ngư trường này rõ ràng được phân định dựa trên đường chín đoạn mà từ năm 1947 đã được Trung Quốc coi là minh họa chính thức cho các tuyên bố chủ quyền của mình ở Biển Đông, mặc dù Trung Quốc cố ý không xác định ranh giới vùng biển này.<sup>9</sup> Bắc Kinh cũng đưa ra các khoản trợ giá để bù đắp chi phí nhiên liệu cho các tàu thuyền đánh bắt quanh đảo Trường Sa vào năm đó—đây là khởi đầu của chế độ trợ giá đặc biệt cho Biển Đông mà sẽ dần được mở rộng đáng kể trong những năm sau này.<sup>10</sup>

Khối lượng hoạt động đánh bắt của Trung Quốc xung quanh Bãi cạn Scarborough tăng đột biến vào cuối những năm 1990. Nhiều khả năng đây là phản ứng đối với việc Hải quân Philippines đẩy một nhóm điều hành viên radio nghiệp dư có tinh thần dân tộc từ Trung Quốc ra khỏi bãi cạn vào năm 1997. Đến năm 1999, các thuyền đánh cá Trung Quốc đã tích cực chặn đuổi các thuyền đánh cá của Philippines ra khỏi Scarborough và có lần đã va chạm với một tàu Hải quân Philippines.<sup>11</sup> Thời điểm và mức độ phối hợp của các hoạt động này cho thấy rõ ràng là có sự chỉ đạo của nhà nước—đây chính là tín hiệu báo trước về vai trò của lực lượng dân quân sau này trong việc kích động một cuộc khủng hoảng lớn tại Scarborough vào năm 2012.

## Lực lượng dân quân hung hãn hơn trong những năm 2000

Trong suốt những năm 2000, lực lượng dân quân chuyển sang tập trung giám sát và quấy rối các hoạt động quân sự nước ngoài mà Bắc Kinh phản đối. Ví dụ, vào tháng 9 năm 2002, một tàu đánh cá Trung Quốc đã đâm vào và làm hỏng hệ thống cảm biến kéo của tàu USNS Bowditch khi tàu này đang hoạt động ở Biển Hoàng Hải. Bảy năm sau, khi tàu USNS Victorious đang tiến hành giám sát ở Biển Hoàng Hải thì bị các thuyền đánh cá quấy rối, sau khi bị các tàu và máy bay chính phủ Trung Quốc bám đuôi. Hai trong số các thuyền đánh cá đã di chuyển một cách nguy hiểm đến mức tàu Victorious đã buộc phải dừng khẩn cấp.<sup>12</sup> Cùng lúc đó, tàu chị em của Victorious là USNS Impeccable đã phải đối đầu trên Biển Đông với một lực lượng tổ hợp gồm Hải quân Quân Giải phóng Nhân dân Trung Quốc (PLAN), lực lượng cảnh sát biển và các tàu dân quân.

Vào tháng 3 năm 2009, tàu Impeccable bị 5 tàu Trung Quốc bao vây khi đang hoạt động cách 75 hải lý về phía nam của đảo Hải Nam. Ba trong số các tàu này là tàu của chính phủ thuộc PLAN, Bộ Tư lệnh Thực thi Luật Thủy sản và Hải giám Trung Quốc. Hai chiếc còn lại là thuyền đánh cá, mà Erickson và Kennedy chỉ ra là thuộc lực lượng dân quân thành phố Tam Á ở đảo Hải Nam—nhưng vào thời điểm đó không ai biết sự thật này.<sup>13</sup> Các tàu chính phủ duy trì khoảng cách trong khi các tàu lưới kéo tiếp cận. Một trong số các thuyền đánh cá đã cắt ngang qua lằn tàu Impeccable để cố làm hỏng mảng radar siêu âm mà tàu đang kéo. Sau đó, nhóm dân quân đã cố gắng chiếm lấy thiết bị bằng móc thuyền. Tàu Impeccable tạm thời xua đuổi được họ bằng cách sử dụng vòi nước cao áp. Tiếp theo, tàu Impeccable phát thanh radio để họ dọn đường. Nhưng thay vào đó, các tàu lưới kéo đã ngừng máy phía trước tàu Impeccable và thả phao trên đường đi của tàu. Hoạt động này rõ ràng đã được điều phối bởi các tàu chính phủ, vì tàu Hải giám Trung Quốc cũng di chuyển vào đường đi của tàu Impeccable trong khi PLAN chặn ở phía cổng của tàu. Tàu của Hoa Kỳ đã buộc phải ra lệnh dừng khẩn cấp để tránh va chạm, trước khi cuối cùng được phép rời đi.<sup>14</sup>

Lực lượng dân quân đã sớm gia nhập chiến dịch quấy rối ngày càng gia tăng của Bắc Kinh đối với các hoạt động dầu khí ở Đông Nam Á. Vào tháng 5 năm 2011, tàu Viking 2 mang cờ hiệu Na Uy đang khảo sát một lô dầu khí cách bờ biển Việt Nam 150 hải lý theo hợp đồng với PetroVietnam và Idemitsu của Nhật Bản. Đột nhiên, một tàu Trung Quốc không rõ danh tính lao vào các thiết bị mà tàu Viking đang kéo, trước khi bị hai tàu an ninh bảo vệ cho tàu Viking đuổi đi. Hai ngày sau, tàu khảo sát lại bị quấy rối, và lần này kẻ gây hấn được xác định là một cặp thuyền đánh cá của Trung Quốc. Họ cố gắng làm hỏng dây cáp của tàu Viking một lần nữa nhưng đã bị các tàu hộ tống chặn lại.<sup>15</sup> Báo cáo sau này cho thấy các thuyền đánh cá là thành viên của lực lượng dân quân hàng hải.<sup>16</sup>

Thời điểm và chiến thuật trên cho thấy có sự phối hợp của chính phủ. Chỉ vài ngày trước đó, một tàu khảo sát khác là Bình Minh 02 mang cờ hiệu của Việt Nam đã bị các tàu chấp pháp của Trung Quốc quấy rối khi đang hoạt động xa hơn về phía bắc. Một trong những tàu Trung Quốc đã cố tình chạy ngang và cắt đứt dây cáp thăm dò của tàu Bình Minh 02—mánh khoé tương tự mà các thuyền đánh cá sử dụng để nhắm vào tàu Viking 2.<sup>17</sup> Tàu Bình Minh 02 lại tiếp tục bị nhắm tới một năm rưỡi sau đó. Hai tàu đánh cá Trung Quốc mà Erickson sau này xác định được là dân quân đã cố tình cắt đứt dây cáp thăm dò khi tàu này hoạt động cách bờ biển Việt Nam chỉ 40 hải lý.<sup>18</sup>

Khi căng thẳng dần gia tăng giữa Trung Quốc và Philippines quanh bãi cạn Scarborough bùng phát thành một cuộc khủng hoảng toàn diện, lực lượng dân quân lại trở thành trung tâm của các hành động đối đầu. Một máy bay tuần tra của Hải quân Philippines đã phát hiện 8 thuyền đánh cá Trung Quốc tại bãi đá ngầm vào tháng 4 năm 2012. Manila đã cử soái hạm của hải quân nước này, Gregorio del Pilar, đến xem xét. Hai ngày sau, tàu đã đến nơi và cử một nhóm kiểm tra các thuyền này. Ngoài việc đánh bắt không được phép trong vùng biển do Philippines tuyên bố chủ quyền, họ còn phát hiện ra rằng các thuyền đang săn trộm trai, cá mập và các loài khác có nguy cơ tuyệt chủng. Nhưng các thuyền đánh cá đã phát đi một

cuộc gọi cứu nạn trước khi họ có khả năng bị bắt giữ và hai tàu chấp pháp của Trung Quốc đã có mặt không lâu sau.

Sự xuất hiện của các tàu này đã gây ra tình trạng đối đầu kéo dài nhiều tháng với kết quả cuối cùng là Trung Quốc nắm quyền kiểm soát bãi cạn Scarborough.<sup>19</sup> Trong suốt quá trình diễn ra cuộc khủng hoảng, Bắc Kinh đã triển khai 8 tàu chấp pháp và hàng tá thuyền đánh cá đến hiện trường.<sup>20</sup> Các phương tiện truyền thông Hoa ngữ được Kennedy và Erickson phân tích cho thấy những tàu đánh cá này là thành viên của lực lượng dân quân Đàm Môn.<sup>21</sup> Để ghi nhận sự phục vụ của họ, Chủ tịch Tập Cận Bình đã đến thăm lực lượng dân quân Đàm Môn vào năm 2013 và ca ngợi họ là hình mẫu để những người khác noi theo.<sup>22</sup> Cùng năm đó, sách trắng quốc phòng của Trung Quốc đã kêu gọi tăng cường vai trò của lực lượng dân quân hàng hải trong việc bảo vệ các tuyên bố chủ quyền của Trung Quốc.<sup>23</sup> Nhìn lại thì rõ ràng là năm 2013 đã đánh dấu một bước ngoặt đối với lực lượng dân quân, khi chính phủ mới của chủ tịch Tập bắt đầu đổ tiền vào việc mở rộng và chuyên nghiệp hóa lực lượng này.

## Dàn trận leo thang dưới quyền Chủ tịch Tập

Dấu hiệu đầu tiên cho thấy lực lượng dân quân dưới quyền Chủ tịch Tập đang trở thành đội tiên phong trong chiến lược quyết đoán hơn của Trung Quốc ở Biển Đông xuất hiện vào tháng 5 năm 2014. Tháng đó, Việt Nam phát hiện giàn khoan dầu Hải Dương 981 và ba tàu hỗ trợ đi ngang qua quần đảo Hoàng Sa.<sup>24</sup> Giàn khoan đặt cách đảo Lý Sơn của Việt Nam 120 hải lý về phía đông và cách Hải Nam 180 hải lý về phía nam, trong vùng biển rõ ràng đang tranh chấp.<sup>25</sup> Cục An toàn Hàng hải Trung Quốc thông báo rằng giàn khoan dầu sẽ tiến hành khoan thăm dò trong khu vực cho đến ngày 15 tháng 8.<sup>26</sup> Việt Nam đã ngay lập tức điều động sáu tàu chấp pháp để ngăn chặn giàn khoan hoạt động.<sup>27</sup> Phía Bắc Kinh đã đáp trả bằng một lực lượng tổ hợp gồm 40 tàu PLAN, Cảnh sát Biển Trung Quốc (CCG) và các tàu dân quân để bảo vệ dàn khoan. Họ lập đội hình theo các vòng đồng tâm, đặt các tàu PLAN gần nhất với giàn khoan Hải Dương 981 và lực lượng dân quân ở xa nhất, là nơi có khả năng va chạm nhiều nhất với các tàu Việt Nam.

Dù không có nổ súng, nhưng có rất nhiều hành động bạo lực từ cả hai bên gồm những vụ đâm húc có chủ đích và sử dụng vòi nước cao áp. Đến giữa tháng 5 năm 2014, Hà Nội tuyên bố Trung Quốc có 130 tàu tại hiện trường; còn Bắc Kinh cho biết Việt Nam có 60 tàu. Nhưng lực lượng Việt Nam ngoài việc bị áp đảo về số lượng còn bị áp đảo hẳn về chất lượng. Các tàu CCG lớn hơn và được trang bị tốt hơn các tàu của Việt Nam. Và các tàu dân quân lớn bọc vỏ thép của Trung Quốc, chiếm phần lớn trong số những tàu tham gia vào cuộc đối đầu, hoàn toàn áp đảo các tàu dân quân bằng gỗ của Việt Nam. Một thuyền đánh cá của Việt Nam cuối cùng đã bị đâm và chìm, mặc dù các thuyền viên đã được cứu thoát an toàn.<sup>28</sup>

Khi sự cố giàn khoan dầu Hải Dương 981 đang diễn ra, thế giới cũng được thấy bằng chứng về quy mô xây dựng đảo nhân tạo của Trung Quốc. Các tàu nạo vét lần đầu tiên xuất hiện tại Đá Chữ Thập vào tháng 12 năm 2013, và đến mùa thu năm 2015, chúng đã tạo ra hơn 3.200 mẫu đất mới trên khắp các tiền đồn của Trung Quốc ở quần đảo Trường Sa. Căn cứ lớn nhất trong số các căn cứ mới được xây dựng trên Đá Chữ Thập, Đá Xu Bi và Đá Vành Khăn, mỗi căn cứ đều có đường băng dài 3.000 m và các cảng có mái che. Tại Đá Xu Bi và Đá Vành Khăn, toàn bộ đầm phá tại mỗi bãi đá đã được chuyển hoá thành một cảng lớn. Vào cuối năm 2017, Bắc Kinh đã hoàn thành phần lớn việc xây dựng hạ tầng quân sự tại cả hai cơ sở này và các cơ sở nhỏ hơn, cũng như nâng cấp đáng kể ở Quần đảo Hoàng Sa.<sup>29</sup>



*Tàu đánh cá của Trung Quốc tập trung hàng loạt ở Đá Xu Bi, ngày 12 tháng 8 năm 2018*

Khả năng triển khai CCG và các thuyền dân quân tới các tiền đồn của Trung Quốc, cách Hải Nam 800 dặm về phía nam, đã thay đổi hoàn toàn cán cân lực lượng thời bình ở Biển Đông. Một số lượng đáng kể các tàu PLAN và CCG bắt đầu thường xuyên ghé thăm Đá Chữ Thập, Đá Xu Bi và Đá Vành Khăn.<sup>30</sup> Và số lượng tàu dân quân hàng hải thường xuyên qua lại tại khu vực này đã bùng nổ. Một nghiên cứu viễn thám kéo dài 6 tháng của Trung tâm Nghiên cứu Chiến lược và Quốc tế (CSIS) và Sáng kiến Hàng hải Vulcan's Skylight vào năm 2018 cho thấy các tàu đánh cá Trung Quốc, với phần lớn khả năng là dân quân hàng hải,



đã trở thành đội tàu lớn nhất hoạt động ở Trường Sa. Các tàu này tập trung chủ yếu quanh các bến cảng lớn ở Đá Vành Khăn và Đá Xu Bi. Vào năm 2017, trong khi cơ sở hạ tầng tại các hòn đảo vẫn đang được hoàn thiện, không bao giờ có hơn 100 tàu thuyền đậu tại các bến cảng đó cùng một thời điểm. Đến tháng 8 năm 2018, có khoảng 300 tàu thuyền được ghi nhận. Chúng có chiều cao trung bình hơn 50 mét và nặng khoảng 550 tấn—lớn hơn nhiều so với tàu đánh cá của các quốc gia lân cận và là minh chứng cho thành công nhanh chóng của nỗ lực hiện đại hóa.<sup>31</sup>

Cuối năm đó, Trung Quốc đã triển khai một lực lượng tàu dân quân lớn nhất từ trước đến nay, báo hiệu một thay đổi quan trọng trong mô hình triển khai của lực lượng dân quân. Thay đổi này bắt đầu vào tháng 12 năm 2018 từ khi Manila xây dựng một đoạn cầu cảng và sửa chữa đường băng của mình trên Đảo Thị Tứ, nằm cách Đá Xu Bi chỉ hơn 12 hải lý. Để phản ứng lại, hàng chục tàu dân quân Trung Quốc đã rời Đá Xu Bi và thả neo cách Thị Tứ từ 2 đến 5,5 hải lý. Số lượng tàu được triển khai ban đầu lên đến 95 vào khoảng ngày 20 tháng 12 năm 2018. Không có tàu nào trong số đó cho thấy dấu hiệu gì của hoạt động đánh bắt.<sup>32</sup> Việc tập trung số lượng lớn các tàu dân quân xung quanh Thị Tứ vẫn đang tiếp diễn suốt gần ba năm qua, trung bình có từ 30 đến 40 tàu trong phần lớn thời gian, nhưng chỉ có 10 đến 20 tàu trong hầu hết các ngày vào năm 2021.<sup>33</sup>



*Tàu dân quân Trung Quốc tập trung gần Đảo Thị Tứ, ngày 12 tháng 12 năm 2018*

## Hoạt động gần đây

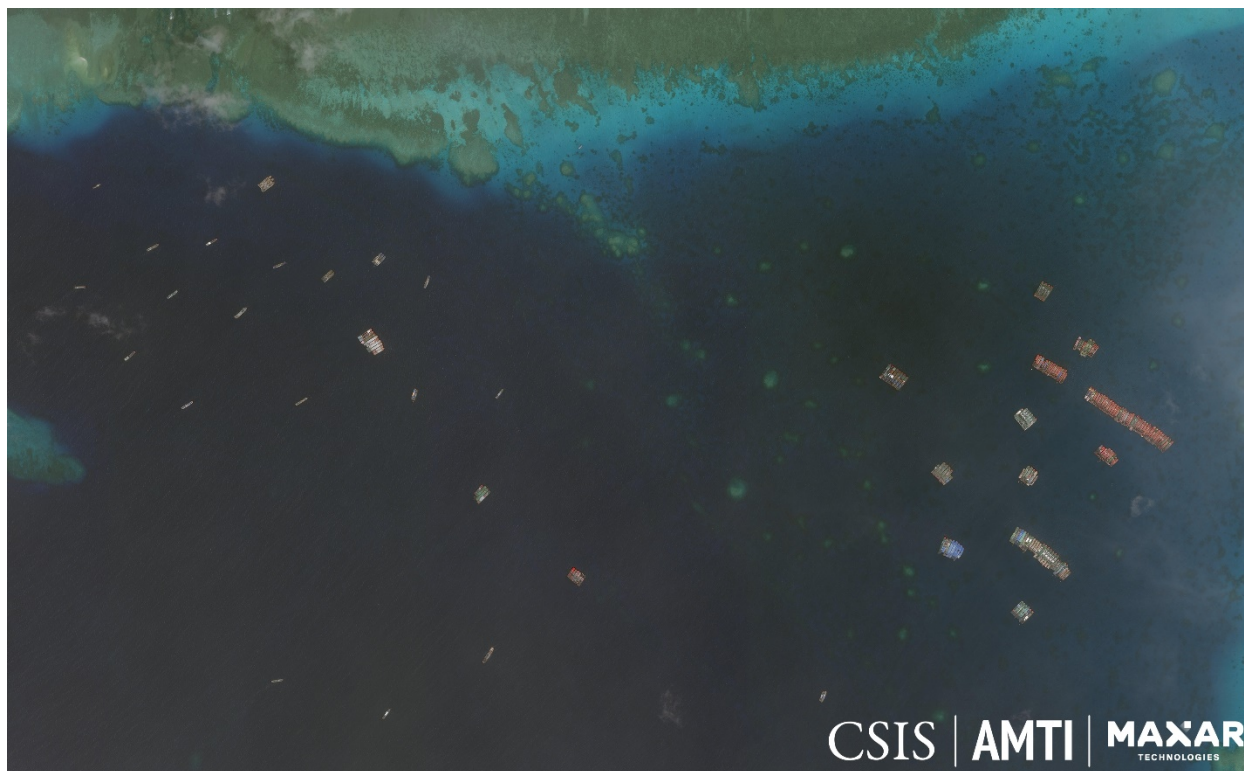
Hành động phô trương lực lượng xung quanh Thị Tứ là lần triển khai lực lượng dân quân lâu nhất, nhưng không phải là lần duy nhất. Tàu đánh cá Trung Quốc thường xuyên tụ tập xung quanh tiền đồn của các quốc gia tranh chấp khác ở Trường Sa mà hầu như không tham gia vào hoạt động đánh bắt. Vào tháng 3 và tháng 4 năm 2019, các tàu dân quân thường xuyên được phát hiện neo đậu gần đến nửa hải lý cách Đảo Loại Ta và Loại Ta Tây do Philippines nắm giữ.<sup>34</sup> Nghiên cứu của AMTI với Vulcan cũng cho thấy tàu dân quân Trung Quốc thường xuyên tụ tập gần các tiền đồn của Việt Nam, đặc biệt là các tiền đồn trong khu vực Cụm Sinh Tồn của quần đảo Trường Sa. Trong số này, đặc biệt có thể nhìn thấy chín tàu của hạm đội Yue Mao Bin Yu hoạt động gần các tiền đồn của Trung Quốc tại các Đá Tư Nghĩa và Gạc Ma, với mục đích tiếp cận khiêu khích các cơ sở gần đó của Việt Nam tại Đá Cô Lin, Đá Len Đảo, Đảo Sinh Tồn Đông, và Đảo Sinh Tồn.<sup>35</sup> Bây giờ chúng ta nhận ra những chiếc tàu đó có vẻ chỉ là đội tiên phong của lực lượng dân quân Trung Quốc với trọng tâm ngày càng đổ dồn vào Cụm Sinh Tồn.

Cho đến nay, bạo lực xảy ra giữa dân quân hàng hải Trung Quốc và các bên khác chỉ giới hạn ở việc điều khiển tàu nguy hiểm và đôi khi có hành động xô đẩy hoặc húc tàu. Nhưng một sự cố vào tháng 6 năm 2019 đã suýt dẫn đến cái chết của một đoàn thuyền đánh cá Philippines. Tàu Yue Mao Bin Yu 42212 đã va chạm và đánh chìm chiếc F/B Gem-Ver khi thuyền này đang neo đậu vào ban đêm tại Bãi Cỏ Rong. Sau cú húc, tàu Yue Mao Bin Yu 42212 được kể là đã tắt đèn và bỏ chạy khỏi hiện trường, để mặc các ngư dân Philippines chìm dưới nước. Họ may mắn được một chiếc thuyền Việt Nam đi ngang qua cứu hộ. Cho đến nay vẫn chưa thể chứng minh chắc chắn rằng Yue Mao Bin Yu 42212 là một tàu dân quân, nhưng một cuộc điều tra của AMTI và C4ADS đã khám phá ra bằng chứng đáng kể.<sup>36</sup> Những phát hiện của báo cáo này sẽ càng củng cố cho nghi ngờ rằng tàu chính là dân quân.

Lực lượng dân quân hàng hải cũng đã tham gia vào các cuộc tranh chấp dầu khí gần đây. Lực lượng này đã cùng với CCG hộ tống một tàu khảo sát thuộc sở hữu nhà nước của Trung Quốc là Haiyang Dizhi 8 trong mỗi chiến dịch kéo dài nhiều tháng ngoài khơi Việt Nam và Malaysia vào cuối năm 2019 và đầu năm 2020. Số lượng chính xác các tàu được điều động trong những lần đó còn không rõ ràng, nhưng nguồn tin cho biết có từ 40 đến 80 tàu Trung Quốc tham gia; một số trong đó là CCG và PLAN, nhưng đa phần nhiều khả năng là tàu dân quân hàng hải.<sup>37</sup>

Lịch sử gần đây của lực lượng dân quân cho thấy mô hình triển khai của lực lượng này ở Trường Sa đã trải qua nhiều giai đoạn phát triển. Từ cuối năm 2017 đến cuối năm 2018, số lượng tàu có khả năng là tàu dân quân ở Trường Sa đã tăng lên khoảng 300 chiếc vào bất kỳ thời điểm nào, và hầu hết chúng đều thả neo trong nhiều tuần liên tục tại các bến cảng ở bãi Đá Xu Bi và Đá Vành Khăn. Các hạm đội này bắt đầu phân tán rộng hơn sau tháng 12 năm 2018, tập trung đông nhất là xung quanh đảo Thị Tứ. Vào đầu năm 2020,

lực lượng dân quân bắt đầu tụ tập với số lượng lớn hơn quanh Cụm Sinh Tồn và đặc biệt là Đá Ba Đầu. Con số tàu dân quân đạt khoảng 100 vào tháng 5 năm 2020, rồi lại giảm xuống, và sau đó lại tăng gần 200 vào cuối năm.



*Tàu dân quân Trung Quốc tập kích hàng loạt tại Đá Ba Đầu, ngày 25 tháng 3 năm 2021*

Tranh chấp tại Đá Ba Đầu được khám phá chi tiết hơn trong một nghiên cứu tình huống của báo cáo này. Nhưng kể từ khi xung đột giảm dần vào tháng 4 năm 2021, sự hiện diện của lực lượng dân quân này ở Trường Sa đã trở nên linh hoạt hơn chứ không giảm quy mô. Vào tháng 4, hầu hết các tàu từ Đá Ba Đầu đã di chuyển đến Đá Tư Nghĩa gần đó, nơi số lượng tàu đạt đỉnh hơn 150 chiếc. Một số lượng đáng kể cũng hướng đến cụm Nam Yết ở xa hơn về phía bắc, nơi có căn cứ của Trung Quốc trên Đá Ga Ven và căn cứ của Việt Nam trên Đảo Nam Yết. Vào tháng 5 năm 2021, gần như tất cả các tàu từ Đá Tư Nghĩa đều chuyển đến cụm Nam Yết, nâng số tàu tập trung ở đó lên hơn 230. Một tháng sau, hầu hết số này di chuyển lại xuống Cụm Sinh Tồn, ở quanh Đá Tư Nghĩa. Đến giữa tháng 6 năm 2021, có gần 240 chiếc thuyền quanh Đá Tư Nghĩa và 70 chiếc vẫn ở Đá Ga Ven.<sup>38</sup> Nhìn tổng thể thì có khoảng 300 tàu dân quân biển được triển khai thành các nhóm lớn xung quanh quần đảo Trường Sa kể từ tháng 8 năm 2018. Chúng phụ thuộc vào các đảo nhân tạo của Trung Quốc để được hỗ trợ hậu cần nhưng không còn chỉ ở yên trong các bến cảng đó.

# Phần II: Lực lượng dân quân hiện đại

## Các cảng/hạm đội dân quân đã biết

Lực lượng dân quân hàng hải như được thành lập hiện nay trên Biển Đông hoạt động từ một chuỗi các cảng ở tỉnh Quảng Đông và Hải Nam của Trung Quốc. Các tàu mà được báo cáo này xác định với độ tin cậy cao là thuộc về lực lượng dân quân hoạt động chủ yếu từ một trong 10 cảng—5 cảng ở Quảng Đông và 5 cảng ở Hải Nam. Bản thân tên các con tàu có thể tiết lộ cảng đăng ký của các đơn vị dân quân đóng tại Quảng Đông, nhưng lại không hẳn vậy đối với những đơn vị từ Hải Nam.

Theo luật của Trung Quốc, các tàu đánh cá phải được đặt tên như sau: một ký tự biểu thị tỉnh của tàu, một hoặc hai ký tự chỉ cảng đăng ký của tàu, ký tự 渔 (yu) có nghĩa là “cá” và sau đó là mã số thân tàu gồm năm chữ số. Tên của tất cả các thuyền đánh cá từ Quảng Đông đều bắt đầu bằng 粤 (Yue), tên trước kia của tỉnh. Tất cả những tàu từ Hải Nam đều bắt đầu tương tự với chữ 琼 (Qiong). Tàu từ các vùng khác của Trung Quốc cũng theo mô hình này, chẳng hạn 桂 (Gui) cho Quảng Tây và 闽 (Min) cho Phúc Kiến. Sau đó là tham chiếu với cảng đăng ký. Đối với các hạm đội dân quân Quảng Đông thì bao gồm:

- 阳西 (Yangxi), chỉ Quận Dương Tây dưới sự quản lý của thành phố cấp địa khu là Dương Giang. Các tàu của hạm đội này hoạt động từ Vịnh Bồ Ngư Châu ở Dương Giang.
- 湛 (Zhan), chỉ thành phố cấp địa khu là Trạm Giang. Hạm đội này hoạt động từ Cảng Trạm Giang. Các tàu có chữ 霞 (Xia), 廉 (Lian) và 雷 (Lei), chỉ Quận Hà Sơn và các thành phố cấp huyện là Liêm Giang và Lôi Châu của Trạm Giang, cũng hoạt động từ Cảng Trạm Giang.

- 茂滨 (Mao Bin), chỉ Khu mới Tân Hải Mậu Danh, một phân khu của Quận Điện Bạch ở thành phố cấp địa khu là Mậu Danh. Trước khi Khu mới được thành lập vào năm 2012, các tàu trong hạm đội này được đặt tên là 电 (Dian) để chỉ “Điện Bạch”.
- 台 (Tai), chỉ Đài Sơn, một thành phố thuộc quản lý của thành phố cấp địa khu là Giang Môn. Hạm đội này hoạt động từ Vịnh Phật Sơn.
- 新会 (Xinhui), chỉ quận Tân Hội ở Giang Môn nơi hạm đội này đóng quân.

Với các hạm đội tại Hải Nam, mọi thứ trở nên mập mờ hơn trong những năm gần đây. Theo lịch sử như Erickson và Kennedy đã chỉ ra, một số ít cảng trong tỉnh tham gia hầu hết các lần triển khai lực lượng dân quân lớn ở Biển Đông. Lâu đời nhất có thể là hạm đội hoạt động từ Cảng Bạch Mã Tỉnh ở thành phố cấp địa khu là Đàm Châu. Ít nhất một vài tàu từ cảng đó đã tham gia vào Trận chiến Hoàng Sa năm 1974.<sup>39</sup> Tiếp theo là lực lượng dân quân Đàm Môn, được thành lập tại thị trấn cùng tên dưới sự quản lý của Quỳnh Hải vào năm 1985.<sup>40</sup> Sau đó là lực lượng dân quân Tam Á đóng tại Quận Nhai Châu ở phía nam thành phố và nằm cách Căn cứ Hải quân Du Lâm chỉ vài dặm. Đây là hạm đội dân quân được giao nhiệm vụ quấy rối tàu Impeccable vào năm 2009.

một thành phố cấp địa khu mới là Tam Sa trên đảo Phú Lâm ở Hoàng Sa. Năm sau đó, lực lượng dân quân Thành phố Tam Sa chính thức ra mắt. Sự kiện này trùng với nỗ lực mở rộng và chuyên nghiệp hóa các đơn vị dân quân trên Biển Đông. Và xét về nhiều mặt, lực lượng dân quân Tam Sa đã đi đầu trong những nỗ lực đó. Đây là lực lượng dân quân duy nhất ở Biển Đông được quản lý công khai bởi một công ty thuộc sở hữu nhà nước, Công ty TNHH Phát triển Thủy sản Tam Sa (三沙市渔业发展有限公司 sansha shi yuye fazhan youxian gongsi, hay đơn giản là 三沙渔业公司 sansha yuye gongsi; SFDC), được thành lập vào năm 2015. Zachary Haver, trước đây thuộc Đài Á Châu Tự Do, đã thực hiện nghiên cứu sâu rộng về quy mô và hoạt động của lực lượng dân quân Tam Sa bằng cách sử dụng các tài liệu nguồn mở của Trung Quốc và theo dõi qua Hệ thống Nhận dạng Tự động (AIS). Một điểm được phát hiện trong nghiên cứu này là lực lượng dân quân Tam Sa không hoạt động hoàn toàn hay chủ yếu từ chính Tam Sa. Thay vào đó, SFDC đã giành được quyền neo đậu lâu dài tại các cảng ở Bạch Mã Tỉnh và Nhai Châu, nơi mà lực lượng dân quân Đàm Châu và Tam Á đã hoạt động từ lâu, cùng với Cảng Thanh Lan ở thành phố Văn Xương. Và AIS cho thấy rằng dân quân Tam Sa dành nhiều thời gian hoạt động từ những cảng này hơn là từ Đảo Phú Lâm.<sup>41</sup>

Điều này có thể giải thích tại sao một phần đáng kể các tàu dân quân đóng tại Hải Nam mà báo cáo này đã nhận dạng được với độ tin cậy cao lại mang những cái tên cho thấy chúng đến từ Tam Sa (三沙). Có vẻ như nhiều tàu của hạm đội Đàm Châu và Tam Á đã được thay thế hoặc đổi tên thành một phần của hạm đội Tam Sa từ khoảng năm 2015. Dù vậy, một số tàu được xác định trong báo cáo này vẫn mang tên Tam Á



(三ⅤⅦ). Quy mô và tình trạng hiện tại của lực lượng dân quân Đàm Môn cũng chưa được rõ ràng. Hầu hết các hoạt động được ghi lại đều diễn ra trước thời kỳ chuyên nghiệp hóa dân quân dưới quyền Tập Cận Bình, thời kỳ mà báo cáo này sử dụng để phân biệt so với hoạt động dân quân ở hiện tại. Trong các báo cáo cũ đó, các thuyền dân quân Đàm Môn đã sử dụng quy ước đặt tên đơn giản琼海 (Qionghai) để chỉ thành phố mà làng Đàm Môn được đặt tại. Theo luật hiện hành của Trung Quốc, bất kỳ tàu Đàm Môn nào vẫn còn hoạt động phải được đặt tên là 琼琼海渔 (Qiong Qionghai Yu, chữ “Qiong” đầu tiên biểu thị tỉnh Hải Nam). Chỉ có một tàu như vậy được xác định với độ tin cậy cao trong báo cáo này.

## Dân quân chuyên nghiệp so với tàu đánh cá xương sống ở Trường Sa

Các tàu dân quân hàng hải của Trung Quốc hoạt động trên Biển Đông hầu hết thuộc vào hai loại: Tàu đánh cá của lực lượng dân quân hàng hải chuyên nghiệp (海上民兵渔船 haishang minbing yuchuan; MMFV) và Tàu đánh cá xương sống ở Trường Sa (南沙骨干渔船 nansha guban yuchuan; SBFV). Có một số bằng chứng về các tàu khác tham gia vào các đợt triển khai lực lượng dân quân gần đây, nhưng phần lớn tàu được xác định trong báo cáo này đều thuộc vào hai loại trên. MMFV là những tàu đánh cá được thiết kế, xây dựng/cải tạo đặc biệt, và hoạt động bằng kinh phí dành riêng cho các nhiệm vụ dân quân hàng hải. Còn SBFV là một nhóm con các tàu đánh cá nội địa, đáp ứng các yêu cầu tối thiểu nhất định về chiều dài, trọng tải và công suất, hoạt động ở quần đảo Trường Sa để thực hiện các mục tiêu chính trị thay cho chính phủ Trung Quốc. Các tàu MMFV và SBFV thường có chức năng giống nhau là khẳng định chủ quyền của Trung Quốc ở các vùng biển tranh chấp, và đặc biệt trong những năm gần đây còn tập hợp số lượng lớn, ngăn cản thuyền đánh cá của các quốc gia tranh chấp Biển Đông tiếp cận ngư trường và các bãi đá khác.

Tuy vậy, có một số khác biệt về vai trò của MMFV và SBFV. Vào năm 2017, Cục Đại dương và Ngư nghiệp Đài Sơn đã gặp các chủ sở hữu SBFV để nhắc nhở họ về “trách nhiệm chính trị” (政治责任 zhengzhi zeren) khi hoạt động trong “vùng biển đặc biệt” (特定水域 teding shuiyu) để “bảo vệ các quyền và lợi ích hàng hải quốc gia và tuyên bố chủ quyền quốc gia”.<sup>42</sup> Tuy nhiên, trong cùng cuộc họp đó, các tàu SBFV cũng được hướng dẫn để tránh gây ra bất kỳ sự cố quốc tế lớn nào, cho thấy rằng các hành động gây hấn hơn như đâm vào tàu đánh cá, can thiệp vào hoạt động điều hướng của tàu chiến nước ngoài hoặc các loại hình đối đầu khác thì chủ yếu được giao phó cho các MMFV chuyên nghiệp.

Trách nhiệm lớn hơn này phù hợp với thiết kế của MMFV: những tàu này có các đặc điểm như kho chứa vũ khí và vòi rồng lớn.<sup>43</sup> Tuy nhiên, SBFV vẫn duy trì một số năng lực tiềm ẩn để tích hợp với các hoạt động quân sự. Như được hé lộ trong một hợp đồng thuê SBFV thuộc sở hữu của một hợp tác xã thủy sản

chuyên nghiệp (渔业专业合作社 yuye zhuanye hezuoshe) ở tỉnh Quảng Đông, SBFV bắt buộc phải quanh năm hoạt động và cập bến ở các vùng biển đặc biệt và phải tham gia hoạt động đào tạo, bảo vệ chủ quyền và cung cấp hỗ trợ cho PLA trong chiến đấu nếu cần.<sup>44</sup> Ngoài ra, các thuyền viên bị nghiêm cấm chụp ảnh các cảng mà họ cập bến tại các tiền đồn của Trung Quốc ở quần đảo Trường Sa hoặc cấu trúc bên trong của tàu mà không có sự cho phép trước của thuyền trưởng. Các SBFV đủ điều kiện tiếp nhận các loại hỗ trợ khác nhau của chính phủ so với MMFV, như được nêu chi tiết trong Phần III của báo cáo này.

Sự khác biệt giữa các tàu dân quân hàng hải chính thức và SBFV tạo điều kiện giúp các tàu SBFV dễ dàng chối bỏ trách nhiệm hơn. Nhưng khi nhìn nhận nhiệm vụ chính trị và vai trò của họ trong việc bảo vệ chủ quyền quốc gia của Trung Quốc, cùng với trách nhiệm hỗ trợ PLA trong chiến đấu nếu cần, các SBFV rõ ràng có thể được công nhận là một lực lượng dân quân.

## Tình trạng pháp lý

Trong thập kỷ qua, lực lượng dân quân hàng hải đã trở thành đội ngũ đi đầu trong hầu hết các nỗ lực kiểm soát của Trung Quốc đối với các vùng biển tranh chấp ở Biển Đông và ngăn chặn hoạt động hợp pháp của các nước láng giềng trong vùng đặc quyền kinh tế của họ. Để đạt được mục tiêu này, các tàu dân quân hoạt động theo cách thức rõ ràng là vi phạm luật hàng hải quốc tế. Các tàu này cùng với CCG cố tình di chuyển liều lĩnh tạo ra nguy cơ va chạm để cưỡng chế tàu nước ngoài. Và họ làm vậy với sự đồng tình của các nhà chức trách Trung Quốc, là những người thường xuyên có mặt tại hiện trường của các vụ việc đó và không có động thái kiềm chế hành vi nguy hiểm của lực lượng dân quân. Những hành động này đều vi phạm rõ ràng Quy định phòng ngừa va chạm trên biển của Tổ chức Hàng hải Quốc tế, hay còn gọi là COLREGS.

Lực lượng dân quân hàng hải thường xuyên can thiệp vào hoạt động đánh bắt, khai thác dưới đáy biển và các hoạt động hợp pháp khác của các quốc gia Đông Nam Á trong EEZ và thềm lục địa của họ, tạo ra vi phạm đối với Công ước Liên Hợp Quốc về Luật Biển và tập quán quốc tế. Hành vi này cũng vi phạm các điều khoản trong công ước nhắc lại về trách nhiệm của tất cả các quốc gia trong việc đảm bảo rằng tàu của họ duy trì an toàn trên biển và tránh va chạm.

Như trình bày chi tiết trong Phần III của báo cáo này, không còn nghi ngờ gì về việc lực lượng dân quân được chính phủ Trung Quốc tổ chức, tài trợ và chỉ đạo. Điều này có nghĩa là Bắc Kinh phải chịu trách nhiệm pháp lý về hành vi của mình. Luật pháp Trung Quốc, các tuyên bố công khai của quan chức và truyền thông nhà nước PRC cũng như sự hợp tác hoạt động của các tàu chính phủ và dân quân đều thể hiện rõ rằng nhà nước tán thành và tạo điều kiện cho hoạt động của lực lượng dân quân..

Nếu lực lượng dân quân hàng hải vượt quá ranh giới và sử dụng vũ lực sát thương đối với một nước tranh chấp chủ quyền, hoặc hỗ trợ hoạt động quân sự của các lực lượng chính phủ Trung Quốc trong tương lai, thì sẽ có nhiều câu hỏi khác được đặt ra về tình trạng pháp lý của lực lượng này theo luật chiến tranh. Trong một số trường hợp, thành viên dân quân hàng hải mặc đồng phục và chịu sự chỉ huy kiểm soát trực tiếp của PLAN hoặc CCG trong các hoạt động, phù hợp đúng định nghĩa về các chiến binh vũ trang theo Công ước Geneva và luật pháp đi kèm. Nhưng trong hầu hết các trường hợp khác, vai trò là dân thường hoặc chiến binh của họ bị che đậy một cách có chủ đích, đặt họ vào vùng xám xét về mặt pháp lý. Liệu họ có nên được các lực lượng quân sự nước ngoài coi là chiến binh vũ trang không, bao gồm cả việc liệu họ có đủ điều kiện trở thành tù binh chiến tranh trong trường hợp xung đột xảy ra, là một vấn đề còn nhiều tranh luận.<sup>45</sup>

# Phần III: Trợ giá, tài trợ và hỗ trợ của chính phủ

Nghiên cứu nguồn mở từ truyền thông Hoa ngữ, các tài liệu và tuyên bố chính thức cho thấy một loạt các chương trình của chính quyền trung ương và địa phương được triển khai trong những năm gần đây để tài trợ cho lực lượng dân quân hàng hải. Các chương trình hỗ trợ thành lập, đào tạo và vận hành của lực lượng dân quân hàng hải đã chứng minh một cách rõ ràng rằng phần lớn tàu đánh cá Trung Quốc tại các khu vực tranh chấp ở Biển Đông không hoạt động với mục đích thương mại độc lập, mà là các tay sai được chính phủ Trung Quốc trả tiền để thực hiện các mục tiêu chính trị và an ninh quốc gia của nước này.

Chính phủ trung ương Trung Quốc cung cấp ít nhất bốn loại trợ cấp cho các tàu đánh cá tham gia lực lượng dân quân hàng hải: trợ giá nhiên liệu kếp cho các SBFV hoạt động trong vùng biển xung quanh Quần đảo Trường Sa; trợ cấp đóng tàu đánh cá (bao gồm SBFV) nhắm vào vùng biển Trường Sa; trợ cấp đóng các tàu MMFV chuyên biệt; và trợ cấp cho việc lắp đặt và cải tạo các thiết bị thông tin liên lạc, định vị và an toàn trên các tàu đánh cá. Trung Quốc còn cung cấp các khoản chi tiêu hoạt động dân quân (民兵事业费 minbing shiye fei) cho việc huấn luyện và triển khai nhiệm vụ của lực lượng dân quân hàng hải, cũng như trợ cấp cho đội ngũ dân quân hàng hải. Thành viên dân quân hàng hải chính quy làm việc trong các doanh nghiệp đánh bắt thuộc sở hữu nhà nước tham gia hoạt động dân quân hàng hải được hưởng lương từ các doanh nghiệp đó. Chính quyền các tỉnh và địa phương cũng có thể trợ giá, mặc dù tàu đánh cá đã đăng ký chỉ có thể hoạt động trong vùng biển Trường Sa từ ba tỉnh là Quảng Đông, Quảng Tây và Hải Nam.<sup>46</sup> Năm 2020, chính phủ khởi động chương trình đào tạo các cựu chiến binh PLA làm thuyền trưởng và thuyền viên của các doanh nghiệp đánh bắt thay vì trực tiếp trợ cấp vốn cho các doanh nghiệp. Lực lượng dân quân hàng hải cũng đã được ưu tiên bố trí việc làm.

## Trợ giá gấp đôi nhiên liệu cho tàu đánh cá ở vùng biển Trường Sa

Vào năm 2015, Bộ Nông nghiệp (MOA) đưa ra kế hoạch thực hiện chính sách trợ giá nhiên liệu, cho phép các tàu đánh cá hoạt động trong “vùng biển đặc biệt” được trợ giá nhiên liệu với mức phí đặc biệt.<sup>47</sup> Hơn nữa, khi hoạt động về phía nam 12 độ vĩ bắc ở Biển Đông, bao gồm cả ở Trường Sa, tàu đánh cá được trợ giá nhiên liệu với mức giá đặc biệt này cũng như với mức giá “thông thường” dành cho tàu đánh cá thông thường hoạt động trong vùng biển không đặc biệt—đồng nghĩa với việc họ được trợ giá gấp đôi nhiên liệu. Các tàu vỏ thép đánh bắt ở các vùng biển này nặng hơn 200 tấn và có chiều dài hơn 35 mét được gọi là SBFV.<sup>48</sup>

Loại đánh bắt Chiều dài tàu (mét)	拖网 Lưới kéo	围网 Lưới vây	刺网 Lưới mảnh	钓具 Móc câu	撑开掩网掩罩 Lưới thả nhẹ	Loại khác
12 ≤ L < 14	1094	729	-	475	-	475
14 ≤ L < 16 (95 kW trở lên)	1580	810	-	513	1080	513
16 ≤ L < 18 (105 kW trở lên)	1823	1053	-	568	1621	568
18 ≤ L < 20 (115 kW trở lên)	1945	1215	787	715	1729	715
20 ≤ L < 24 (130 kW trở lên)	2309	1540	989	762	2053	762
24 ≤ L < 30 (180 kW trở lên)	3403	2350	1469	1077	2377	1077
30 ≤ L < 35 (220 kW trở lên)	4376	2431	1889	1988	3133	1988
35 ≤ L < 40 (260 kW trở lên)	6077	2593	2470	2161	3457	2161
40 ≤ L < 45 (360 kW trở lên)	7293	3403	2891	2485	4646	2485
45 ≤ L < 50 (450-1200 kW)	8508	4214	3558	2701	5726	2701
50 ≤ L < 55 (500 kW-1200 kW)	-	4700	-	3241	-	3241
55 ≤ L (600 kW-1200 kW)	-	6483	-	-	-	-
55 ≤ L (1200 kW trở lên)	24175	24175	-	10804	19853	10804

## Trợ cấp cho việc đóng tàu đánh cá ở Trường Sa

Vào năm 2014, Bí thư Tỉnh ủy Hải Nam của Đảng Cộng sản Trung Quốc đã lên kế hoạch cho tỉnh Hải Nam tiếp nhận 200 tàu đánh cá lớn (trọng tải cao) đã được đóng hoặc chuẩn bị vào lực lượng dân quân hàng hải.<sup>49</sup> Chiến lược này cho phép chính phủ chuyển đổi các thuyền đánh cá thông thường thành tàu dân quân hàng hải. Nó cũng cho phép chính phủ sử dụng các chính sách trợ giá hiện có cho việc đóng tàu đánh cá biển để mở rộng lực lượng dân quân hàng hải.



Có bằng chứng cho thấy việc phân bổ trợ giá cho việc đóng mới hoặc cải tạo các tàu đánh cá biển hiện đang chịu ảnh hưởng nhiều hơn từ quân đội Trung Quốc so với những năm trước đây. Giới quân đội Trung Quốc từ trước đến nay đã ủng hộ việc bổ sung tài trợ cho các tàu đánh cá của lực lượng dân quân hàng hải trong các chương trình đóng mới và cải tạo tàu đánh cá hiện có của chính phủ.<sup>50</sup> Năm 2016, bộ chỉ huy quân sự tỉnh Hải Nam (省军区 sheng junqu) và các cơ quan liên quan của chính phủ đã cùng ban hành kế hoạch 5 năm lần thứ 13 về việc xây dựng lực lượng dân quân hàng hải, mặc dù kế hoạch này chưa được công bố rộng rãi.<sup>51</sup> Theo báo cáo, kế hoạch này đòi hỏi một thiết kế có hệ thống để đóng, quản lý và sử dụng các tàu đánh cá của lực lượng dân quân hàng hải. Do đó, các lực lượng quân sự tỉnh Hải Nam có thể cung cấp thông số kỹ thuật ưu tiên của họ cho các tàu dân quân trước để đảm bảo rằng các đội tàu đánh cá vừa được xây dựng có thể được chuyển đổi.

Trong số tất cả các tàu đánh cá biển nội địa, SBFV được ưu tiên chuyển đổi chủ yếu là do các tàu này được thiết kế để có thể hoạt động trên Biển Đông ở khoảng cách xa bờ và ở các vùng biển tranh chấp. Ngoài ra, các tàu đánh cá biển không có giấy phép đánh bắt ở Trường Sa phải ở lại cảng trong thời gian Trung Quốc có lệnh tạm ngưng đánh bắt hàng năm ở phía bắc Biển Đông. Nhưng các SBFV được phép đánh bắt ngoài giới hạn vĩ độ 12 của lệnh này, và vì thế có thể linh hoạt tiếp tục hoạt động và thực hiện các nhiệm vụ dân quân biển ngay cả trong thời gian tạm ngưng đánh bắt.<sup>52</sup> SBFV là loại tàu có trọng tải cao, có khả năng chống chọi với sóng to gió lớn hơn so với các tàu đánh cá biển trong nước. Những tàu này cũng có hệ thống thông tin liên lạc tốt hơn, được tăng cường bởi hỗ trợ chính phủ nhằm phát triển khả năng tương thích thông tin liên lạc dân sự-quân sự.<sup>53</sup>

Việc cải tạo SBFV cùng với các tàu đánh cá biển khác được hỗ trợ bởi các khoản trợ cấp từ chính phủ trung ương.<sup>54</sup> Các khoản trợ cấp này ở dưới hình thức thanh toán chuyển khoản đặc biệt (中央财政转移地方专项资金 zhongyang caizheng zhuanyi difang zhaunxiang zijin; STP). Có chín loại STP cho ngành đánh bắt:

- 1) Giảm tải và hoán cải tàu đánh cá biển
- 2) Xây dựng các rạn san hô nhân tạo
- 3) Ống nuôi trồng thủy sản nước sâu chịu được sóng và gió
- 4) Cải tạo tàu đánh cá trong nước
- 5) Các công trình công cộng như cảng cá và cột mốc dẫn đường
- 6) Xây dựng thiết bị định vị và an toàn cho tàu đánh cá biển
- 7) Cải tạo tàu đánh cá xa bờ (远洋渔船更新改造)
- 8) Trợ cấp xây dựng các căn cứ đánh bắt xa bờ; và
- 9) Trợ cấp khai thác nguồn lợi thủy sản quốc tế<sup>55</sup>

Ở cấp chính quyền trung ương, các chương trình này được bao gồm trong một sáng kiến mang tên Trợ cấp ngừng hoạt động và tiêu chuẩn hóa tàu thuyền qua ngân sách trung ương. (中央财政船舶报废拆解和船型标准化补贴 zhongyang caizheng chuanbo caofei chai jiehe chuanxing biao zhunhua butie).<sup>56</sup> Bất chấp tên gọi, các khoản STP được cung cấp thông qua chương trình này hỗ trợ nhiều hơn là việc ngừng hoạt động và tiêu chuẩn hóa tàu, và chương trình này đôi khi được gọi là “STP để điều chỉnh chính sách trợ giá nhiên liệu ngư nghiệp”

(渔业油价补贴政策调整专项转移支付 yuye youjia butie zhengce tiaozheng zhuanxiang zhuan yi zhifu) .<sup>57</sup>

Chính quyền các tỉnh gửi đơn xin STP lên Bộ Nông nghiệp và Nông thôn (MARA) và Bộ Tài chính (MOF) để xem xét và phê duyệt. Sau khi được phê duyệt, chính quyền trung ương chuyển kinh phí cho chính quyền các tỉnh, tiếp đó phân bổ kinh phí cho các bên liên quan (có thể là doanh nghiệp hoặc cơ quan chính phủ cấp dưới) để triển khai .

Trợ cấp cho việc cải tạo SBFV cùng với các tàu đánh cá biển khác áp dụng cho hai loại vật liệu đóng tàu: thép và sợi thủy tinh.<sup>58</sup> Tàu đánh cá của lực lượng dân quân hàng hải thường được đóng bằng thép do có khả năng va chạm xung đột với các tàu khác trong các vùng biển tranh chấp. Tàu bằng sợi thủy tinh được chế tạo với mục tiêu thân thiện môi trường và tiết kiệm nhiên liệu, không phù hợp với công việc của dân quân.

Trợ cấp của chính phủ trung ương đối với tàu đánh cá biển vỏ thép (bao gồm cả SBFV) thuộc 14 loại tính theo chiều dài tàu (xem bảng bên dưới). Đối với mỗi tàu, trợ cấp của chính phủ trung ương không được phép vượt quá 30 phần trăm chi phí đóng mới hoặc cải tạo trung bình của một tàu thuộc loại đó, và mỗi loại có một tỷ lệ trợ cấp tối đa cho phép riêng. Trong số 14 loại, mức trợ cấp tối đa cho phép là 4 triệu CNY (\$619.367,60) cho mỗi tàu, áp dụng cho các tàu có chiều dài từ 55 mét trở lên với các thiết bị cấp đông trên tàu. Việc lắp đặt các thiết bị cấp đông trên tàu là bắt buộc đối với các tàu thép có chiều dài từ 40 mét trở lên để có thể nhận trợ cấp của chính phủ trung ương. Chính sách này chỉ áp dụng cho các tàu bắt đầu đóng sau ngày 1 tháng 10 năm 2015 và hoàn thành trước ngày 31 tháng 12 năm 2019, và đã được cấp giấy phép hoạt động trước ngày 31 tháng 12 năm 2019. Có thể chính sách này sẽ được cập nhật sao cho phù hợp với quá trình thực hiện Kế hoạch 5 năm lần thứ 14 .

Table 2. Trợ cấp tối đa được cho phép của chính phủ trung ương để cải tạo một tàu đánh cá vỏ thép<sup>59</sup>

Chiều dài L (tính theo mét)	Trợ cấp (tính theo CNY) với mỗi tàu
< 12	50,000
12 ≤ L < 15	100,000
15 ≤ L < 18	150,000
18 ≤ L < 21	200,000
21 ≤ L < 24	250,000
24 ≤ L < 27	400,000
27 ≤ L < 30	600,000
30 ≤ L < 33	750,000 <sup>a</sup> 900,000 <sup>b</sup>
33 ≤ L < 36	900,000 <sup>a</sup> 1,100,000 <sup>b</sup>
36 ≤ L < 40	1,200,000 <sup>a</sup> 1,600,000 <sup>b</sup>
40 ≤ L < 45	0 <sup>a</sup> 2,500,000 <sup>b</sup>
45 ≤ L < 50	0 <sup>a</sup> 3,000,000 <sup>b</sup>
50 ≤ L < 55	0 <sup>a</sup> 3,500,000 <sup>b</sup>
55 ≤ L	0 <sup>a</sup> 4,000,000 <sup>b</sup>

<sup>a</sup>không được trang bị phương tiện cấp đông; <sup>b</sup>được trang bị phương tiện cấp đông

Năm 2012, cùng năm thành phố Tam Sa được thành lập trên Đảo Phú Lâm, MOA bắt đầu đóng hoặc cải tạo 500 chiếc SBFV.<sup>60</sup> Thị trấn Đàm Môn được phân bổ gần 50 SBFV, chiếm một phần lớn trong hạn ngạch 200 tàu của tỉnh Hải Nam.<sup>61</sup> SBFV có “trách nhiệm chính trị” hoạt động trong “vùng biển đặc biệt” để “bảo vệ các quyền và lợi ích hàng hải quốc gia và tuyên bố chủ quyền quốc gia”.<sup>62</sup>

Các tàu đánh cá không phải là SBFV cũng có thể tham gia vào hoạt động dân quân hàng hải. Ví dụ, Gui Bei Yu 88603 và Gui Bei Yu 39198 là hai tàu đánh cá đăng ký tại Bắc Hải, tỉnh Quảng Tây đã tham gia triển khai lực lượng dân quân tại Đá Ba Đầu vào năm 2021. Trong năm 2018 và 2020, theo báo cáo, các tàu này

không phải là SBFV mà được đóng mới để thay thế một số tàu nhỏ, công suất thấp đang ngừng hoạt động và bị phá dỡ. Công tác đóng tàu đã được hỗ trợ bởi các khoản trợ cấp.<sup>63</sup>

Các khoản trợ cấp cho việc đóng các tàu ngoài SBFV để tham gia vào hoạt động dân quân hàng hải có thể lên đến mức cao ở các tỉnh Quảng Đông, Quảng Tây và đặc biệt là Hải Nam. Năm 2012, thành phố Tam Sa đã công bố kế hoạch đóng 1.118 tàu đánh cá với chi phí 9,624 tỷ CNY (\$1,49 tỷ), trong đó 360 triệu CNY (\$55,7 triệu) đã được chính quyền trung ương phân bổ.<sup>64</sup>

Chính quyền tỉnh và địa phương có thể cung cấp các khoản trợ cấp bổ sung ngoài trợ cấp từ chính quyền trung ương. Đây có thể là các hình thức trợ cấp trực tiếp được ấn định theo tỷ lệ của chính quyền trung ương, nhưng cũng có thể là hình thức trợ cấp gián tiếp, chẳng hạn như để bù đắp lãi vay.

### *Trợ cấp trực tiếp*

Chính quyền Nan'ao, một quận thuộc quản lý của thành phố Sán Đầu, tỉnh Quảng Đông, cung cấp trợ cấp bổ sung tương ứng với 50 phần trăm số tiền STP do chính quyền trung ương cung cấp cho bất kỳ SBFV nào (bất kể chiều dài), và 30 phần trăm số tiền trợ cấp STP của chính quyền trung ương cho bất kỳ tàu đánh cá thông thường nào có chiều dài từ 30 mét trở lên.<sup>65</sup>

Tỷ lệ 50 phần trăm và 30 phần trăm được áp dụng trên toàn tỉnh Quảng Đông, vì được yêu cầu rõ ràng trong kế hoạch của tỉnh Quảng Đông về trợ giá nhiên liệu ngư nghiệp nội địa cho giai đoạn 2015–2019.<sup>66</sup> Trợ cấp bổ sung được cung cấp thông qua các khoản chi chuyển giao chung (GTP), là các khoản chi trọn gói từ chính quyền trung ương cho mỗi tỉnh. Chính quyền tỉnh giữ lại một phần của số tiền này để sử dụng cho các dự án cấp tỉnh và phân bổ số còn lại cho chính quyền địa phương để họ tùy ý sử dụng.

Các tỷ lệ này có thể được sử dụng để xác định xem một tàu đánh cá có phải là SBFV hay không. Ví dụ, một khảo sát về trợ cấp cho các tàu đánh cá nội địa của quận Nan'ao vào năm 2020 chỉ ra rằng các tàu này đã nhận được cả trợ cấp của trung ương và địa phương, nhưng tỷ lệ trợ cấp so sánh giữa địa phương và trung ương chỉ là 0,3, cho thấy không có tàu nào là SBFV.<sup>67</sup>

Ngoài trợ cấp của quận địa phương còn có thể có trợ cấp của tỉnh. Tỉnh Hải Nam cung cấp trợ cấp của tỉnh bên cạnh trợ cấp của trung ương và địa phương. Điều này được thể hiện qua sự hưởng ứng của chính quyền đối với một đề xuất được đưa ra sau chuyến thăm của Tập Cận Bình tới Đàm Môn năm 2013 rằng tỉnh Hải Nam nên trợ cấp cho ngư dân Đàm Môn để đóng tàu đánh cá lớn.<sup>68</sup> Theo như hưởng ứng này, ngư dân Đàm Môn được nhận hơn 300.000 CNY (\$46.452,57) cho mỗi tàu thép lớn từ chính quyền tỉnh, cộng với trợ cấp hiện tại của địa phương (cũng là 300.000 CNY [\$46.452,57]) và của trung ương.

Tuy nhiên, yêu cầu về trợ cấp trực tiếp của tỉnh và địa phương cũng khác nhau giữa các tỉnh. Trái với Quảng Đông, Hải Nam chỉ yêu cầu trợ cấp của tỉnh ngang bằng với trợ cấp của trung ương và tỷ lệ so sánh giữa tỉnh với trung ương thấp, dao động từ 0,075 đến 0,2 tùy theo phương thức và mục tiêu đánh bắt của SBFV.<sup>69</sup> Ở Quảng Tây, trợ cấp của tỉnh và địa phương không được đề cập rõ ràng trong kế hoạch trợ giá nhiên liệu ngư nghiệp nội địa cho giai đoạn 2015–2019.<sup>70</sup>

### *Trợ cấp lãi vay*

Thành phố Tam Á ở Hải Nam cung cấp trợ cấp để bù đắp lãi suất của các khoản vay nhằm mục đích cải tạo các SBFV.<sup>71</sup> Chính quyền thành phố sẽ trả 70 phần trăm lãi vay hàng năm trong thời gian tối đa năm năm cho khoản vay tối đa 4 triệu CNY (\$619.367,60) cho mỗi tàu, trong khi trợ cấp lũy kế không được phép vượt quá 800.000 CNY (\$123.873,52) cho mỗi tàu.

Như được chính sách hé lộ, các giới hạn được đặt ra theo tiêu chuẩn lãi suất của Ngân hàng Phát triển Trung Quốc đối với các khoản vay cho dự án nông nghiệp, cho thấy rằng ngân hàng này có thể đóng vai trò trong việc cung cấp các khoản vay để cải tạo SBFV. Là một ngân hàng chính sách, Ngân hàng Phát triển Trung Quốc đã tham gia vào hoạt động cấp vốn đóng tàu như một lĩnh vực kinh doanh quan trọng kể từ năm 2011.<sup>72</sup> Ngân hàng Phát triển Trung Quốc cũng đã tham gia cấp vốn đóng tàu ở Tam Á từ năm 2003 thông qua một phương thức cấp vốn đặc biệt, trong đó Công ty Quản lý Tài sản Nhà nước Tam Á (SSAMC; 三亚市国有资产管理有限责任公司 *sanya shi guoyou zichan guanli youxian gongsi*, hoặc 三亚国资公司 *sanya guozhi gongsi*) vay tiền từ Ngân hàng Phát triển Trung Quốc để đóng tàu đánh cá rồi có thể cho ngư dân hoặc doanh nghiệp đánh bắt thuê, và sau cùng thì quyền sở hữu được chuyển giao cho họ khi đã hoàn trả các khoản vay và lãi suất với SSAMC.<sup>73</sup>

### **Trợ cấp cho việc đóng tàu đánh cá của lực lượng dân quân hàng hải chuyên nghiệp (MMFV)**

MMFV chuyên nghiệp là những tàu đánh cá được thiết kế, xây dựng, cải tạo đặc biệt và hoạt động bằng kinh phí dành riêng cho các nhiệm vụ dân quân hàng hải. Các báo cáo công khai rất hiếm khi đề cập đến những khoản kinh phí này, ngoại trừ sự thừa nhận của bí thư Tỉnh ủy Hải Nam thuộc Đảng Cộng sản Trung Quốc vào năm 2014 rằng Hải Nam có “quỹ đặc biệt để đóng tàu MMFV” (民兵渔船建造专项资金 *minbing yuchuan jianzao zhuanxiang zijin*).<sup>74</sup> Nguồn kinh phí này đặc biệt vì nó được “hỗ trợ từ nguồn chi quốc gia”.<sup>75</sup> Việc nguồn kinh phí này đến từ chính quyền trung ương cho thấy tầm quan trọng cao của việc đóng các MMFV.

Trung Quốc có chương trình “cấp kinh phí cho các hoạt động dân quân” (民兵事业费 *minbing shiye fei*), được quy định bởi Sắc lệnh về hoạt động dân quân của PRC (中华人民共和国民兵工作条例 *zhonghua renmin gongheguo minbing gongzuo tiaoli*).<sup>76</sup> Bộ Tổng tham mưu của PLA chịu trách nhiệm lập kế hoạch và phát triển vũ trang dân quân, còn các ban và bộ chỉ huy quân sự cấp khu vực, tỉnh, phó tỉnh và thành phố/địa khu thì phân bổ và sử dụng vũ trang dân quân.

Việc nguồn kinh phí này được đề cập vào năm 2014 ngay sau chuyến thăm của Tập Cận Bình năm 2013 tới các công ty dân quân hàng hải của Đàm Môn (海上民兵连 *haishang minbing lian*)—đây là “công ty” dưới dạng đơn vị quân đội—, cho thấy rằng lực lượng dân quân hàng hải của thị trấn này tiếp tục được hưởng lợi từ khoản kinh phí đó. Một báo cáo của chính quyền hé lộ rằng tỉnh Hải Nam đã cung cấp hơn 40 triệu CNY (\$6,19 triệu) để đóng bốn tàu đánh cá trọng tải cao cho các công ty dân quân hàng hải Đàm Môn vào năm 2015, tương đương khoảng 10 triệu CNY (\$1,55 triệu) cho mỗi tàu.<sup>77</sup>

Có thể ước tính thêm về tổng trợ cấp của tỉnh cho việc đóng và cải tạo các MMFV chuyên nghiệp ở Hải Nam. Theo như Niên giám Hải Nam năm 2013, tỉnh này là căn cứ của 28 công ty dân quân hàng hải vào năm 2012 với 2.328 nhân viên và 186 tàu.<sup>78</sup> Giả sử tất cả các tàu này đều được nâng cấp thành tàu thép cỡ lớn, một khả năng cao nếu xét đến việc Hải Nam đã mạnh mẽ mở rộng và nâng cấp lực lượng dân quân hàng hải kể từ chuyến thăm của Tập Cận Bình tới Đàm Môn năm 2013, thì có thể ước tính tổng trợ cấp của tỉnh cho việc cải tạo 186 tàu này vào khoảng 1,86 tỷ CNY (\$288 triệu). Có khả năng tỉnh Hải Nam còn chi hơn nhiều mức trợ cấp này để nâng cấp lực lượng dân quân. Ví dụ, MMFV của thành phố Tam Sa nặng ít nhất 1.000 tấn mỗi chiếc và do đó đắt hơn so với MMFV của Đàm Môn.<sup>79</sup> Chi phí đóng một SBFV bằng thép lớn vào khoảng 18 triệu CNY (\$2,79 triệu) vào năm 2018; chi phí hiện tại để đóng một MMFV với kích thước tương tự có thể cao hơn do MMFV có cấu trúc phức tạp hơn các tàu đánh cá thông thường.<sup>80</sup>

Các chi tiết từ việc đóng và cấp kinh phí cho tàu dân quân của thành phố Tam Sa củng cố cho những kết luận này. SFDC là một doanh nghiệp hoàn toàn thuộc sở hữu nhà nước ở thành phố Tam Sa, tỉnh Hải Nam, trong đó Cục Tài chính Tam Sa được liệt kê là chủ sở hữu duy nhất.<sup>81</sup> SFDC được thành lập vào ngày 10 tháng 2 năm 2015.<sup>82</sup> Chi phí liên quan đến việc đóng các MMFV của SFDC không được công bố rộng rãi, nhưng có thể ước tính chi phí đóng dựa trên các số liệu có sẵn. Vào tháng 10 năm 2014, chính quyền tỉnh Hải Nam đã ký một hợp đồng trị giá 84 triệu CNY với Nhà máy Thai Châu 7816 (台州7816工厂 *taizhou 7816 gongchang*) để đóng bốn tàu đánh cá cho thành phố Tam Sa, và bốn tàu này được yêu cầu sẵn sàng đi vào sử dụng vào tháng 3 năm 2015—không lâu sau ngày SFDC thành lập. Nhà máy Thai Châu 7816 là doanh nghiệp tham gia vào lĩnh vực sản xuất thiết bị quân sự.<sup>83</sup> Một kế hoạch tuyển dụng được công bố vào ngày 31 tháng 5 năm 2015 ngay sau khi hoàn thành việc đóng tàu cho thấy SFDC sẽ thuê bốn

thuyền trưởng và các thuyền viên khác, với tổng số 88 nhân sự.<sup>84</sup> Do đó, có vẻ như chính quyền tỉnh đã chi trả cho việc đóng bốn tàu MMFV chuyên nghiệp để SFDC vận hành với mức 21 triệu CNY mỗi tàu.

Mức trợ cấp trên hơn gấp đôi mức dành cho các tàu dân quân của Đàm Môn (10 triệu CNY [\$15,48 triệu] mỗi chiếc). Lượng nhân sự ở mức 22 thuyền viên mỗi tàu cũng cao gấp đôi mức 11 thuyền viên mỗi tàu của các tàu thuộc Đàm Môn. Với trọng tải 1.000 tấn mỗi tàu, các tàu của SFDC có kích thước gấp đôi các tàu thuộc Đàm Môn.

Báo cáo năm 2015 từ chính quyền tỉnh Hải Nam đề cập rằng Hải Nam đang đóng 84 tàu dân quân hàng hải vỏ thép, mặc dù không nêu rõ liệu các tàu này có phải cũng được sử dụng để đánh bắt hay không.<sup>85</sup> Một bài đăng trực tuyến sau đó cho biết rằng các tàu này là MMFV chuyên nghiệp do SFDC sở hữu và vận hành, mỗi tàu nặng ít nhất 1.000 tấn và được trang bị vòi rồng cao áp, vũ khí hạng nhẹ và bọc sắt tăng cường, và đến năm 2018 thì đã có 64 tàu đi vào hoạt động.<sup>86</sup> Giá sử chi phí đóng mỗi tàu là 21 triệu CNY (\$3,25 triệu) thì đội tàu 84 chiếc sẽ tốn 1,76 tỷ CNY (\$272,52 triệu).

Hiện vẫn không rõ là toàn bộ 84 tàu này đã đi vào hoạt động chưa, nhưng được biết là đến năm 2015 thì 12 trong số đó đã đang hoạt động.<sup>87</sup> Do đó, có thể suy ra rằng 52 chiếc còn lại được đóng từ năm 2016 đến năm 2018, tức là khoản chi tiêu trong thời gian đó là 1,092 tỷ CNY (\$169,09 triệu). Số tiền này cao hơn nhiều so với các khoản chi tiêu liên quan đến dân quân được liệt kê trong báo cáo hàng năm của tỉnh Hải Nam về việc lập kế hoạch và thực hiện ngân sách cho các năm 2016–2018, tổng cộng là 485,2 triệu CNY (\$75,13 triệu)—chưa bằng một phần ba chi phí ước tính để đóng 52 tàu của SFDC. Như vậy, kinh phí đóng 84 chiếc MMFV đặc biệt này có thể đến trực tiếp từ ngân sách quân sự chứ không phải từ chính quyền cấp tỉnh, và do đó có thể không được đưa vào báo cáo ngân sách của chính quyền. Trong trường hợp này, kinh phí hoạt động dân quân của chính quyền tỉnh có thể sẽ chi trả cho các khoản chi tiêu liên quan đến dân quân ngoài việc đóng tàu.

Ngoài Hải Nam, các tỉnh Quảng Đông và Quảng Tây có thể cũng có các chính sách tương tự để trợ cấp và khuyến khích phát triển lực lượng dân quân. Không chắc là chỉ có tỉnh Hải Nam mới hưởng ứng tín hiệu chính trị của Tập Cận Bình trong chuyến thăm đến Đàm Môn năm 2013.

## Trợ giá cho thiết bị liên lạc, điều hướng và an toàn

Từ năm 2015 đến năm 2019, chính quyền trung ương đã cung cấp các khoản chi chuyển giao đặc biệt để giúp chính quyền tỉnh và địa phương lắp đặt, nâng cấp các thiết bị liên lạc, điều hướng và an toàn cho các tàu đánh cá biển (海洋渔船通导与安全装备配备及升级改造 *haiyang yuchuan tongdao yu anquan zhuangbei peibei ji shengji gaizao*).<sup>88</sup> Chương trình này đã lắp đặt hoặc nâng cấp cho các tàu đánh cá biển



cỡ vừa và lớn (từ 12 mét trở lên) các bộ đàm sóng cực ngắn, bộ đàm DSC VHF, bộ đàm sóng ngắn, thiết bị AIS, thiết bị đầu cuối Beidou (hệ thống định vị toàn cầu và trao đổi tin nhắn văn bản hai chiều của Trung Quốc), điện thoại vệ tinh hàng hải, đèn hiệu vệ tinh và các thiết bị đầu cuối cần thiết khác cho việc theo dõi và quản lý hoạt động của tàu đánh cá.<sup>89</sup> Các tàu cỡ vừa và lớn cũng được trang bị bè cứu sinh và các thiết bị an toàn khác.

Các thiết bị đầu cuối để liên lạc, điều hướng và đảm bảo an toàn trên tàu cho các tàu đánh cá biển đăng ký với tỉnh Quảng Đông được tích hợp vào Hệ thống chỉ huy và liên lạc an toàn trong ngư nghiệp tỉnh Quảng Đông (广东省渔业安全生产通信指挥系统 guangdong sheng yu ye anquan shengchan tongxin zhihui xitong) hiện tại. Hệ thống này không chỉ tích hợp với các cơ quan giám sát và thực thi ngư nghiệp liên quan mà còn với cả bộ chỉ huy quân sự tỉnh.<sup>90</sup> Quân đội đã hợp tác với các cơ quan quản lý ngư nghiệp liên quan để lắp đặt thiết bị mới trên các tàu đánh cá để tiện liên lạc ở khoảng cách xa, và mặc dù các tàu này phục vụ đánh cá dân sự nhưng chúng cũng có thể được sử dụng cho mục đích quân sự trong thời chiến.<sup>91</sup>

Các khoản trợ cấp tương tự cũng đã được cung cấp từ trước năm 2015. Năm 2013, theo yêu cầu của văn phòng quân sự địa phương, chính quyền địa phương Khâm Châu ở tỉnh Quảng Tây đã hỗ trợ kinh phí để lắp đặt thiết bị đầu cuối Beidou và điện thoại vệ tinh hàng hải trên các tàu đánh cá của lực lượng dân quân hàng hải để sử dụng trong nhiệm vụ khẩn cấp.<sup>92</sup>

## Trợ cấp kinh phí cho hoạt động dân quân và đội ngũ dân quân hàng hải

Sắc lệnh về hoạt động dân quân của PRC quy định rằng kinh phí hoạt động của lực lượng dân quân chủ yếu được sử dụng cho huấn luyện quân sự, quản lý và bảo trì vũ khí và thiết bị, phát triển tổ chức (组织建设 zuzhi jianshe), công việc chính trị và các chi phí khác. Kinh phí sẽ được đưa vào ngân sách tỉnh sau khi bộ chỉ huy quân sự tỉnh đề xuất với chính quyền tỉnh.<sup>93</sup> Sắc lệnh này cũng quy định rằng sở tài chính tỉnh (省财政厅 sheng caizheng ting) cấp kinh phí hoạt động dân quân cho bộ phận hậu cần (后勤部 houqin bu) của bộ chỉ huy quân sự tỉnh, để các ban quân sự quyết định cách phân bổ và sử dụng kinh phí. Ví dụ, các bên quân sự liên quan có thể chủ trương sử dụng kinh phí để xây dựng căn cứ huấn luyện dân quân hàng hải ở các thành phố ven biển quan trọng.<sup>94</sup>

Các báo cáo hàng năm của tỉnh Hải Nam về lập kế hoạch và thực hiện ngân sách cho thấy các khoản chi tiêu tài trợ cho hoạt động dân quân do chính quyền tỉnh chịu. Trợ cấp cho lực lượng dân quân hàng hải được đưa vào mục “dân quân” nói chung, bao gồm cả dân quân trên bộ. Do đó, không thể trực tiếp biết được số tiền trợ cấp chính xác cho lực lượng dân quân hàng hải từ các báo cáo hàng năm. Tuy nhiên, dữ

liệu tổng hợp trong các báo cáo hàng năm vẫn có thể giúp ta hiểu thêm về quy mô trợ cấp cho lực lượng dân quân hàng hải. Các khoản chi tiêu dân quân do chính quyền tỉnh Hải Nam chịu là: 0 CNY (\$) vào năm 2013, 287,73 triệu CNY (\$44,55 triệu) vào năm 2016, 144,03 triệu CNY (\$22,3 triệu) vào năm 2017, 53,44 triệu CNY (\$8,27 triệu) vào năm 2018 và 35,86 triệu CNY (\$5,55 triệu) vào năm 2019.<sup>95</sup> Năm 2016 và 2017 có mức trợ cấp cao hơn nhiều so với các năm khác, có thể là bởi “Kế hoạch 5 năm lần thứ 13 về xây dựng lực lượng dân quân hàng hải của tỉnh Hải Nam” bắt đầu thực hiện từ năm 2016.

Năm 2013, chính quyền tỉnh đã nhận được 25 triệu CNY (\$3,87 triệu) tiền STP cho lực lượng dân quân từ chính quyền trung ương. Khoản kinh phí này được đặt trong mục “quốc phòng” (国防 *guofang*). Nhưng chính quyền tỉnh đã báo cáo không có khoản chi tiêu cho lực lượng dân quân trong năm đó. Điều này có vẻ bất thường, trừ khi chính quyền tỉnh đã nhận được STP vào cuối năm sau khi báo cáo chi tiêu. Hạng mục “quốc phòng” có bảy mục:

- 1) Lực lượng làm nhiệm vụ tại ngũ (现役部队 *xianyi budui*),
- 2) Lực lượng dự bị (预备役部队 *yubeiyi budui*),
- 3) Dân quân (民兵 *minbing*),
- 4) Nghiên cứu và phát triển quốc phòng (国防科研事业 *guofang keyan shiye*),
- 5) Kỹ thuật đặc biệt (专项工程 *zhuanxiang gongcheng*),
- 6) Huy động quốc phòng (国防动员 *guofang dongyuan*), và
- 7) Các kinh phí quốc phòng khác (其他国防支出 *qita guofang zhichu*).

Báo cáo ngân sách năm 2013 là báo cáo duy nhất tiết lộ chi tiết về STP mà chính quyền tỉnh Hải Nam nhận được cho mục đích quốc phòng.

Các báo cáo hàng năm của tỉnh Hải Nam về lập kế hoạch và thực hiện ngân sách không tiết lộ chi tiêu cho kinh phí hoạt động dân quân ở các cấp chính quyền địa phương. Tuy nhiên, từ năm 2014, tỉnh Hải Nam đã thông qua chính sách phân chia 50/50 nghĩa vụ cung cấp trợ cấp cho lực lượng dân quân hàng hải giữa cấp chính quyền tỉnh và địa phương, trong đó những khoản trợ cấp này bao gồm nhưng không giới hạn ở phụ cấp nghĩa vụ (执勤补助 *zhiqin buzhu*), trợ giá nhiên liệu, lương hưu (抚恤金 *fuxujin*) và hỗ trợ y tế.<sup>96</sup>

Các khoản trợ cấp của tỉnh lên tới 28 triệu CNY (\$4,34 triệu) vào năm 2014, nghĩa là tổng số trợ cấp (bao gồm cả trợ cấp ở cấp địa phương) tại Hải Nam sẽ có thể là 56 triệu CNY (\$8,67 triệu) trong năm đó.<sup>97</sup> Rất tiếc là cả khoản chi tiêu cấp tỉnh và cấp địa phương cho hoạt động dân quân đều không được tiết lộ trong báo cáo năm 2014.

## Trợ cấp cho đội ngũ dân quân hàng hải

Các khoản trợ cấp cho đội ngũ dân quân thường không được bao gồm trong kinh phí hoạt động dân quân. Theo Sắc lệnh về hoạt động dân quân của PRC, chính quyền địa phương sẽ trợ cấp—phù hợp với điều kiện kinh tế địa phương—cho các cá nhân vùng nông thôn (农村的 nongcun de) tham gia huấn luyện dân quân, cũng như các doanh nghiệp và tổ chức (企业事业单位 qiye shiye danwei), đồng thời sẽ trợ cấp chỗ ở và đi lại cho nhân viên của họ tham gia huấn luyện dân quân và cũng trả cả tiền lương thông thường của họ.<sup>98</sup> Không có tiêu chuẩn cố định trên toàn quốc cho tất cả các trợ cấp nhân sự.<sup>99</sup> Do đó, trợ cấp đào tạo cho đội ngũ dân quân hàng hải có thể rất khác nhau giữa các khu vực và các doanh nghiệp/tổ chức.

Ngoài đội ngũ dân quân hàng hải “bán chuyên trách” với những công việc khác ngoài hoạt động dân quân, thì còn có những đội ngũ dân quân hàng hải “chuyên trách”, làm công ăn lương cho các doanh nghiệp thủy sản thuộc sở hữu nhà nước, chuyên phụ trách các hoạt động dân quân hàng hải, chẳng hạn như SFDC. Huấn luyện dân quân hàng hải là một phần trách nhiệm trong công việc thường xuyên của đội ngũ dân quân chuyên trách đó, cùng với hoạt động đánh bắt và các nhiệm vụ khác.<sup>100</sup> Đối với đội ngũ dân quân hàng hải chuyên trách, trợ cấp của chính phủ sẽ ở dạng tiền lương (và bất kỳ lợi ích hay khoản tiền thêm nào khác) thông qua các doanh nghiệp nhà nước, và do đó sẽ bí mật hơn và ít minh bạch hơn so với đội ngũ dân quân biển bán chuyên trách.

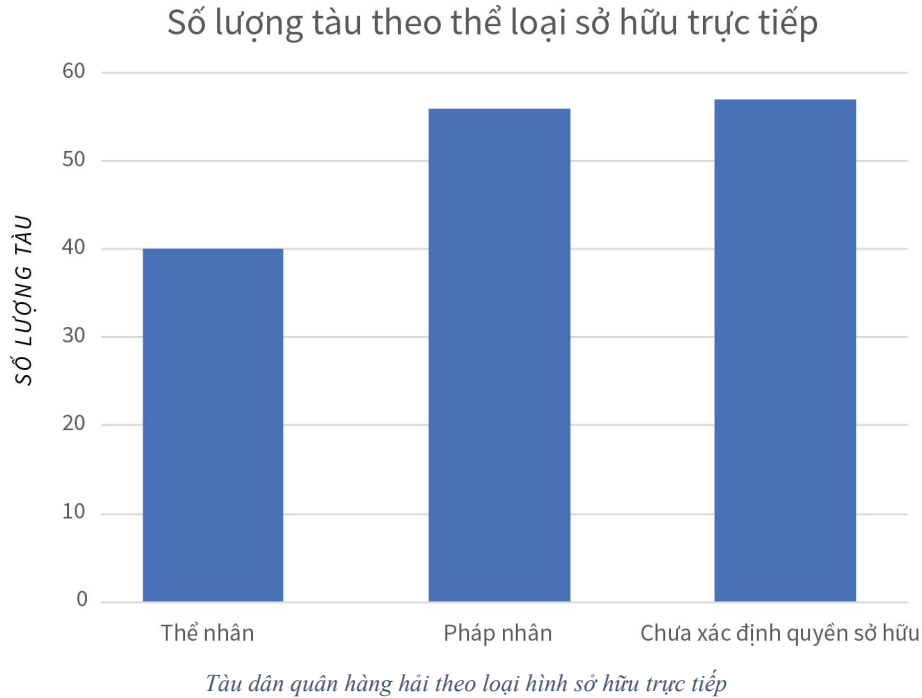
## Trợ cấp cho việc tuyển dụng cựu chiến binh

Vào tháng 8 năm 2020, Bộ Giao thông vận tải và Bộ Cựu chiến binh đã phát động một sáng kiến trên toàn quốc mang tên “Chương trình sóng nước” (浪花计划 langhua jihua), một chương trình huấn luyện nghề bao gồm “chính phủ + trường đại học/cao đẳng + doanh nghiệp + cựu chiến binh” để đào tạo thuyền viên và sắp xếp việc làm sau đó cho các cựu chiến binh.<sup>101</sup> Tỉnh Quảng Tây là tỉnh đầu tiên thực hiện sáng kiến này trên toàn quốc thông qua quan hệ đối tác với Công ty TNHH Vận chuyển Hongxiang Quảng Tây (广西鸿翔船务有限公司 guangxi hongxiang chuanwu youxian gongsi). Công ty này đã đào tạo và thuê 100 cựu chiến binh, trong đó 40 người làm việc trên các tàu đánh cá xa bờ và 60 người được thuê cho các tàu nội địa. Công ty ưu tiên đào tạo các cựu chiến binh phục vụ trong lực lượng dân quân hàng hải, và có thể tinh giản quy trình huy động dân quân hàng hải nếu các người mới được tuyển dụng đã có kinh nghiệm trong quân đội.<sup>102</sup> Mặc dù Công ty Vận tải Hongxiang Quảng Tây tham gia vào nhiệm vụ dân quân hàng hải thông qua chương trình này, bản thân công ty lại không phải là doanh nghiệp đánh bắt và không sở hữu hay vận hành tàu đánh cá.<sup>103</sup> Không rõ là liệu công ty này chỉ cung cấp các cơ hội đào tạo hay có tham gia sâu hơn vào nhiệm vụ dân quân hàng hải bằng cách cung cấp các hình thức hỗ trợ khác.

## Phần IV: Chủ sở hữu trên bờ<sup>104</sup>

Mọi hoạt động tàu biển đều do các chủ sở hữu trên bờ lo liệu. Chủ sở hữu đăng ký sẽ chịu trách nhiệm chi trả cho hoạt động của tàu thông qua quản lý trực tiếp công tác bảo trì và hoạt động tàu, hoặc thông qua thỏa thuận hợp đồng với một bên khác. Do đó, chủ sở hữu các tàu dân quân phải chịu trách nhiệm về hoạt động của họ ở Biển Đông, bao gồm cả những vi phạm luật pháp quốc tế. Đặc điểm cơ cấu sở hữu tàu dân quân cũng tiết lộ thông tin quan trọng về tổ chức và hoạt động của lực lượng dân quân hàng hải. Mối quan hệ giữa chủ tàu và các tổ chức chính phủ Trung Quốc cũng có thể đóng một vai trò hữu ích trong việc xác định tàu dân quân, mặc dù phát hiện của báo cáo này cho thấy chúng chỉ nên được coi là các chỉ báo phụ, và trong hầu hết trường hợp đều không đủ để xác định liệu một tàu có thuộc lực lượng dân quân hàng hải hay không. Thông tin chi tiết hơn về các chỉ báo được sử dụng để xác định tàu dân quân trong báo cáo này được trình bày trong phần Phương pháp luận.

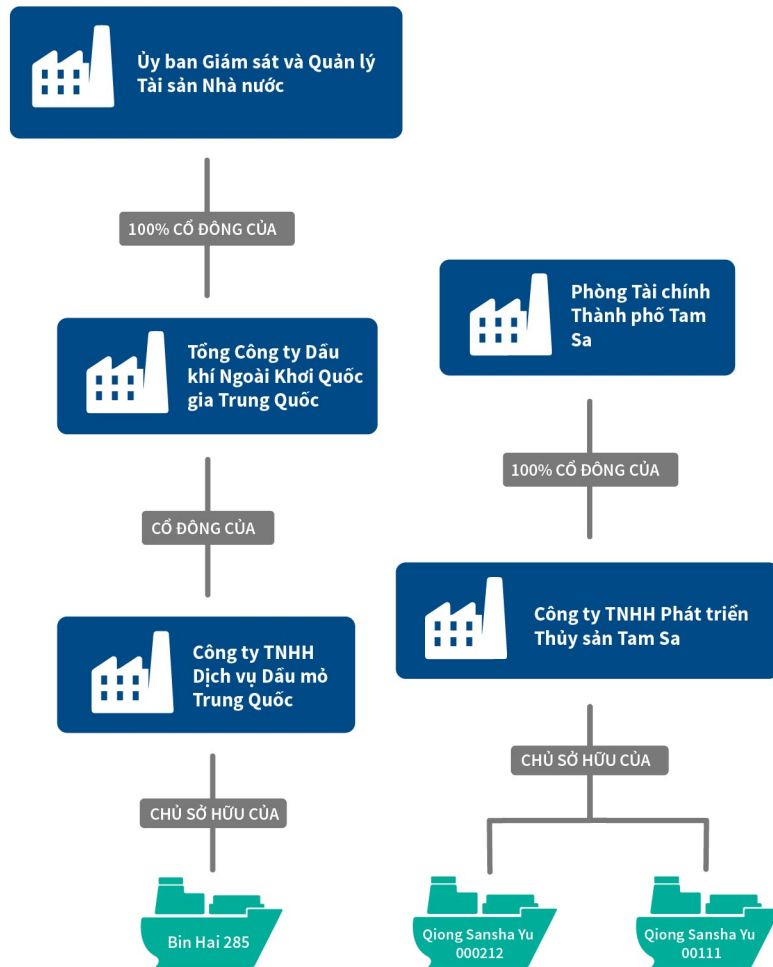
Trong số 169 tàu bị nghi là dân quân đã phân tích, chủ sở hữu đăng ký của 96 chiếc được xác định qua nguồn tin công khai như danh sách trợ cấp dầu cho tàu đánh cá của tỉnh, các vụ kiện của doanh nghiệp và tài liệu tham khảo trên phương tiện truyền thông.<sup>105</sup> Chủ sở hữu của 40 tàu trong số này là các thể nhân mà báo cáo này phỏng đoán chính là người chỉ đạo và hưởng lợi sau cùng của hoạt động trên biển. Chủ sở hữu của 56 tàu còn lại được xác định là các pháp nhân, chẳng hạn như các công ty hay hợp tác xã thủy sản. Do bản thân các pháp nhân sở hữu này còn lệ thuộc vào mạng lưới cổ đông và lãnh đạo công ty, báo cáo đã dựa vào tài liệu đăng ký doanh nghiệp của Trung Quốc để xác định các cá nhân nắm giữ phần lớn cổ phần trong tổ chức được coi là chủ sở hữu đăng ký của tàu, hoặc những người là cổ đông đa số của một chuỗi các doanh nghiệp sở hữu con tàu.



Danh sách đầy đủ về chủ sở hữu trực tiếp và sau cùng của các tàu dân quân hàng hải đã được liệt kê trong Phụ lục A của báo cáo này.

### *Liên kết của doanh nghiệp với các cơ quan chính phủ Trung Quốc*

Với ba tàu dân quân hàng hải, báo cáo này cho thấy bản đồ mạng lưới công ty không kết thúc ở một thể nhân mà đúng hơn là một tổ chức của chính phủ Trung Quốc, thể hiện mối liên kết rõ ràng giữa hoạt động tàu biển và tổ chức chính phủ chịu trách nhiệm sau cùng về con tàu. Ví dụ, tàu dân quân hàng hải Bin Hai 285—tham gia vào vụ đâm tàu hải giám KN-951 của Việt Nam ở Biển Đông năm 2014<sup>106</sup>—thuộc sở hữu trực tiếp của Công ty TNHH Dịch vụ Dầu mỏ Trung Quốc, nằm trong phạm vi sở hữu hoàn toàn của Ủy ban Giám sát và Quản lý Tài sản Nhà nước Trung Quốc (SASAC).<sup>107</sup> Trong một trường hợp khác, các tàu dân quân hàng hải Qiong Sansha Yu 000212 và Qiong Sansha Yu 00111 đều thuộc sở hữu trực tiếp của SFDC, mà bản thân công ty này do Phòng Tài chính Thành phố Tam Sa sở hữu toàn bộ. Mặc dù chưa tìm ra thông tin về quyền sở hữu cuối cùng đối với 45 tàu dân quân khác có đăng ký ở Tam Sa mà báo cáo này đã xác định, có khả năng hầu hết các tàu đều thuộc sở hữu của SFDC, một công ty được thành lập vào năm 2015 chuyên để quản lý các tàu dân quân Tam Sa.



ANALYSIS POWERED BY



*Mạng lưới doanh nghiệp tiết lộ mối liên hệ giữa các tàu dân quân hàng hải và các tổ chức chính phủ Trung Quốc*

### *Mạng lưới sở hữu đơn giản, tập trung và quy về trung ương*

Phân tích ở báo cáo này chỉ ra ba đặc điểm thống nhất trong cơ cấu sở hữu của các tàu dân quân hàng hải.

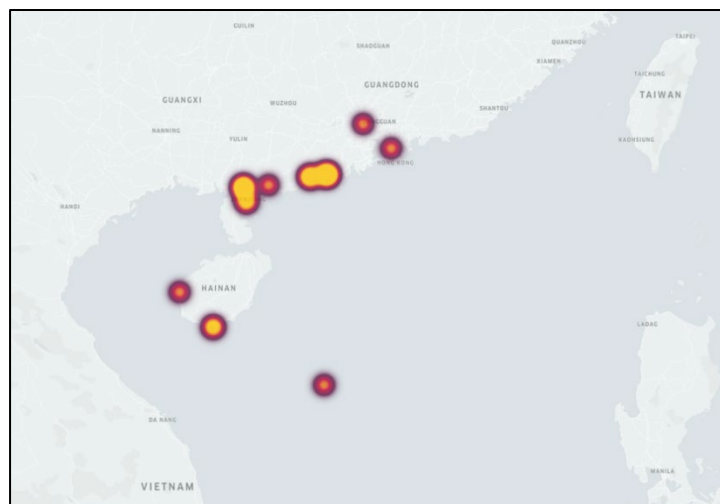
Thứ nhất, mạng lưới sở hữu khá đơn giản. 90 phần trăm số tàu được xác định trong nghiên cứu này thuộc sở hữu trực tiếp của chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng hoặc là một thực thể tách khỏi chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng (UBO).<sup>108</sup> 10 phần trăm còn lại có ba cấp độ phân tách với chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng. Mạng lưới sở hữu phức tạp thường được xây dựng trong trường hợp chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng muốn che giấu mối liên hệ của họ với hoạt động bất hợp pháp hoặc để gây tranh cãi. Tính chất đơn giản của mạng

lưới sở hữu dân quân hàng hải lại cho thấy điều ngược lại: chủ sở hữu không quan tâm đến việc che giấu mối liên hệ của họ với lực lượng dân quân.

Table 3. Cấp độ phân tách giữa các tàu dân quân và tàu bị nghi là dân quân hàng hải và chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng.

<b>Cấp độ phân tách với chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng (UBO)</b>	<b>Tàu</b>
1	39
2	47
3	10

Thứ hai, quyền sở hữu các tàu dân quân và tàu bị nghi là dân quân hàng hải của Trung Quốc tập trung về mặt địa lý dọc theo bờ biển Trung Quốc gần Biển Đông nhất. Điều này phù hợp với mục đích của lực lượng dân quân hàng hải nói chung: đẩy mạnh các tuyên bố chủ quyền của Trung Quốc thông qua hoạt động vùng xám. Trong số 28 công ty và hợp tác xã thủy sản được xác định là trực tiếp sở hữu một hoặc nhiều tàu dân quân và tàu bị nghi là dân quân, có 22 công ty đóng tại tỉnh Quảng Đông và 5 công ty đóng tại tỉnh Hải Nam. Một trong những công ty đóng tại Hải Nam nằm trên đảo Phú Lâm thuộc quần đảo Hoàng Sa đang tranh chấp. Chỉ có một công ty đóng ở nội địa Trung Quốc, tại phía đông bắc tỉnh Hà Bắc gần Bắc Kinh.



*Bản đồ nhiệt về các chủ sở hữu trực tiếp đóng tại tỉnh Quảng Đông và Hải Nam*

Thứ ba, bất chấp sự tập trung về mặt địa lý này, quyền sở hữu các tàu dân quân và tàu bị nghi là dân quân chỉ mang tính tập trung ở mức vừa phải. Phần lớn các tàu được phân tích dường như không có mạng lưới sở hữu chằng chéo hoặc có tổ chức. 96 tàu dân quân hàng hải đã xác định được có tổng cộng là 64 chủ sở

hữu trực tiếp, cho thấy hệ số sở hữu trực tiếp “tàu/chủ sở hữu” là khoảng 1,5:1, tức là chỉ tập trung ở mức vừa phải.

Đáng chú ý, loại hình sở hữu có mối tương quan với số lượng tàu trung bình do một đơn vị kiểm soát. Chỉ 8 phần trăm trong số thể nhân sở hữu trực tiếp kiểm soát nhiều hơn một tàu dân quân hàng hải được xác định trong báo cáo này, trong khi con số đối với pháp nhân sở hữu trực tiếp được hỗ trợ bởi các mạng lưới doanh nghiệp là 54 phần trăm. Chủ sở hữu trực tiếp của nhiều tàu được nêu rõ trong bảng dưới đây.

Table 4. Tổ chức, cá nhân trực tiếp sở hữu từ hai tàu dân quân hàng hải trở lên.

<b>Chủ sở hữu trực tiếp</b>	<b>Tàu</b>
<b>Công ty TNHH Phát triển Thủy sản Phần Thành Đài Sơn.</b>	9
Maoming Desheng Fisheries Company Ltd.	7
Guangdong Xingchen Marine Fishery Co. Ltd.	3
Lin Ling	3
<b>Công ty TNHH Phát triển Thủy sản Tam Sa (SFDC)</b>	3
Zhanjiang Yanghai Fishery Professional Cooperative	3
Deng Fengjuan	2
Guangdong Shunxin Marine Fishery Group Co. Ltd.	2
Guangzhou Pelagic Fishery Company	2
Hainan Fugang Ocean Fishery Co. Ltd.	2
Jiangmen Xinhui District Honghai Fishery Professional Cooperative	2
Leizhou Wushi Runming Fishery Professional Cooperative	2
Lianjiang Haishunfeng Fishery Co. Ltd.	2
Lin Ningyu	2
Sanya Yufeng Fishermen Professional Cooperative	2
Shenzhen Bangchong Agricultural Technology Co. Ltd.	2
<b>Công ty TNHH Hải sản Xierun Đài Sơn</b>	2
Yangjiang Sansha Fisheries Co. Ltd.	2

Mặc dù nhiều tàu dân quân hàng hải có tàu chị em, nhưng các tàu được nghiên cứu trong báo cáo này hiếm khi có liên kết ở các cấp sở hữu cao hơn, chẳng hạn như thông qua các công ty trung gian hoặc người thụ hưởng cuối cùng. Chỉ có hai chủ sở hữu trực tiếp, chịu trách nhiệm chung đối với ba tàu dân quân hàng hải là có cùng các chủ sở hữu lợi ích. Việc thiếu đi quyền sở hữu chung này có thể phản ánh bản chất phi tập trung của cơ cấu tổ chức lực lượng dân quân hàng hải Trung Quốc.<sup>109</sup>

Hai trong số các hạm đội dân quân hàng hải nổi tiếng nhất lại mâu thuẫn với kế luận trên—hạm đội Quỳnh Tam Sa Ngư và Quỳnh Quỳnh Hải Ngư. SFDC được biết là sở hữu một số lượng đáng kể tàu MMFV chuyên biệt Quỳnh Tam Sa Ngư. Trong khi báo cáo xác định 47 tàu từ hạm đội này là dân quân, các tác giả chỉ có thể tìm thấy thông tin sở hữu chính xác cho 2 tàu. Tương tự như vậy, Công ty Dân quân Hàng hải Đàm Môn được biết là đã sở hữu tới 40 tàu MMFV chuyên biệt mang tên Quỳnh Quỳnh Hải



Ngư.<sup>110</sup> Nhưng không rõ có bao nhiêu tàu vẫn hoạt động tính đến năm 2021—chỉ có một tàu được xác định bằng cách sử dụng các chỉ báo trong báo cáo này. Sẽ cần phải nghiên cứu thêm hai hạm đội này cũng như cách mà tàu MMFV của chúng đối lập với các tàu SBFV, hiện có thể chiếm phần lớn các tàu dân quân được xác định trong báo cáo.

## Tìm hiểu sâu thêm: Dân quân Hàng hải quận Đài Sơn

Để chứng tỏ thêm mối liên hệ giữa các tàu dân quân hàng hải và với chính phủ Trung Quốc, các tác giả của báo cáo này đã tìm hiểu chuyên sâu về mạng lưới sở hữu của những tàu có trụ sở tại quận Đài Sơn, tỉnh Quảng Đông.

Đài Sơn là trung tâm hoạt động của lực lượng dân quân hàng hải; trong số 169 tàu được phân tích trong báo cáo này, 26 tàu (17 phần trăm) được đăng ký là thuyền đánh cá ở Đài Sơn. Nhóm địa lý này là nhóm lớn thứ hai trong số các tàu dân quân và tàu bị nghi là dân quân được xác định trong báo cáo, và là nhóm lớn nhất có thể tìm thấy thông tin về quyền sở hữu của tất cả các tàu.<sup>111</sup>

Table 5. Các tàu dân quân và tàu bị nghi là dân quân đóng tại Đài Sơn, tỉnh Quảng Đông theo Phụ lục A và B.

Tên tàu	MMSI	Chủ sở hữu trực tiếp	Chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng
Yue Tai Yu (粤台渔) 11098	412463494	Công ty TNHH Phát triển Thủy sản Phần Thành Đài Sơn (台山市聚兴渔业有限公司)	Ye Guiqing (叶桂清)
Yue Tai Yu (粤台渔) 11981	412471002	Zhang Guiyou (张贵优)	Zhang Guiyou (张贵优)
Yue Tai Yu (粤台渔) 23688	412472931	Fang Hongbin (方鸿宾)	Fang Hongbin (方鸿宾)
Yue Tai Yu (粤台渔) 61188	412463149	Lei Jianhui (雷建惠)	Lei Jianhui (雷建惠)
Yue Tai Yu (粤台渔) 61868	412461574	Lin Bingjia (林炳家)	Lin Bingjia (林炳家)
Yue Tai Yu (粤台渔) 62338	412463354	Zhu Haojie (朱浩杰)	Zhu Haojie (朱浩杰)
Yue Tai Yu (粤台渔) 11028	412461607	Công ty TNHH Đánh bắt Hải sản Runhe Đài Sơn (台山市润和海洋渔业捕捞有限公司)	Lin Rixi, He Rizhao (林日喜, 何日照)
Yue Tai Yu (粤台渔) 11302	412470993	He Rizhuang (何日庄)	He Rizhuang (何日庄)
Yue Tai Yu (粤台渔) 11266	412472887	Công ty TNHH Đánh bắt cá Biển khơi Zhaoxi Đài Sơn (台山市照喜远洋渔业捕捞有限公司)	Mo Meixing (莫美兴)
Yue Tai Yu (粤台渔) 12588	412472784	Công ty TNHH Hải sản Xierun Đài Sơn (台山市协润海洋渔业有限公司)	
Yue Tai Yu (粤台渔) 12589	412472785		

Yue Tai Yu (粤台渔) 12898	412464567	Lin Jinbo (林进波)	Lin Jinbo (林进波)
Yue Tai Yu (粤台渔) 18168	412474203	Công ty TNHH Phát triển Thủy sản Changhesheng Đài Sơn (台山市帆程渔业发展有限公司)	Huang Guichang (黄桂昌)
Yue Tai Yu (粤台渔) 18000	412472778	Công ty TNHH Phát triển Thủy sản Phần Thành Đài Sơn (台山市帆程渔业发展有限公司)	Weng Yilan, Weng Jianxin (翁一岚, 翁健心)
Yue Tai Yu (粤台渔) 18111	412472779		
Yue Tai Yu (粤台渔) 18222	412472781		
Yue Tai Yu (粤台渔) 18333	412472782		
Yue Tai Yu (粤台渔) 18555	412472783		
Yue Tai Yu (粤台渔) 18666	412472884		
Yue Tai Yu (粤台渔) 18777	412472885		
Yue Tai Yu (粤台渔) 18888	412472883		
Yue Tai Yu (粤台渔) 18999	412472882		
Yue Tai Yu (粤台渔) 61166	412463291		
Yue Tai Yu (粤台渔) 61999	412463147	Chen Songhan (陈松汉)	Chen Songhan (陈松汉)
Yue Tai Yu (粤台渔) 62098	412464942	Tan Dahuan (谭达欢)	Tan Dahuan (谭达欢)
Yue Tai Yu (粤台渔) 63888	412463784	Zhu Xuefeng (朱雪锋)	Zhu Xuefeng (朱雪锋)

Liên kết doanh nghiệp lịch sử và những khoản đầu tư hiện tại của các cá nhân liên quan đến mạng lưới sở hữu tàu, cũng như báo cáo nguồn mở về các cá nhân đó, cho thấy mối liên hệ chưa từng thấy trước đây với chính phủ Trung Quốc.<sup>112</sup> Nghiên cứu thêm về mối quan hệ các nhà cung cấp cũng làm sáng tỏ liên hệ giữa các tàu và chính phủ Trung Quốc cũng như các công ty Hoa Kỳ.

### *Tính nhất quán của mạng lưới sở hữu*

Đặc điểm của các chủ sở hữu tàu có trụ sở tại Đài Sơn nhất quán với mạng lưới sở hữu của lực lượng dân quân hàng hải nói chung. Giống như một loạt các tàu được xác định trong nghiên cứu này, các tàu hải Yue Tai Yu thuộc sở hữu trực tiếp của tổ hợp pháp nhân (57,7 phần trăm, đại diện cho 6 pháp nhân) và thể nhân (42,3 phần trăm, đại diện cho 11 thể nhân). Nhóm tàu lớn nhất do Công ty TNHH Phát triển Thủy sản Phần Thành Đài Sơn kiểm soát, với trách nhiệm điều hành không ít hơn 9 tàu dân quân hàng hải.<sup>113</sup> Tuy nhiên, hầu hết các chủ tàu có trụ sở tại Đài Sơn chỉ kiểm soát một (3 pháp nhân, 11 thể nhân) hoặc hai (2 pháp nhân) trong số các tàu được xác định trong báo cáo này.

Mạng lưới sở hữu của các tàu dân quân và tàu bị nghi là dân quân có trụ sở tại Đài Sơn cũng khá đơn giản. Sáu tàu thuộc sở hữu trực tiếp của chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng, sáu tàu có hai cấp độ phân tách đối với chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng, và chín tàu có ba cấp độ. Ngoài ra, như được hé lộ từ cấu trúc đặt tên tàu, tất cả các chủ sở hữu pháp nhân trực tiếp của các tàu Yue Tai Yu trên thực tế đều nằm ở quận Đài Sơn. Đáng chú ý, đây là những doanh nghiệp mới thành lập gần đây; năm trong số sáu chủ sở hữu pháp nhân được thành lập giữa tháng 4 năm 2015 và tháng 12 năm 2016, còn chủ sở hữu thứ sáu được thành lập vào tháng 5 năm 2014.

Và cuối cùng, quyền sở hữu các tàu dân quân và tàu bị nghi là dân quân có trụ sở tại Đài Sơn được tập trung ở mức độ vừa phải. 26 tàu dân quân Yue Tai Yu được xác định thuộc sở hữu của tổng số 17 chủ sở hữu trực tiếp, dẫn đến hệ số “tàu/chủ sở hữu” là 1,5:1 tương tự như phân tích tổng hợp về quyền sở hữu của lực lượng dân quân hàng hải trong báo cáo này.

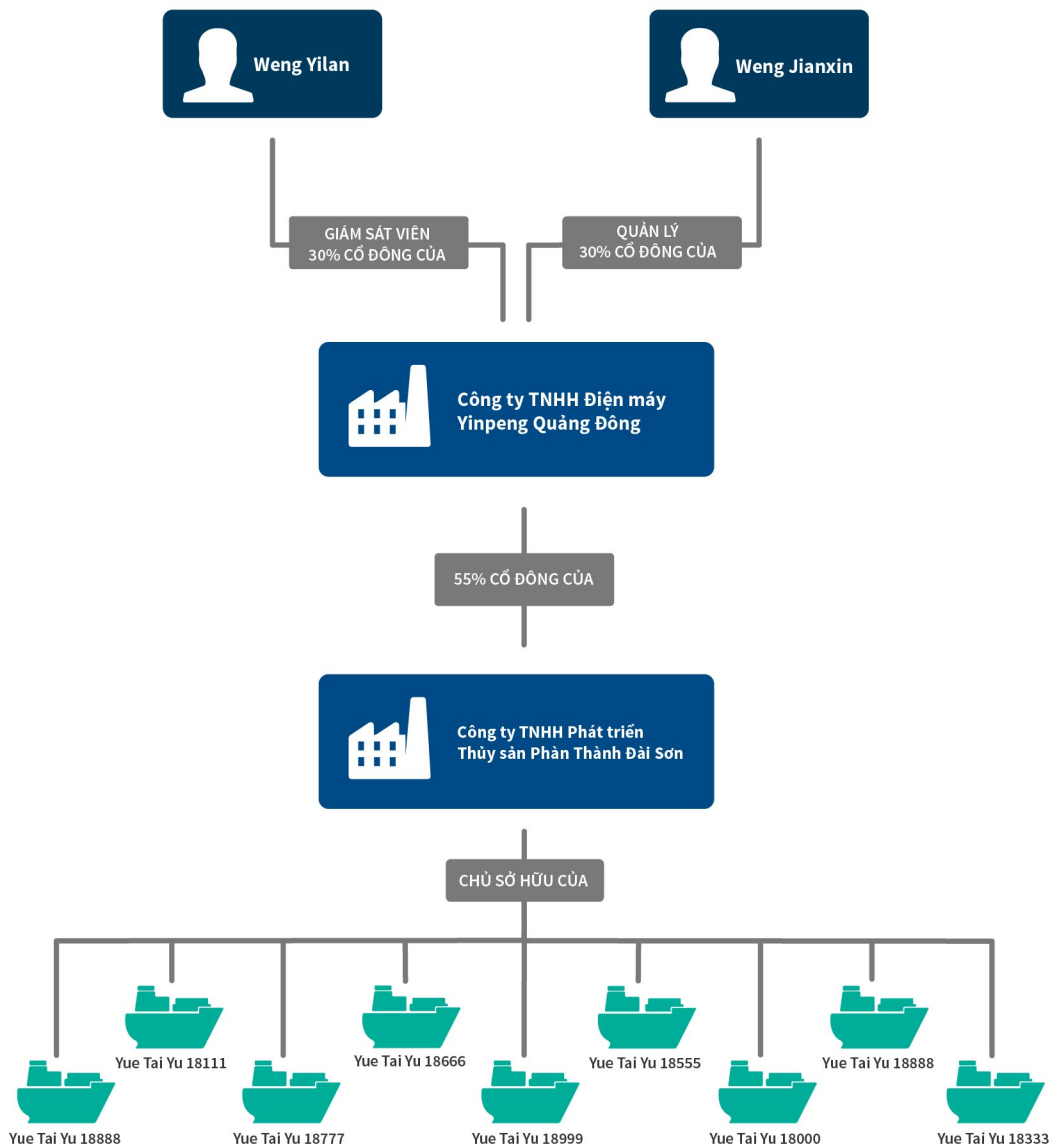
### *Mối liên kết với chính phủ Trung Quốc*

Các chủ tàu dân quân và tàu bị nghi là dân quân Yue Tai Yu không có mối liên kết chung nào với chính phủ—chiều sâu và tính chất của các mối quan hệ sẽ khác nhau tùy theo chủ sở hữu. Hơn nữa, mặc dù quyền sở hữu các tàu dân quân Yue Tai Yu tương đối khác biệt giữa các chủ sở hữu và giám đốc hiện tại, mạng lưới sở hữu sẽ bắt đầu chùng chéo nhau khi xem xét các chủ sở hữu và giám đốc trước đây.

Công ty Phát triển Thủy sản Phàn Thành Đài Sơn là chủ sở hữu trực tiếp của chín tàu có trụ sở tại Đài Sơn: Yue Tai Yu 18000, 18111, 18222, 18333, 18555, 18666, 18777, 18888, 18999. Bằng chứng cho thấy công ty được thành lập với mục đích rõ ràng là đóng tàu dân quân hàng hải. Vào tháng 8 năm 2016, Bộ Nông nghiệp đã phê duyệt khoản đầu tư hơn 200 triệu CNY (\$30 triệu) để đóng chín tàu SBFV thông qua việc thành lập Công ty Phát triển Thủy sản Phàn Thành Đài Sơn (台山市帆程渔业发展有限公司 *taishan fancheng yuye fazhan youxian gongsi*).<sup>114</sup> Mối liên hệ trực tiếp với chính phủ Trung Quốc được chứng minh rõ ràng hơn qua danh sách những người tham dự buổi lễ bàn giao do nhà máy đóng tàu Haigong Quảng Tín tổ chức vào ngày 5 tháng 12 năm 2017. Buổi lễ đánh dấu việc bàn giao chín tàu lưới kéo xa bờ bằng thép dài 62,8 mét cho Công ty Phát triển Thủy sản Phàn Thành Đài Sơn có sự tham dự của Phó Tư lệnh Wan Liangan và Chỉ huy Đơn vị Xây dựng và Sẵn sàng Chiến tranh Zhang Yuanfa, cả hai đều thuộc Tiểu khu Quân sự Giang Môn (江门军分区 *jiangmen junfenqu*) ở huyện Đài Sơn.<sup>115</sup>

Chín tàu này còn được liên kết với chính phủ Trung Quốc thông qua một chủ sở hữu trung gian là Công ty TNHH Điện máy Yinpeng (广东银鹏动力设备有限公司 *guangdong yinpeng dongle shebei youxian gongsi*).<sup>116</sup> Công ty TNHH Điện máy Yinpeng Quảng Đông là cổ đông giữ 55 phần trăm của Công ty Phát triển Thủy sản Phàn Thành Đài Sơn và có quan hệ với chính phủ Trung Quốc thông qua quyền sở hữu và

các hoạt động doanh nghiệp. Weng Yilan, chủ sở hữu 30 phần trăm cổ phần của Công ty Điện máy Yinpeng Quảng Đông, đã được chọn làm đại diện cho Đại hội Nhân dân Toàn quốc (NPC) lần thứ 12 vào tháng 1 năm 2016<sup>117</sup> và được đề nghị trở thành đại diện cho NPC thứ 13 của tỉnh Quảng Đông vào tháng 12 năm 2020.<sup>118</sup> Mối liên kết giữa Weng Yilan và NPC còn được tiếp tục tại các sự kiện phụ, chẳng hạn như vào tháng 5 năm 2018 khi bà được mời làm đại diện của NPC thứ 13 tại cuộc họp đầu tiên của Hiệp hội Thủy sản và Đại dương thành phố Sán Vĩ.<sup>119</sup> Một trong số các mục tiêu của cuộc họp chính là tăng cường mối quan hệ giữa chính phủ và ngành thủy sản.



ANALYSIS POWERED BY  
 Palantir

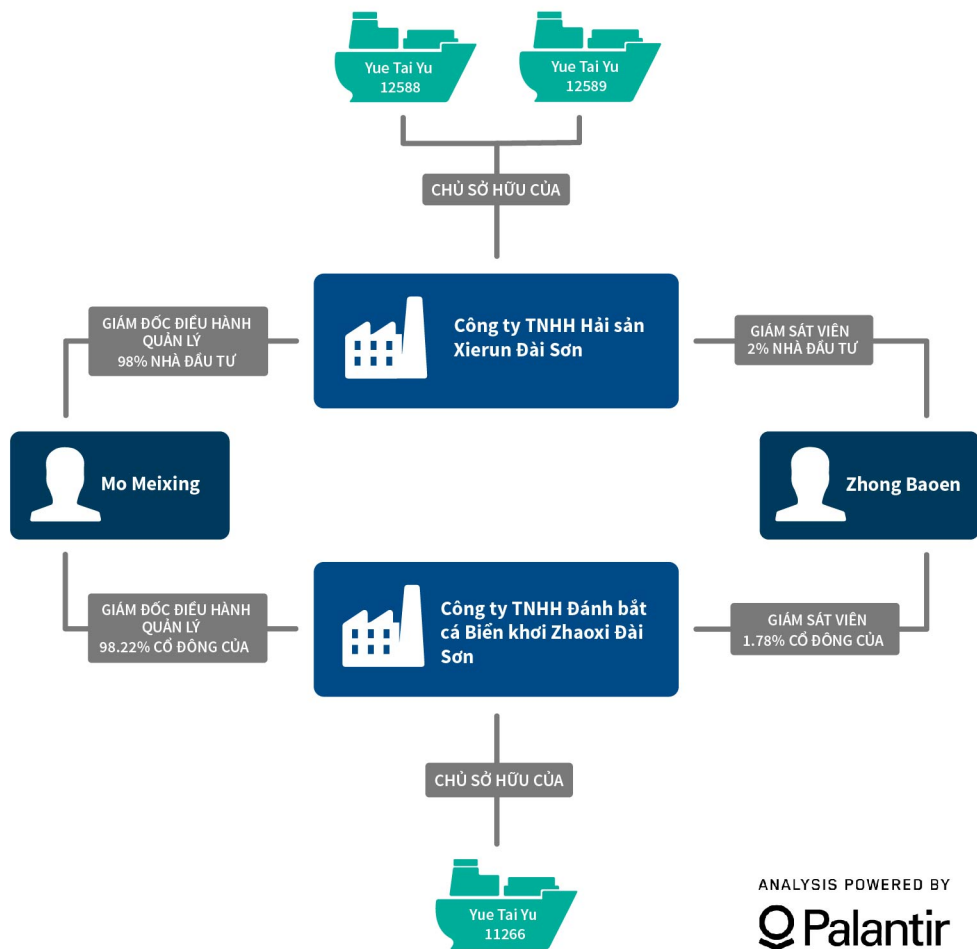
*Bản đồ cơ bản về mạng lưới doanh nghiệp của chín tàu dân quân hàng hải có trụ sở tại Đài Sơn*

Công ty Điện máy Yinpeng Quảng Đông cũng duy trì ít nhất hai khoản đầu tư vào các doanh nghiệp có cổ đông khác liên quan đến chính phủ Trung Quốc.<sup>120</sup> Đầu tiên, Công ty Điện máy Yinpeng Quảng Đông là cổ đông đa số (80 phần trăm) của Công ty Đầu tư Quảng Nguyên Quảng Đông, trong đó nhà đầu tư duy nhất khác là Tập đoàn Ngư nghiệp Quảng Nguyên Quảng Đông, một công ty thủy sản được thành lập vào năm 1987 do Sở Nông nghiệp tỉnh Quảng Đông sở hữu hoàn toàn.<sup>121</sup> Thứ hai, Công ty Điện máy Yinpeng Quảng Đông là cổ đông thiểu số (38 phần trăm) của Công ty TNHH Cơ điện Xinbo An Sơn, trong đó số cổ phần còn lại thuộc sở hữu của Tổng Công ty Phát triển Công nghiệp Khai khoáng Angang. Chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng của công ty này là SASAC thuộc sở hữu nhà nước Trung Quốc.<sup>122</sup>

Đáng chú ý là Công ty Điện máy Yinpeng Quảng Đông cũng có thể có liên kết với các doanh nghiệp và nhà đầu tư Hoa Kỳ. Công ty Điện máy Yinpeng Quảng Đông là một phần của tập đoàn lớn hơn có tên là Tập đoàn Yinpeng, với văn phòng chi nhánh trên khắp Trung Quốc và Singapore. Các công ty thuộc Tập đoàn Yinpeng được cho là có quan hệ thương mại với Cummins Inc., một tập đoàn đa quốc gia của Hoa Kỳ chuyên sản xuất và phân phối động cơ máy móc.<sup>123</sup> Cụ thể, Yinpeng Quảng Đông tự xưng là đại lý ủy quyền của Công ty TNHH Động cơ Cummins; một nhà sản xuất thiết bị gốc (OEM) cho Công ty TNHH Động cơ Trùng Khánh Cummins; một nhà máy OEM cho Tập đoàn Mitsubishi của Nhật Bản; và, một nhà máy OEM cho Công ty TNHH Công nghệ Stanford-Cummins (Trung Quốc).<sup>124</sup> Gần đây nhất, trang web của Yinpeng Phúc Kiến đã ghi nhận hợp đồng với Cummins để cung cấp máy phát điện công suất 1200KW cho các mỏ dầu khí của Ukraine vào năm 2019.<sup>125</sup>

Chín tàu dân quân hàng hải thuộc sở hữu của Công ty Phát triển Thủy sản Phần Thành Đài Sơn là những tàu dân quân từ quận Đài Sơn có liên kết rõ ràng nhất với chính phủ được phân tích trong báo cáo này; chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng của những tàu này là Weng Yilan có mối quan hệ chính trị, và chủ sở hữu công ty trung gian là Công ty Điện máy Yinpeng Quảng Đông có liên kết với chính phủ thông qua các khoản đầu tư của công ty. Các tàu dân quân hàng hải khác đặt tại Đài Sơn có liên kết ít mật thiết hơn với các cơ quan chính phủ Trung Quốc thông qua các khoản đầu tư lịch sử, đầu tư cấp ba, hoặc các hoạt động kinh doanh của công ty liên kết.

Ba tàu có trụ sở tại Đài Sơn, thuộc về hai chủ sở hữu trực tiếp khác nhau có cùng một chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng. Công ty TNHH Đánh bắt Biển khơi Zhaoxi Đài Sơn, chủ sở hữu tàu Yue Tai Yu 11266 và Công ty TNHH Hải sản Xierun Đài Sơn, chủ sở hữu tàu Yue Tai Yu 12588 và 12589, hiện đều thuộc sở hữu của cùng cổ đông: Mo Meixing (chủ sở hữu 98 phần trăm) và Zhong Bao'en (chủ sở hữu 2 phần trăm).

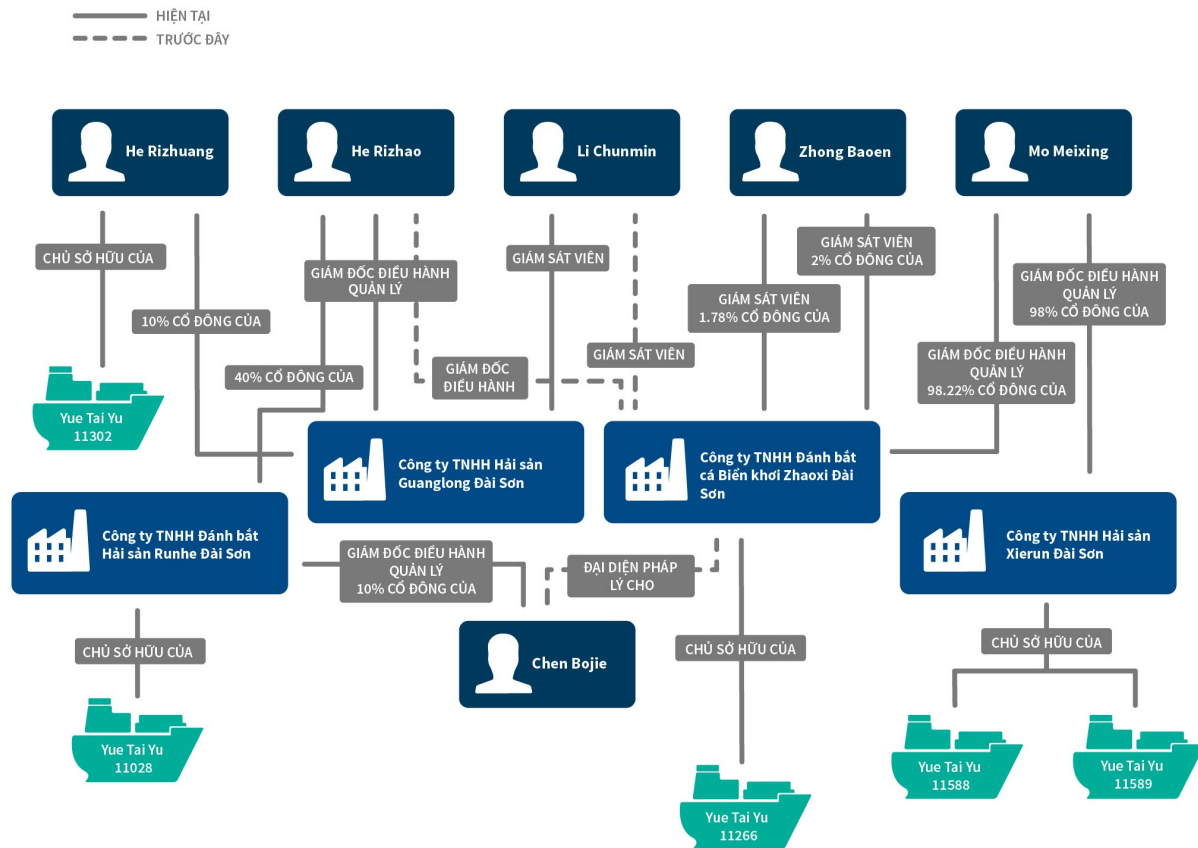


*Mạng lưới chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng của các tàu Yue Tai Yu 11266, 12589 và 12588*

Mo Meixing cũng là quản lý, giám đốc điều hành, và chủ sở hữu của Công ty TNHH Xuất Nhập khẩu Gongxifacai Giang Môn, có cổ đông đa số (giữ 80 phần trăm) là Zhang Huasheng. Các khoản đầu tư khác của Zhang bao gồm 35 phần trăm cổ phần của Công ty TNHH Thương mại Hongcheng Trung Sơn, trước đây đã cung cấp cho Tổng Công ty MCC22 Trung Quốc— một công ty mà chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng là SASAC thuộc sở hữu nhà nước. MCC22 Trung Quốc thuộc sở hữu hoàn toàn của Tổng Công ty Luyện kim Trung Quốc, với cổ đông đa số (29,19 phần trăm cổ đông) là Tập đoàn Luyện kim Trung Quốc, một công ty thuộc sở hữu hoàn toàn của China Minmetals, công ty thuộc sở hữu hoàn của SASAC.

Mạng lưới này có kết nối mập mờ với các tổ chức chính phủ Trung Quốc thông qua các mối quan hệ nhà cung cấp, và từ lịch sử sở hữu chung đã có liên hệ với một tàu dân quân hàng hải khác được xác định trong báo cáo này: Yue Tai Yu 11028. He Rizhao, chủ sở hữu trực tiếp của tàu Yue Tai Yu 11302, cũng là chủ sở hữu 40 phần trăm của Công ty TNHH Đánh bắt Hải sản Runhe Đài Sơn và là giám đốc điều hành của một công ty thực phẩm có trụ sở tại Đài Sơn. Ông trước đây là giám đốc điều hành của Công ty Đánh

bắt cá Biển khơi Zhaoxi Đài Sơn, chủ sở hữu của Yue Tai Yu 11266. Một trong những giám đốc đồng nghiệp của He Rizhao tại công ty thực phẩm, Li Chunmin, trước đây cũng là giám sát viên của Công ty Đánh bắt cá Biển khơi Zhaoxi Đài Sơn. Người thứ ba, Chen Bojie, là chủ sở hữu 10 phần trăm của Công ty Đánh bắt Hải sản Runhe Đài Sơn và trước đây là đại diện pháp lý cho Công ty Đánh bắt cá Biển khơi Zhaoxi Đài Sơn.



ANALYSIS POWERED BY  
Palantir

Mạng lưới doanh nghiệp liên kết các chủ sở hữu trực tiếp khác nhau của các tàu Yue Tai Yu

Mạng lưới kinh doanh này bao gồm một số cá nhân có liên kết với các cơ quan chính phủ Trung Quốc. He Rizhao nhiều khả năng là đại diện của Thành phố Đài Sơn tại Hội nghị Tham vấn Chính trị Nhân dân Trung Quốc vào tháng 12 năm 2020, và có thể là đại diện pháp lý cho hợp tác xã cung ứng tiếp thị của thị trấn Quảng Hải.<sup>126</sup> Ngoài ra, năm cổ đông sáng lập của Công ty TNHH Hải sản Xierun Đài Sơn—chủ sở hữu của tàu Yue Tai Yu 12588 và 12589—có liên kết mập mờ với các tổ chức chính phủ thông qua các chi nhánh công ty hiện tại của họ, bao gồm với tư cách là nhà cung cấp hoặc nhà thầu.

Nhưng không phải tất cả các chủ sở hữu tàu dân quân và tàu bị nghi là dân quân đều có mối liên hệ rõ ràng với chính phủ. Các tác giả của báo cáo này không tìm thấy mối liên hệ rõ ràng nào tới chính phủ



Trung Quốc đối với các thể nhân sở hữu trực tiếp hoặc hai pháp nhân sở hữu còn lại của các tàu dân quân hàng hải đặt tại Đài Sơn được xác định trong báo cáo. Hai pháp nhân này--Công ty Thủy sản Juxing Đài Sơn sở hữu tàu Yue Tai Yu 11098, và Công ty Phát Triển Thủy sản Changhesheng Đài Sơn sở hữu tàu Yue Tai Yu 18168—không có mối quan hệ chính trị rõ ràng, dựa theo nghiên cứu các giao dịch kinh doanh hay báo cáo truyền thông từ các chủ sở hữu cấp ba.

### *Ý nghĩa quan trọng của việc xác định dân quân hàng hải*

Dựa vào những điểm tương đồng giữa tính chất sở hữu của các tàu dân quân và tàu bị nghi là dân quân đặt tại Đài Sơn và nhóm dữ liệu lớn hơn về các tàu được xác định trong báo cáo này, nghiên cứu chuyên sâu tương tự về các thể nhân liên quan đến mạng lưới sở hữu tàu dân quân hàng hải khác sẽ có thể tiết lộ thêm các mối liên kết lịch sử hoặc cấp ba với chính phủ Trung Quốc. Mặc dù vậy, những phát hiện của báo cáo này về bản chất quan hệ sở hữu các tàu dân quân và tàu bị nghi là dân quân cũng như nghiên cứu sâu về các tàu dân quân hàng hải Đài Sơn chỉ ra rằng, mặc dù có một số đặc điểm chung về mạng lưới sở hữu nhưng mối liên hệ giữa các tàu và chính phủ Trung Quốc lại không nhất quán.

Trong tổng số dữ liệu về các tàu dân quân và tàu bị nghi là dân quân ở báo cáo này, có những mối liên kết trực tiếp với chính phủ Trung Quốc, chẳng hạn như các tàu thuộc sở hữu sau cùng của một doanh nghiệp nhà nước hoặc của những người có liên quan chính trị, và cũng có những mối liên kết chính trị mập mờ hơn, chẳng hạn như quyền sở hữu được kết nối thông qua các hoạt động kinh doanh hoặc các pháp nhân cấp ba đối với chính phủ Trung Quốc. Tuy nhiên, không thể khẳng định mối liên kết giữa hầu hết các tàu dân quân hàng hải trong báo cáo này với chính phủ Trung Quốc nếu chỉ dựa vào báo cáo nguồn mở hoặc các tài liệu đăng ký kinh doanh. Điều này nhấn mạnh rằng mối quan hệ sở hữu với chính phủ Trung Quốc không nên là thước đo chính để xác định mối quan hệ của tàu với lực lượng dân quân hàng hải, mà chỉ là một chỉ báo hỗ trợ cho quá trình nghiên cứu đánh giá.

# Bahagian V: Nhận dạng tàu dân quân

Báo cáo này tuân theo một phương pháp luận dựa trên chỉ báo để đánh giá mối liên kết của các tàu đánh cá Trung Quốc với lực lượng dân quân hàng hải của nước này. Các chỉ báo này được định ra để phân loại và cân nhắc một cách thích hợp các loại bằng chứng về liên kết lực lượng dân quân hàng hải được phát hiện trong quá trình nghiên cứu. Hai loại chỉ báo được xác định gồm: chính và phụ. Các tàu đáp ứng tiêu chí của chỉ báo chính được xác định trong Phụ lục A là dân quân hàng hải với độ tin cậy cao. Các tàu đáp ứng tiêu chí chỉ báo phụ thì có khả năng là lực lượng dân quân hàng hải nhưng cần nghiên cứu thêm và được liệt kê trong Phụ lục A với độ tin cậy trung bình. Các tác giả của báo cáo này hy vọng rằng các nghiên cứu về lực lượng dân quân hàng hải Trung Quốc trong tương lai có thể sử dụng và lặp lại phương pháp luận này.

## Các chỉ báo chính

*Chỉ báo 1: Có phải tàu đánh cá được xác định là thuộc lực lượng dân quân hàng hải hay có liên quan đến các điều khoản về dân quân hàng hải thông qua báo cáo truyền thông nguồn mở Hoa ngữ?*

Báo cáo này cho rằng các tàu đánh cá của lực lượng dân quân hàng hải Trung Quốc được xác định bằng tên trên các phương tiện truyền thông nguồn mở Hoa ngữ. Các báo cáo có cả tên tàu và các từ khóa như “dân quân (民兵 minbing)”, “dân quân hàng hải (海上民兵 haishang minbing)” và “dân quân hàng hải xa bờ (远海民兵 yuanhai minbing)” đã được thu thập và kiểm tra để xác định bản chất của mối liên hệ giữa

tàu với lực lượng dân quân. Các báo cáo về những trường hợp sau được xem là bằng chứng cho một chỉ báo chắc chắn:

- 1) tàu được trực tiếp nhắc đến là tàu dân quân hàng hải;<sup>127</sup>
- 2) tàu được đề cập là thuộc sở hữu/điều hành bởi một tổ chức dân quân hàng hải;<sup>128</sup>
- 3) tàu được đề cập là đóng mới/cải tạo/sử dụng cho các nhiệm vụ dân quân hàng hải;
- 4) sĩ quan quân đội hoặc lãnh đạo dân quân hàng hải được nhắc đến hay được chụp ảnh tại công trường hoặc lễ khánh thành tàu;<sup>129</sup>
- 5) sĩ quan quân đội hoặc lãnh đạo dân quân hàng hải được nhắc đến hay được chụp ảnh khi thực hiện thăm hoặc kiểm tra tàu; hoặc
- 6) đội ngũ dân quân hàng hải được nhắc đến hoặc được chụp ảnh khi làm nhiệm vụ trên tàu.

*Chỉ báo 2: Có phải tàu đánh cá được quan sát đang lảng vảng trong các khu vực tranh chấp ở Biển Đông mà không đánh cá, hoặc tham gia vào các đợt triển khai lực lượng dân quân đã biết?*

Các tàu đánh cá Trung Quốc được quan sát đang hoạt động tại các điểm triển khai lực lượng dân quân đã biết, chẳng hạn như gần Đảo Thị Tứ và tại Đá Ba Đầu, và lảng vảng trong một khoảng thời gian dài gần các địa điểm tranh chấp ở Biển Đông cũng được báo cáo này coi là tàu dân quân được xác định với độ tin cậy cao. Trên thực tế, các tàu được xác định trong báo cáo thông qua chỉ báo này được chia thành hai loại:

- 1) tàu bị chụp ảnh tại Đá Ba Đầu trong năm 2020 và 2021
- 2) tàu phát tín hiệu AIS từ Đá Ba Đầu, Đảo Thị Tứ, hoặc các cuộc tranh chấp dầu khí ngoài khơi Malaysia và Việt Nam

Việc triển khai lực lượng dân quân tại Đá Ba Đầu và Đảo Thị Tứ cuối cùng đã được chính phủ Philippines công khai và ghi lại, và trong trường hợp Đá Ba Đầu là được truyền thông nhà nước Việt Nam công khai và ghi lại. Nhưng cả hai lần triển khai lực lượng dân quân đều được xác định công khai, thậm chí còn sớm hơn bởi các quan sát viên quốc tế sử dụng các công cụ viễn thám có sẵn trên thị trường, bao gồm hình ảnh vệ tinh và dữ liệu AIS.

Một khía cạnh quan trọng của việc phân biệt rõ ràng hoạt động dân quân với hoạt động đánh bắt cá là xác định xem các tàu có thực sự tham gia đánh bắt hay không. Điều này thường có thể được nhận biết thông qua ảnh, video hoặc hình ảnh vệ tinh có độ phân giải cao, kết hợp với AIS. Các tàu lưới kéo của Trung Quốc ở Trường Sa chủ yếu là tàu lưới kéo và tàu lưới vây. Tàu lưới kéo đánh bắt bằng cách kéo lưới qua mặt nước hoặc dọc theo đáy biển. Tàu lưới vây đánh cá bằng cách giăng các trục dài treo một tấm lưới lớn sau đó thả xuống xung quanh mục tiêu đánh bắt, cá được thu hút vào tàu thông qua việc sử dụng đèn sáng. Tàu lưới kéo được quan sát là đứng yên và tàu lưới vây được quan sát không có trục giăng rộng sẽ

không thể tham gia đánh bắt. Khi tàu lảng vảng trong nhiều ngày hoặc nhiều tuần mà không bao giờ kéo lưới hoặc triển khai thiết bị, thì rõ ràng là không đánh bắt vì mục đích thương mại.

Trên thực tế, thường có thể xác định một cách dễ dàng hơn việc tàu đánh cá Trung Quốc không đánh cá bởi vì họ “xếp bè”, buộc mình lại với nhau thành một đường tập hợp chặt chẽ để tăng cường ổn định khi thả neo và dễ dàng liên lạc giữa các tàu trong thời gian dài không hoạt động. Các tàu Trung Quốc thường được quan sát có hành vi như vậy khi neo đậu trong vùng Đá Xu Bi hoặc Đá Vành Khăn, cũng như khi chúng được triển khai đến các bãi cát phía tây đảo Thị Tứ do Philippines chiếm đóng, hoặc trong Cụm Sinh Tồn, bao gồm cả Đá Ba Đầu.



*Tàu dân quân Trung Quốc buộc nối với nhau tại Đá Ba Đầu, ngày 25 tháng 3 năm 2021*

Không có cơ sở thương mại nào cho một đội tàu đánh cá lớn hoạt động theo cách này. Dữ liệu viễn thám cho thấy các tàu dân quân hàng hải của Trung Quốc tập trung thành từng cụm lớn trong nhiều tuần tại một thời điểm. Nếu đó là những ngư dân kiếm sống, họ sẽ thua lỗ từng ngày. Và trên thực tế, Trung Quốc không thể triển khai các đội tàu để thường xuyên xuyên đánh cá thương mại tại Trường Sa: nếu tất cả đều làm như vậy, thì tỷ lệ đánh bắt ước tính của chúng sẽ áp đảo ngư trường ở Quần Đảo Trường Sa trong thời gian ngắn.<sup>130</sup>

Chỉ riêng dữ liệu AIS sẽ không thể xác định được liệu một tàu lưới vây có đang đánh cá hay không—rất cuộc cần phải có hình ảnh vệ tinh hoặc hình ảnh trên mặt nước. Nhưng dữ liệu AIS thường có thể chứng minh liệu một tàu lưới kéo có đang đánh cá hay không vì có thể cho biết tàu đang di chuyển hay đứng yên. Trong hầu hết các trường hợp, AIS là một phần nhỏ của bài toán xác định và theo dõi việc triển khai lực lượng dân quân. AIS ban đầu được thiết kế nhằm mục đích tránh va chạm và do đó chỉ có thể được nhận tín hiệu bởi các máy thu trên bờ hoặc trên các tàu gần đó. Tuy nhiên, trong một thập kỷ rưỡi qua, các cảm biến vệ tinh đã được đi vào hoạt động để nhận tín hiệu AIS trên toàn cầu. Chúng có thể được xem trên các nền tảng thương mại như MarineTraffic và Windward (cả hai đều được sử dụng trong quá trình làm báo cáo này).

Việc sử dụng bộ thu phát AIS để phát tên và vị trí của tàu cùng với nhiều dữ liệu khác được quy định trong vùng biển quốc tế đối với tất cả các tàu trên 300 tấn, căn cứ theo Công ước quốc tế về an toàn sinh mạng trên biển của Tổ chức Hàng hải Quốc tế mà Trung Quốc là một thành viên. Bắc Kinh không coi Biển Đông là vùng biển quốc tế, kể cả những vùng nằm ngoài EEZ của mình. Nhưng các quy định nội bộ của nước này vẫn yêu cầu tất cả các tàu đánh cá trong nước phải được trang bị AIS như một biện pháp an toàn. Một số tàu đánh cá Trung Quốc, đặc biệt là loại lớn nhất và hiện đại nhất, được trang bị bộ thu phát AIS Loại A có thể được theo dõi liên tục qua vệ tinh và được quan sát trên các nền tảng thương mại. Hạm đội Yue Tai Yu mang số hiệu 18000-18999 là một ví dụ điển hình. Tuy nhiên, phần lớn các tàu dân quân Trung Quốc được trang bị thiết bị thu phát Loại B yếu hơn và hiếm khi có thể được theo dõi bằng vệ tinh. Do vậy, vị trí của chúng chỉ có thể được phát hiện một cách đáng tin cậy bởi các tàu khác trong phạm vi hoạt động, hoặc khi chúng tiếp cận các thiết bị thu trên bờ (thường là khi đang tiến vào hoặc rời khỏi cảng). Đặc điểm này thường làm cho các nền tảng AIS thương mại trở thành công cụ giá trị cho việc chứng thực và mở rộng thông tin thu được từ các nguồn khác, nhưng không đủ để xác định hoạt động dân quân.

## Các chỉ báo phụ

### *Chỉ báo 3: Tàu đánh cá có mối liên hệ với các tàu, quan chức, công ty hoặc hoạt động dân quân theo các nguồn công khai không?*

Mối quan hệ của một tàu với các tàu, quan chức, công ty hoặc hoạt động dân quân đã biết thể hiện rằng con tàu đó có thể là một phần của chính lực lượng dân quân hàng hải. Một kịch bản điển hình là tàu bị nghi ngờ được chụp ảnh cùng hoặc gần các tàu dân quân đã biết ở cảng hoặc trên biển. Việc tàu xuất hiện như vậy có thể được coi là trùng hợp nếu không có dấu hiệu rõ ràng về hoạt động dân quân tại địa điểm này. Tuy nhiên, nếu tàu bị nghi ngờ được neo đậu hoặc đặt vị trí cùng các tàu dân quân đã biết theo một mô hình nhất định—ví dụ, bố trí sao cho tàu bị nghi ngờ và các tàu dân quân đã biết được sắp xếp theo số hiệu của thân tàu, hoặc tàu này được tập hợp với các tàu dân quân, thì có thể đưa ra giả định về mối quan hệ và cần điều tra thêm.

Một kịch bản điển hình khác là khi tàu bị nghi ngờ được chụp ảnh hay được mô tả là xuất hiện trong hoặc xung quanh vị trí các tàu chấp pháp của quân đội, cảnh sát biển, ngư nghiệp Trung Quốc và khi tàu tham gia các hoạt động phi ngư nghiệp (ví dụ: diễn tập cứu hộ hàng hải) do các cơ quan chính phủ này tổ chức. Việc tham gia vào các hoạt động này phù hợp với nghĩa vụ của các tàu dân quân hàng hải, không chỉ bao gồm tham gia bảo vệ “quyền và lợi ích quốc gia” mà còn trong các hoạt động dân sự như diễn tập cứu nạn hàng hải. Một ví dụ điển hình cho kịch bản thứ hai này là Qiong Sansha Yu 00111, được chụp ảnh khi tham gia diễn tập cứu hộ hàng hải với các tàu chính phủ.<sup>131</sup>

#### *Chỉ báo 4: Có phải tàu đang nhận số trợ cấp nhiều hơn từ chính phủ Trung Quốc so với các tàu đánh cá tương đương không?*

Việc tàu nhận trợ cấp chính phủ lớn hơn nhiều so với các tàu đánh cá tương đương có thể là dấu hiệu cho thấy tàu này là SBFV, và do đó thuộc về lực lượng dân quân—mặc dù cần thận trọng khi đánh giá một chiếc tàu bị nghi ngờ chỉ dựa trên mức trợ cấp nhiên liệu cho tàu đó.

Tàu đánh cá hoạt động trong các vùng biển đặc biệt ở Biển Đông được trợ cấp về tiêu thụ nhiên liệu và cũng có thể nhận thêm tiền thưởng một lần. Các tàu đánh cá thường xuyên hoạt động trong các vùng biển đặc biệt cũng sẽ được trợ cấp như vậy, có nghĩa là một khoản trợ cấp lớn không chứng minh được rằng một con tàu thuộc về lực lượng dân quân hàng hải. Dù vậy, các tàu đánh cá nhận được mức trợ cấp nhiên liệu hào phóng nhất từ 6.769.000 CNY (\$1.048.124,82) trở lên mỗi năm để hoạt động trong các vùng biển đặc biệt thì rất có khả năng là tàu dân quân hàng hải vì những lý do sau:

- 1) Bằng chứng cho thấy các tàu nhận số tiền trên là SBFV, mà như đã trình bày chi tiết trong báo cáo này chính là một loại tàu dân quân hàng hải. Các SBFV bắt buộc phải hoạt động tối thiểu 280 ngày trong “các khu vực hàng hải nhất định được khoanh vùng cho mục đích bảo vệ quyền quốc gia (国家维权特定海域范围 *guojia weiquan teding haiyu fanwei*)” trước khi “nhận đủ lương cơ bản (发放足额的基本工资 *fafang zu'e de jiben gongzi*).”<sup>132</sup> Tiết lộ của chính phủ về trợ cấp nhiên liệu cho thấy rằng các tàu đánh cá đáp ứng các yêu cầu về kích thước và công suất đối với SBFV và hoạt động trong 280 ngày tại các vùng biển đặc biệt nhận được 24.175 CNY (\$3.743,30) mỗi ngày, tổng cộng là 6.769.000 (\$1.048.124,82) CNY.<sup>133</sup>
- 2) Khoản trợ cấp nhiên liệu như vậy vượt quá chi phí hoạt động trung bình là 4 triệu CNY (\$619.367,60) mỗi năm cho một tàu đánh cá Trung Quốc hoạt động ở vùng biển xung quanh quần đảo Trường Sa.<sup>134</sup> Các chủ sở hữu nhận được khoản trợ cấp này có thể dễ dàng kiếm lợi bằng cách triển khai tàu của họ đến các vùng biển đặc biệt mà không cần đánh bắt gì cả.<sup>135</sup> Hiển nhiên lý do duy nhất mà chính phủ Trung Quốc cho phép các khoản trợ cấp nhiên liệu sinh lợi như vậy là để



khuyến khích nhiều tàu đánh cá mang cờ Trung Quốc khẳng định các yêu sách hàng hải, vì việc này không có lợi ích thúc đẩy hoạt động đánh bắt cá.

*Chỉ báo 5: Tàu đánh cá có đặc điểm gì khác thường so với các tàu đánh cá khác về kích thước, trang thiết bị, nhân sự hoặc hoạt động trong vùng biển đặc biệt không?*

Tàu đánh cá "khác thường" là những tàu có kích thước lớn bất thường, ít nhân sự, có trang thiết bị hoặc đặc điểm kỹ thuật bất thường biểu lộ mục đích quân sự hoặc dân quân, hoạt động trong vùng biển đặc biệt, hoặc đi theo các tuyến đường bất thường so với các tàu đánh cá khác. Như được trình bày chi tiết dưới đây, một hay nhiều đặc điểm khác thường này có thể báo hiệu rằng tàu đánh cá là tàu dân quân hàng hải.

Các bên liên quan của quân đội Trung Quốc tìm kiếm các tàu vỏ thép lớn để gia nhập vào lực lượng dân quân hàng hải nhằm mục đích quốc phòng và các lợi ích khác (như khả năng chống gió và sóng).<sup>136</sup> Vì lý do này, mỗi tàu trong hạm đội SBFV phải có chiều dài trên 35 mét và trọng tải tàu tối thiểu là trên 200 tấn.<sup>137</sup>

Nhiều SBFV còn có kích thước lớn hơn 35 mét. Một thông báo công khai năm 2019 từ chính quyền thành phố Đài Sơn ở tỉnh Quảng Đông cho thấy trong số 49 SBFV được đóng từ năm 2015 đến 2017 và đủ điều kiện nhận trợ cấp đóng mới/cải tạo tàu từ chính quyền trung ương, có 38 tàu (77,6 phần trăm) dài ít nhất 55 mét, chín tàu (18,4 phần trăm) dài từ 45–47 mét, và hai tàu (4,1 phần trăm) dài 43,2 mét.<sup>138</sup> Do đó, các tàu đánh cá lớn có giấy phép hoạt động ở Biển Đông, đặc biệt là các tàu có chiều dài từ 55 mét trở lên, có khả năng đã gia nhập lực lượng dân quân hàng hải, do đó kích thước tàu lớn bất thường có thể được coi là một chỉ báo phụ mạnh mẽ.

Tình trạng ít nhân sự là một chỉ báo quan trọng khác. Ít nhân sự được định nghĩa là tàu có số lượng thuyền viên trên tàu ít hơn dự kiến để có thể tham gia đầy đủ vào các hoạt động đánh bắt. Ví dụ, một tàu lưới thả nhẹ dài 58 mét nhắm vào vùng biển Trường Sa cần có 15 ngư dân trên tàu.<sup>139</sup> Nếu một tàu đánh cá với kích thước tương tự hoạt động trong vùng biển đó có số lượng thuyền viên ít hơn đáng kể (ví dụ, sáu người) thì tàu đó là ít nhân sự. Vấn đề ít nhân sự trên các tàu đánh cá hoạt động trong vùng biển nhạy cảm về địa chính trị (phía nam vĩ tuyến 12 độ vĩ bắc trên Biển Đông), đặc biệt là trên các tàu lớn, chính là chỉ báo phụ mạnh mẽ cho thấy những tàu đó không hoàn toàn tham gia vào việc đánh bắt.

Số lượng thuyền viên trên một con tàu nào đó có thể được lấy từ báo cáo của chính quyền về những ngư dân có bảo hiểm an toàn cá nhân bắt buộc. Khó có chuyện một chủ tàu đủ khả năng chi trả cho một chiếc tàu đánh cá lớn đắt tiền lại không thể hoặc không sẵn lòng mua bảo hiểm an toàn cá nhân tương đối rẻ cho ngư dân theo quy định của pháp luật. Một báo cáo bảo hiểm năm 2020 từ chính quyền thành phố Đài

Son cho thấy rằng các tàu đánh cá lớn (dài 47–64 mét) có lịch sử xuất hiện ở phía nam vĩ tuyến 12 trên Biển Đông, và dù thuộc sở hữu của công ty hay cá nhân đều ít nhân sự hơn hẳn so với tàu đánh cá “tiêu chuẩn” gồm 15 thuyền viên nói trên, hoặc các tàu đánh cá có kích thước tương tự thuộc sở hữu của cùng một công ty/cá nhân nhưng không hoạt động trong vùng biển tranh chấp.<sup>140</sup>

### *Chỉ báo 6: Quyền sở hữu tàu đánh cá có liên quan đến chính phủ Trung Quốc không?*

Trong một số trường hợp, sự hiện diện của các tổ chức chính phủ Trung Quốc trong chuỗi doanh nghiệp sở hữu tàu cũng có thể là dấu hiệu cho thấy khả năng liên quan đến dân quân. Nhưng do không tìm thấy mối liên kết giữa quyền sở hữu tàu và chính phủ Trung Quốc ở phần lớn các tàu dân quân hàng hải được xác định trong báo cáo này, chỉ nên coi đây là một chỉ báo phụ.

Thông tin về quyền sở hữu được tìm thấy thông qua các nguồn công khai như danh sách trợ cấp tàu đánh cá của tỉnh, các vụ kiện của công ty và các tài liệu tham khảo trên phương tiện truyền thông về tàu. Trong trường hợp chủ sở hữu đăng ký của tàu là một pháp nhân, chẳng hạn như một công ty hoặc hợp tác xã thủy sản, thì tư liệu doanh nghiệp của Trung Quốc đã được tham khảo để xác định các cổ đông của pháp nhân. Nếu cổ đông đa số của pháp nhân sở hữu đó là một pháp nhân khác thì hồ sơ doanh nghiệp lại được tham khảo để tìm ra cổ đông của họ, và quy trình này tiếp tục cho đến khi tìm ra một cổ đông đa số là thể nhân hoặc một tổ chức không thể xác định được từ hồ sơ doanh nghiệp, chẳng hạn một cơ quan tài chính của chính phủ như Ủy ban Giám sát và Quản lý Tài sản Nhà nước Trung Quốc (SASAC). Những mạng lưới này đã được điều tra sau đó để xem có liên quan đến tổ chức chính phủ nào hay không.

### *Đá Ba Đầu: Ý nghĩa của việc nhận dạng dân quân*

Vào tháng 3 và tháng 4 năm 2021, cả Philippines và Việt Nam đều nỗ lực thu thập và công bố công khai video và ảnh chụp về các tàu dân quân hàng hải Trung Quốc tập trung tại Đá Ba Đầu, một địa điểm hầu như bị ngập nước và được bỏ trống tại cụm Sinh Tồn thuộc Quần đảo Trường Sa. Sự kiện này đã có ảnh hưởng lớn đến việc xây dựng báo cáo này, đặc biệt là trong việc xác định các tàu dân quân. Các bức ảnh và thông tin do các tàu tại chỗ thu thập được ở Đá Ba Đầu, được bổ sung bằng nghiên cứu nối tiếp trên các nền tảng viễn thám, đóng vai trò là nguồn thông tin đơn lẻ lớn nhất cho việc xác thực lực lượng dân quân trong dự án này. Ở một mức độ nào đó, sự kiện này chính là lò thử để kiểm chứng và hình thành phương pháp luận trên. Và nó cho thấy sức mạnh của hoạt động trinh sát thông thường trong việc khám phá thông tin quan trọng về lực lượng dân quân mà không thấy được qua viễn thám.

### *Triển khai lực lượng dân quân*

Xét về nhiều mặt, hành động của các tàu dân quân Trung Quốc tại Đá Ba Đầu không có gì quá đặc biệt. Đài Á Châu Tự Do đã đưa tin về sự hiện diện của một số lượng đáng kể tàu đánh cá Trung Quốc tại Đá Ba Đầu từ một năm trước đó, và đánh giá hình ảnh vệ tinh trong quá khứ cho thấy các tàu có thể đã hiện diện từ sớm hơn, vào mùa thu năm 2019.<sup>141</sup> Và mặc dù việc hơn 200 tàu đánh cá Trung Quốc tập trung tại một địa điểm là điều khá bất thường, đây không phải là điều chưa từng xảy ra: các hoạt động “tụ tập thành bầy” tương tự đã diễn ra gần đảo Thị Tứ do Philippines chiếm giữ một cách khá thường xuyên trong ít nhất ba năm trước.<sup>142</sup> Và mặc dù mục đích cuối cùng của các tàu dân quân Trung Quốc tập trung tại Đá Ba Đầu vẫn còn đang được suy đoán, khả năng xảy ra xung đột dường như đã thấp hơn so với những lần dàn trận khác ở các địa điểm đã bị chiếm giữ hoặc các khu vực tranh chấp hydrocacbon.

Tuy nhiên, việc dàn trận tại Đá Ba Đầu đã trở thành một trong những sự kiện quan trọng nhất gần đây ở Biển Đông do phản ứng của Philippines. Vào đầu tháng 3, Lực lượng Đặc nhiệm Quốc gia về Biển Tây Philippines, một cơ quan liên ngành thuộc Văn phòng Tổng thống ở Manila, đã bắt đầu công bố ảnh từ các cuộc tuần tra do Cảnh sát biển Philippines thực hiện tại Đá Ba Đầu. Lần tuần tra đầu tiên diễn ra vào ngày 7 tháng 3 đã bắt giữ các tàu Trung Quốc đang thả neo và buộc chặt vào nhau, trong đó nhiều tàu có tên và số hiệu tàu rõ ràng. Những bức ảnh này được công bố đi kèm với yêu cầu của Bộ trưởng Bộ Quốc phòng Delfin Lorenzana và Bộ trưởng Bộ Ngoại giao Teodoro Locsin Jr. yêu cầu Trung Quốc rút các tàu này.



Ảnh video được Philippines công bố cho thấy Yue Zhan Yu 08043, 08042 và Yue Xin Hui Yu 60138, 60139 tại Đá Ba Đầu, ngày 12 tháng 4 năm 2021. Nguồn cung cấp: Lực lượng Đặc nhiệm Quốc gia trên Biển Tây Philippines

Các cuộc tuần tra của Philippines đã cung cấp bằng chứng bằng hình ảnh và video về sự hiện diện của đội tàu đánh cá Trung Quốc. Nó cũng dẫn đến việc xác định được 14 tàu dân quân chưa được biết đến trước đó.<sup>143</sup> Vụ việc này đã thúc đẩy các bên khác đẩy mạnh nỗ lực hơn. Việt Nam, quốc gia chiếm giữ một số địa điểm gần Đá Ba Đầu, đã tiếp bước Manila khi công bố các bức ảnh của chính mình về các tàu Trung Quốc tại Đá Ba Đầu vào năm 2020 và 2021 trong một loạt bài đăng trên báo Thanh Niên của truyền thông nhà nước. Nhờ đó mà đã xác định thêm được 10 tàu dân quân.<sup>144</sup> Ngoài những bức ảnh được công bố công khai này, có một nguồn đã cung cấp cho CSIS những bức ảnh về dữ liệu AIS giữa các tàu được thu thập tại

Đá Ba Đầu, vốn không được hiển thị trên các nền tảng vệ tinh thương mại. Chúng đã hé lộ thông tin nhận dạng của hơn 80 tàu Trung Quốc khác tham gia vào đợt triển khai.

Cùng với việc cung cấp ảnh mới, các bài báo Thanh Niên đã đưa tin về hoạt động dân quân của Trung Quốc chưa được biết đến trước đây, bao gồm một số thông tin đến từ các cuộc phỏng vấn với quân đội và ngư dân Việt Nam hoạt động từ tiền đồn của Việt Nam tại đảo Sinh Tồn Đông và đảo Sinh Tồn. Một bài báo dẫn lời các quan chức của cơ quan Giám sát Nguồn lợi Thủy sản Việt Nam cho biết có chín tàu Yue Tai Yu thuộc sở hữu của Công ty Phát triển Thủy sản Fancheng Đài Sơn thực hiện các cuộc tập trận vò rừng hàng tuần, với tên gọi là "các tàu xung kích" chuyên bảo vệ các giàn khoan dầu và tàu xây dựng của Trung Quốc cũng như đẩy lùi tàu của các quốc gia tranh chấp khác.<sup>145</sup> Một bài báo khác cho biết vào giữa tháng 4 năm 2021, khoảng 100 chiếc thuyền đến từ Đá Ba Đầu đã thả neo tại Đá Kennan bỏ trống, trong đó bao gồm các thuyền cao tốc chở binh sĩ PLA từ tiền đồn của Trung Quốc trên Đá Tư Nghĩa gần đó.<sup>146</sup> Một bức ảnh trong bài báo đăng ngày 30 tháng 4 cho thấy một tàu dân quân Trung Quốc gần Đá Tư Nghĩa không hề có tên hay số hiệu được sơn trên thân tàu; thông tin đó được cho là đã bị xóa đi để tàu thực hiện trinh sát mà không bị nhận dạng.<sup>147</sup> Ngoài ra, một số bài báo còn có các cuộc phỏng vấn mô tả những nỗ lực của Việt Nam trong việc phá hủy và loại bỏ các phao tiêu của Trung Quốc đặt tại Đá Ba Đầu và các địa điểm khác ở cụm Sinh Tồn—một hoạt động có từ năm 1988 và được cho là vẫn tiếp diễn cho đến ngày nay.<sup>148</sup>

Đến tháng 5 năm 2021, gần như tất cả các tàu Trung Quốc đã rời Đá Ba Đầu, cho thấy chiến dịch loan tin rộng của Philippines và phản ứng quốc tế sau đó đã đạt được thành công theo nghĩa hẹp. Hầu hết các tàu của Trung Quốc chỉ đơn giản là đi đến các địa điểm lân cận mà Trung Quốc đã chiếm đóng từ lâu, như Đá Tư Nghĩa cách 9 hải lý về phía tây nam Đá Ba Đầu, và Đá Ga Ven cách 27 hải lý về phía tây bắc.

## *Kết luận*

Tóm lại, việc dàn trận tại Đá Ba Đầu có ý nghĩa đặc biệt đối với hiểu biết của công chúng về lực lượng dân quân hàng hải Trung Quốc, cũng như tương lai của việc giám sát các hoạt động vùng xám ở Biển Đông.

Báo cáo này đã xác định 103 tàu dân quân hàng hải của Trung Quốc hiện diện tại Đá Ba Đầu. Phần lớn trong số này đến từ các bức ảnh chụp tại chỗ và dữ liệu AIS giữa các tàu. Dữ liệu viễn thám chủ yếu có vai trò cung cấp thêm thông tin cơ bản về các tàu này sau khi đã được xác định, và chứng thực thời điểm chúng rời cảng xuất phát trên đường đến Đá Ba Đầu. Chỉ có một số nhỏ tàu có thể được xác định tại bãi đá này thông qua dữ liệu viễn thám.

Việc rất nhiều tàu Trung Quốc được nhìn thấy qua dữ liệu AIS giữa các tàu đã làm các tác giả tính ngộ về giả định mà họ và cộng đồng nghiên cứu đưa ra trước đây: hầu hết các tàu dân quân hàng hải của Trung Quốc đều giả mạo hoặc vô hiệu hóa các thiết bị thu phát AIS của chúng khi hoạt động trong vùng biển

tranh chấp. Đá Ba Đầu cho thấy rằng có rất nhiều, nếu không phải là hầu hết tàu đều phát sóng AIS, nhưng được trang bị bộ tiếp sóng Loại B để ngăn ngừa việc thường xuyên bị theo dõi bởi các bộ thu dựa trên vệ tinh. Hầu hết các tàu dân quân xuất hiện trên AIS giữa các tàu đều hiển thị trong cơ sở dữ liệu AIS thương mại, và có thể thấy là chúng tiến về phía nam từ các cảng đất liền Trung Quốc từ vài tuần và vài tháng trước khi xuất hiện tại Đá Ba Đầu— nhưng tín hiệu của chúng đã bị mất khi di chuyển ra xa bờ biển hơn. Tất cả những điều này cho thấy lực lượng dân quân vẫn có thể được theo dõi bằng AIS của lực lượng cảnh sát biển và hải quân tuần tra quanh Trường Sa, cũng như bằng các thiết bị thu phát đặt trên các đảo.

Đá Ba Đầu đã cho thấy những hạn chế của phương pháp viễn thám dựa trên vệ tinh và hiển thị sức mạnh đặc biệt của việc trình báo tại chỗ. Trong khi hình ảnh vệ tinh thương mại chụp Đá Ba Đầu vào tháng 3 và tháng 4 cho phép đếm được số tàu và phân biệt cơ bản giữa các loại tàu, thì video và ảnh chụp trên mặt nước có thể xác định tên từng tàu và chứng minh cho cả những người hoài nghi nhất rằng trên thực tế, chúng chính là các tàu đánh cá Trung Quốc tụ tập ở ạt không phải vì mục đánh cá. Các cuộc phỏng vấn của Việt Nam với các nhân chứng đã hé lộ thêm thông tin về hoạt động của lực lượng dân quân mà sẽ không thể tìm ra bằng cách khác.

Điều này cho thấy rằng các bên liên quan trong khu vực như Philippines, Việt Nam và những nước khác với khả năng vận hành tàu thuyền và máy bay xung quanh quần đảo Trường Sa có thể đóng vai trò không thể thiếu trong việc xác định và công khai các hoạt động triển khai lực lượng dân quân hàng hải của Trung Quốc. Quân đội và các cơ quan chấp pháp với những khả năng này đương nhiên có khuynh hướng bảo vệ thông tin mà họ thu thập hơn là công bố công khai, nhưng giai đoạn này cho thấy việc công khai những thông tin đó có thể mang lợi cho họ như thế nào. Bằng cách phơi bày các hoạt động vùng xám đang diễn ra bằng video, ảnh và các bằng chứng thuyết phục khác, các nước trong khu vực có thể tạo cơ hội cho những nước khác tham gia để ủng hộ các quy tắc và chuẩn mực quốc tế. Họ đồng thời cũng có thể làm giảm hiệu quả của nỗ lực tung thông tin sai lệch, thông tin giả để đánh lạc hướng hay bào chữa cho các sự kiện đang diễn ra. Bằng cách làm như vậy, họ có thể tăng sức ép thể diện lên Bắc Kinh về việc sử dụng các lực lượng bán quân sự này. Những thông tin như vậy, sau khi được công bố công khai, có thể được các học giả và nhóm xã hội dân sự sử dụng để khám phá nhiều hơn nữa về lực lượng dân quân.

Dữ liệu nguồn mở và có sẵn trên thị trường là cần thiết để lập bản đồ toàn diện về lực lượng dân quân hàng hải Trung Quốc, nhưng chúng vẫn chưa đủ. Khả năng có mặt tại hiện trường của các chính quyền trong khu vực là một thành phần chủ chốt, giống như ở Đá Ba Đầu.

# Kết luận

Những phát hiện của báo cáo này sẽ giải tỏa nhiều nghi ngờ mà cho đến nay đã cản trở nỗ lực hiểu biết chung của công chúng về lực lượng dân quân hàng hải Trung Quốc.

Lực lượng dân quân không có gì bí mật—rất nhiều tài liệu của chính phủ, báo cáo trên các phương tiện truyền thông, các bài báo học thuật và tài liệu khác của Trung Quốc thảo luận công khai về lực lượng này. Lực lượng này bao gồm cả lực lượng dân quân chuyên nghiệp—các tàu vận hành bởi thủy thủ đoàn mặc đồng phục, được đóng tích hợp các tính năng quân sự như kho chứa vũ khí—cũng như các tàu đánh cá dân sự lớn và mạnh mẽ được tuyển chọn, cải tạo hoặc đóng với mục đích là tàu SBFV để thực hiện các mục tiêu chính trị của Trung Quốc trong vùng biển tranh chấp. Hiện tại, khoảng 300 tàu như vậy đang hoạt động tại bất kỳ thời điểm nào tại các khu vực tranh chấp trên Biển Đông, chủ yếu xuất phát từ mười cảng trên khắp các tỉnh Hải Nam và Quảng Đông. Hoạt động của các tàu này được chính phủ Trung Quốc tài trợ thông qua các chế độ trợ giá khuyến khích các chủ thể địa phương đóng tàu phù hợp với các thông số kỹ thuật của quân đội và vận hành chúng trong các vùng biển tranh chấp, sẵn sàng hỗ trợ lực lượng chấp pháp và hải quân Trung Quốc khi cần thiết. Cấu trúc doanh nghiệp đằng sau các tàu dân quân không được thiết kế phức tạp để che đậy các chủ sở hữu sau cùng mà lại đơn giản và trực tiếp, tương ứng với địa phương nơi các tàu này đăng ký cảng. Ngoại trừ các đội tàu chuyên nghiệp được điều hành bởi các công ty chuyên trách ở Hải Nam, quyền sở hữu các tàu dân quân rất đa dạng giữa một số lượng lớn các công ty. Hiện tượng này phản ánh bản chất phi tập trung của lực lượng dân quân hiện tại, và các tổ chức doanh nghiệp địa phương thường hay phản ứng với các tín hiệu tài trợ được đề cập trong các chương trình chính sách trong thập kỷ qua.

Trong khi xây dựng một phương pháp luận để xác định các tàu dân quân, báo cáo này cũng đưa ra một số kết luận. Việc nhận dạng trực tiếp dựa trên các nguồn tin chính thức của Trung Quốc hoặc các phương tiện truyền thông nhà nước vẫn là chỉ báo rõ ràng và chính xác nhất về hoạt động của lực lượng dân quân.

Nhưng không chắc rằng tất cả, hay thậm chí là hầu hết các tàu dân quân hàng hải có thể được nhận dạng theo cách này. Và luôn có rủi ro rằng các nguồn tin của Trung Quốc từng sẵn sàng công khai tên hoặc ảnh của các tàu dân quân sẽ không còn làm như vậy trong bối cảnh quốc tế đang tăng cường giám sát.

Vì, lấy cơ sở từ dữ liệu viễn thám và trình báo tại chỗ như truyền thống, là con đường triển vọng nhất để nhận dạng liên tiếp các tàu dân quân. Hình ảnh vệ tinh thương mại và dữ liệu AIS đóng vai trò quan trọng trong việc xác định và theo dõi hoạt động triển khai lực lượng dân quân. Những công cụ này có thể còn hiệu quả hơn nữa trong tương lai nhờ những gì ta đã học được về hành vi và sự phân bố địa lý của lực lượng dân quân. Nhưng kết quả của nghiên cứu này chỉ ra rằng chụp ảnh và quay video tại chỗ, cũng như thu thập dữ liệu AIS giữa các tàu mang lại tiềm năng lớn nhất trong việc nhận dạng trực tiếp các tàu dân quân và ghi lại hành vi của tàu, để không những tăng cơ hội phục vụ nghiên cứu theo dõi, mà còn tạo ra ảnh hưởng tức thì bằng cách tiết lộ một cách thuyết phục về quy mô, phạm vi và hoạt động của dân quân cho nhiều đối tượng hơn.

Những người đang làm việc để xác định các tàu dân quân nên kết hợp nỗ lực này với việc nghiên cứu các chỉ báo phụ có khả năng cung cấp thêm bằng chứng về mối liên hệ với lực lượng dân quân. Quan hệ với các tàu, cảng và các khoản trợ cấp lớn chứng tỏ một con tàu là SBFV đều là những chỉ báo mạnh mẽ cho thấy tàu cần được nghiên cứu thêm. Các tàu lớn trên 50 mét hoạt động trong vùng biển tranh chấp, và đặc biệt là các tàu ít nhân sự với dưới 10 thuyền viên cũng đáng được xem xét kỹ hơn. Và mặc dù mối liên hệ giữa doanh nghiệp và các tổ chức chính phủ Trung Quốc không phải là công cụ nhận dạng rõ ràng các tàu dân quân, nhưng các tàu có mối liên hệ như vậy và đặc biệt là đi kèm với các chỉ báo dân quân khác rất đáng để điều tra.

Báo cáo này đã xác định được 122 tàu dân quân và 52 tàu khác có khả năng là dân quân. Khi kết hợp những báo cáo liên tục từ các bên ở Biển Đông với nghiên cứu bổ sung bằng tài liệu Hoa ngữ nguồn mở và dữ liệu viễn thám, việc xác định chính xác đầy đủ lực lượng dân quân hàng hải không chỉ là khả thi mà còn có khả năng cao. Và nếu lực lượng dân quân có thể được xác định và lập bản đồ toàn bộ, với động cơ và phương pháp đã được biết đến rộng rãi, lực lượng này sẽ mất đi hiệu quả như một lực lượng vùng xám.



# Giới thiệu về tác giả

**Gregory B. Poling** là nghiên cứu viên cấp cao về Đông Nam Á và giám đốc của Sáng kiến Minh bạch Hàng hải Châu Á tại CSIS. Ông là một trong những chuyên gia hàng đầu thế giới về các tranh chấp tại Biển Đông và giám sát hoạt động nghiên cứu về quan hệ đồng minh của Hoa Kỳ, nền dân chủ và quản trị tại Đông Nam Á và an ninh hàng hải tại Ấn Độ Dương – Thái Bình Dương. Các bài viết của ông Poling đã được đăng trên tạp chí *Foreign Affairs*, *Wall Street Journal*, *Foreign Policy* và *Nikkei Asia* cũng như nhiều nguồn khác. Ông là tác giả hoặc đồng tác giả của nhiều công trình nghiên cứu về Biển Đông, an ninh hàng hải và đối ngoại của Hoa Kỳ tại Đông Nam Á. Ông Poling nhận bằng Thạc sĩ quan hệ quốc tế từ Đại học American và bằng Cử nhân lịch sử và triết học từ Cao đẳng St. Mary tại Maryland.

**Tabitha Grace Mallory** là nhà sáng lập kiêm giám đốc điều hành của Viện Hải dương Trung Quốc và giáo sư liên kết của Trường Nghiên cứu Quốc tế Henry M. Jackson thuộc Đại học Washington. Tiến sĩ Mallory chuyên về chính sách đối ngoại và môi trường của Trung Quốc. Bà hiện đang nghiên cứu về Trung Quốc và công tác quản trị đại dương toàn cầu, và đã từng xuất bản công trình về chính sách thủy sản và đại dương của Trung Quốc. Tiến sĩ Mallory từng tư vấn cho các tổ chức như Quỹ Liên hợp quốc, Quỹ bảo vệ Động vật Hoang dã Thế giới, Ngân hàng Thế giới, Tổ chức Hợp tác và Phát triển Kinh tế (OECD) và Quỹ Packard. Tiến sĩ Mallory có bằng Tiến sĩ (loại ưu) và bằng Thạc sĩ quan hệ quốc tế từ Trường Nghiên cứu Quốc tế Cao cấp (SAIS) của Đại học Johns Hopkins, chứng chỉ về Nghiên cứu Trung Quốc của Trung tâm Hopkins-Nam Kinh, và bà tốt nghiệp danh dự Phi Beta Kappa từ Đại học Washington với bằng Cử nhân nghiên cứu quốc tế và tiếng Quan Thoại.

**Harrison Prétat** là nghiên cứu viên của Sáng kiến Minh bạch Hàng hải Châu Á tại CSIS. Lĩnh vực chuyên sâu nghiên cứu của ông bao gồm các tranh chấp hàng hải, quan hệ Hoa Kỳ-Trung Quốc, tương tác kinh tế quốc tế ở Châu Á và thách thức đối với các tổ chức quốc tế trong thế kỷ 21.

Trung tâm Nghiên cứu Quốc phòng Tiên tiến (**C4ADS**) là một tổ chức phi lợi nhuận 501 (c) (3) dành riêng cho phân tích theo hướng dữ liệu và báo cáo dựa trên bằng chứng về các vấn đề xung đột và an ninh trên toàn thế giới. Nó tìm kiếm để giảm bớt gánh nặng phân tích do các tổ chức khu vực công thực hiện bằng cách áp dụng nhân lực, chuyên sâu, và nghiêm ngặt đối với các câu hỏi về xung đột và an ninh. Cách tiếp cận của nó thúc đẩy điều tra phi truyền thống kỹ thuật và công nghệ phân tích mới nổi. Nó công nhận

giá trị của việc làm việc trên mặt đất trong lĩnh vực này, nắm bắt kiến thức địa phương và thu thập dữ liệu gốc để cung cấp thông tin cho phân tích của nó. Đồng thời thời gian, nó sử dụng công nghệ tiên tiến để quản lý và phân tích dữ liệu đó. Kết quả là một sáng tạo cách tiếp cận phân tích để ngăn ngừa và giảm thiểu xung đột.

## Phụ lục

### Phụ lục A: Các tàu dân quân hàng hải đã xác định, chủ sở hữu và chủ sở hữu được hưởng lợi sau cùng

Danh sách này bao gồm các tàu được báo cáo xác định với độ tin cậy cao là tàu dân quân biển, do chúng đáp ứng một hay nhiều chỉ báo chính (như đã tường thuật trong Phần V).

Tên tàu	Thành phố đăng ký	MMSI	Chủ sở hữu trực tiếp	Chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng
Bin Hai (滨海) 285	-	412300330	Công ty TNHH Dịch vụ Dầu mỏ Trung Quốc (中海油田服务股份有限公司) <sup>149</sup>	State-owned Assets Supervision and Administration Commission of State Council (SASAC) (国务院国有资产监督管理委员会)
Gui Bei Yu (桂北渔) 39198	Beihai, Guangxi	412501101	Lu Dinglian (卢定莲) <sup>150</sup>	Lu Dinglian (卢定莲)
Gui Bei Yu (桂北渔) 80699	Beihai, Guangxi	412500677	Li Rirong (李日荣) <sup>151</sup>	Li Rirong (李日荣)
Qiong Lin Yu (琼临渔) 01456	Lingao, Hainan	412524861	-	-
Qiong Lin Yu (琼临渔) 11587	Lingao, Hainan	412520361	Huang Zaibai (黄在百) <sup>152</sup>	Huang Zaibai (黄在百)
Qiong Lin Yu (琼临渔) 60017	Lingao, Hainan	412524858	-	-
Qiong Lin Yu (琼临渔) 60018	Lingao, Hainan	412520251	-	-
Qiong Lin Yu (琼临渔) 60019	Lingao, Hainan	412520252	-	-
Qiong Lin Yu (琼临渔) 60020	Lingao, Hainan	412524877	-	-
Qiong Qiong Hai Yu (琼琼海渔) 1101	Tanmen, Hainan	-	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00101	Sansha, Hainan	412520152	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00111	Sansha, Hainan	412520163	Công ty TNHH Phát triển Thủy sản Tam Sa (SFDC) (三沙市渔业发展有限公司) (三沙渔业公司) <sup>153</sup>	Phòng Tài chính Thành phố Tam Sa (三沙市财政局)
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00114	Sansha, Hainan	412520166	-	-

Tên tàu	Thành phố đăng ký	MMSI	Chủ sở hữu trực tiếp	Chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00212	Sansha, Hainan	-	Công ty TNHH Phát triển Thủy sản Tam Sa (SFDC) (三沙市渔业发展有限公司 (三沙渔业公司) <sup>154</sup>	Phòng Tài chính Thành phố Tam Sa (三沙市财政局)
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00301	Sansha, Hainan	212520221	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00312	Sansha, Hainan	412520233	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00315	Sansha, Hainan	412520194	-	-
Qiong Sanya Yu (琼三亚渔) 72108	Sanya, Hainan	412168668	Sanya Yufeng Fishermen Professional Cooperative (三亚榆丰渔民专业合作社) <sup>155</sup>	Liang Fujiao (梁符娇)
Qiong Sanya Yu (琼三亚渔) 72113	Sanya, Hainan	412524557	Hainan Fugang Ocean Fishery Co. Ltd. (海南福港远洋渔业有限公司) <sup>156</sup>	Lin Xinrui (林心瑞)
Qiong Sanya Yu (琼三亚渔) 72118	Sanya, Hainan	412523272	-	-
Qiong Sanya Yu (琼三亚渔) 72122	Sanya, Hainan	412523671	-	-
Qiong Sanya Yu (琼三亚渔) 72125	Sanya, Hainan	412721269	-	-
Qiong Sanya Yu (琼三亚渔) 72126	Sanya, Hainan	412523256	-	-
Qiong Sanya Yu (琼三亚渔) 72127	Sanya, Hainan	412524461	-	-
Qiong Sanya Yu (琼三亚渔) 72130	Sanya, Hainan	412524449	-	-
Qiong Sanya Yu (琼三亚渔) 72131	Sanya, Hainan	412524443	-	-
Qiong Sanya Yu (琼三亚渔) 72132	Sanya, Hainan	412524436	-	-
Qiong Sanya Yu (琼三亚渔) 72135	Sanya, Hainan	412524433	-	-
Qiong Sanya Yu (琼三亚渔) 72136	Sanya, Hainan	412523613	-	-

Tên tàu	Thành phố đăng ký	MMSI	Chủ sở hữu trực tiếp	Chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng
Qiong Sanya Yu (琼三亚渔) 72137	Sanya, Hainan	412520344	Sanya Yufeng Fishermen Professional Cooperative (三亚榆丰渔民专业合作社) <sup>157</sup>	Liang Fujiao (梁符娇)
Qiong Sanya Yu (琼三亚渔) 72199	Sanya, Hainan	412520903	-	-
Taisha (台沙) 2083	Hong Kong/Macau	-	-	-
Yue Jiang Cheng Yu (粤江城渔) 60666	Yangjiang, Guangdong	412474386	Yangjiang Sansha Fisheries Co. Ltd. (阳江市三沙渔业有限公司) <sup>158</sup>	Lin Xingsong (林杏松)
Yue Jiang Cheng Yu (粤江城渔) 60668	Yangjiang, Guangdong	-	-	-
Yue Lei Yu (粤雷渔) 07888	Leizhou, Guangdong	412473656	Luo Erchuan (罗儿川) <sup>159</sup>	Luo Erchuan (罗儿川)
Yue Lei Yu (粤雷渔) 08888	Leizhou, Guangdong	412472879	Leizhou Wushi Runming Fishery Professional Cooperative (雷州市乌石润明渔业专业合作社) <sup>160</sup>	Song Lihua (宋丽花)
Yue Lei Yu (粤雷渔) 09999	Leizhou, Guangdong	412472878	Leizhou Wushi Runming Fishery Professional Cooperative (雷州市乌石润明渔业专业合作社) <sup>161</sup>	Song Lihua (宋丽花)
Yue Lei Yu (粤雷渔) 12066	Leizhou, Guangdong	412472809	Zhanjiang Kaixuan Ocean Fishery Co. Ltd. (湛江市凯旋远洋渔业有限公司) <sup>162</sup>	Zheng Yao (郑要)
Yue Lei Yu (粤雷渔) 77777	Leizhou, Guangdong	412473002	Guangdong Xingchen Marine Fishery Co. Ltd. (广东星晨海洋渔业有限公司) <sup>163</sup>	Mo Junzhong (莫骏忠)
Yue Lei Yu (粤雷渔) 88888	Leizhou, Guangdong	412473003	Guangdong Xingchen Marine Fishery Co. Ltd. (广东星晨海洋渔业有限公司) <sup>164</sup>	Mo Junzhong (莫骏忠)
Yue Lei Yu (粤雷渔) 99999	Leizhou, Guangdong	412473004	Guangdong Xingchen Marine Fishery Co. Ltd. (	Mo Junzhong (莫骏忠)

Tên tàu	Thành phố đăng ký	MMSI	Chủ sở hữu trực tiếp	Chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng
			广东星晨海洋渔业有限公司) <sup>165</sup>	
Yue Lian Yu (粤廉渔) 11113	Lianjiang, Guangdong	412472872	Li Yatong (李亚统)	Li Yatong (李亚统)
Yue Lian Yu (粤廉渔) 11688	Lianjiang, Guangdong	412390125	Qiu Shiyang (邱石养) <sup>166</sup>	Qiu Shiyang (邱石养)
Yue Lian Yu (粤廉渔) 11999	Lianjiang, Guangdong	412463949	Qiu Rilai (邱日来) <sup>167</sup>	Qiu Rilai (邱日来)
Yue Lian Yu (粤廉渔) 12333	Lianjiang, Guangdong	412464002	Lianjiang Tenglong Fishery Co. Ltd. (廉江市腾龙渔业有限公司)	Long Chengxin (龙成鑫)
Yue Lian Yu (粤廉渔) 21666	Lianjiang, Guangdong	412470814	Huang Ping (黄平) <sup>168</sup>	Huang Ping (黄平)
Yue Lian Yu (粤廉渔) 22266	Lianjiang, Guangdong	412464018	Lianjiang Haishunfeng Fishery Co. Ltd. (廉江市海顺风渔业有限公司) <sup>169</sup>	Chen Chengquan (陈成全)
Yue Lian Yu (粤廉渔) 22288	Lianjiang, Guangdong	412464003	Lianjiang Haishunfeng Fishery Co. Ltd. (廉江市海顺风渔业有限公司) <sup>170</sup>	Chen Chengquan (陈成全)
Yue Lian Yu (粤廉渔) 22888	Lianjiang, Guangdong	412473147	Lianjiang Jindong Fishery Co. Ltd. (廉江市锦东渔业有限公司)	Qi Jindong (戚锦东)
Yue Lian Yu (粤廉渔) 24666	Lianjiang, Guangdong	412463728	He Tai (何太) <sup>171</sup>	He Tai (何太)
Yue Lian Yu (粤廉渔) 24999	Lianjiang, Guangdong	412463726	He Zeji (何泽基) <sup>172</sup>	He Zeji (何泽基)
Yue Lian Yu (粤廉渔) 28128	Lianjiang, Guangdong	412464445	Lianjiang Hongde Fisheries Co. Ltd. (廉江市红德渔业有限公司)	Li Zhongde (李忠德)
Yue Lie Yu (粤猎渔) 12388	Guangzhou, Guangdong	412464836	-	-
Yue Long Gang Yu (粤龙岗渔) 82818	Shenzhen, Guangdong	412463539	Shenzhen Bangchong Agricultural Technology Co. Ltd. (深圳市邦潮农业科技有限公司) <sup>173</sup>	Qin Jun (邱军)
Yue Long Gang Yu (粤龙岗渔) 82828	Shenzhen, Guangdong	412463538	Shenzhen Bangchong Agricultural Technology Co Ltd (深圳市邦潮	Qin Jun (邱军)

Tên tàu	Thành phố đăng ký	MMSI	Chủ sở hữu trực tiếp	Chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng
			农业科技有限公司) <sup>174</sup>	
Yue Ma Yu 60228		412465077	-	-
Yue Mao Bin Yu (粤茂滨渔) 42812 <sup>175</sup>	Maoming, Guangdong	412474531	Maoming Desheng Fisheries Company Ltd. (茂名市德胜渔业有限公司) <sup>176</sup>	Ling Lianwei (凌联伟)
Yue Mao Bin Yu (粤茂滨渔) 42812	Maoming, Guangdong	412474531	Maoming Desheng Fisheries Company Ltd. (茂名市德胜渔业有限公司) <sup>177</sup>	Ling Lianwei (凌联伟)
Yue Mao Bin Yu (粤茂滨渔) 42881	Maoming, Guangdong	412472796	Maoming Desheng Fisheries Company Ltd. (茂名市德胜渔业有限公司) <sup>178</sup>	Ling Lianwei (凌联伟)
Yue Mao Bin Yu (粤茂滨渔) 42882	Maoming, Guangdong	412472795	Maoming Desheng Fisheries Company Ltd. (茂名市德胜渔业有限公司) <sup>179</sup>	Ling Lianwei (凌联伟)
Yue Mao Bin Yu (粤茂滨渔) 42883	Maoming, Guangdong	412472794	Maoming Desheng Fisheries Company Ltd. (茂名市德胜渔业有限公司) <sup>180</sup>	Ling Lianwei (凌联伟)
Yue Mao Bin Yu (粤茂滨渔) 42885	Maoming, Guangdong	412472793	Maoming Desheng Fisheries Company Ltd. (茂名市德胜渔业有限公司) <sup>181</sup>	Ling Lianwei (凌联伟)
Yue Mao Bin Yu (粤茂滨渔) 42886	Maoming, Guangdong	412472792	Maoming Desheng Fisheries Company Ltd. (茂名市德胜渔业有限公司) <sup>182</sup>	Ling Lianwei (凌联伟)
Yue Shan Cheng Yu (粤汕城渔) 16117	Shanwei, Guangdong	412472657	-	-
Yue Shan Cheng Yu (粤汕城渔) 16118	Shanwei, Guangdong	412474783	-	-
Yue Shan Cheng Yu (粤汕城渔) 20341	Shanwei, Guangdong	412488833	-	-



Tên tàu	Thành phố đăng ký	MMSI	Chủ sở hữu trực tiếp	Chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng
Yue Shan Cheng Yu (粤汕城渔) 20346	Shanwei, Guangdong	412483535	-	-
Yue Shan Cheng Yu (粤汕城渔) 20361	Shanwei, Guangdong	412485279	-	-
Yue Tai Yu (粤台渔) 11028	Taishan, Guangdong	412461607	Công ty TNHH Đánh bắt Hải sản Runhe Đài Sơn (台山市润和海洋渔业捕捞有限公司) <sup>183</sup>	Lin Rixi, He Rizhao (林日喜, 何日照)
Yue Tai Yu (粤台渔) 11266	Taishan, Guangdong	412472887	Công ty TNHH Đánh bắt cá Biển khơi Zhaoxi Đài Sơn (台山市照喜远洋渔业捕捞有限公司) <sup>184</sup>	Mo Meixing (莫美兴)
Yue Tai Yu (粤台渔) 11302	Taishan, Guangdong	412470993	He Rizhuang (何日庄) <sup>185</sup>	He Rizhuang (何日庄)
Yue Tai Yu (粤台渔) 12588	Taishan, Guangdong	412472784	Công ty TNHH Hải sản Xierun Đài Sơn (台山市协润海洋渔业有限公司) <sup>186</sup>	Mo Meixing (莫美兴)
Yue Tai Yu (粤台渔) 12589	Taishan, Guangdong	412472785	Công ty TNHH Hải sản Xierun Đài Sơn (台山市协润海洋渔业有限公司) <sup>187</sup>	Mo Meixing (莫美兴)
Yue Tai Yu (粤台渔) 12898	Taishan, Guangdong	412464567	Lin Jinbo (林进波) <sup>188</sup>	Lin Jinbo (林进波)
Yue Tai Yu (粤台渔) 18000	Taishan, Guangdong	412472778	Công ty TNHH Phát triển Thủy sản Phần Thành Đài Sơn (台山市帆程渔业发展有限公司) <sup>189</sup>	Weng Yilan, Weng Jianxin (翁一岚, 翁健心)
Yue Tai Yu (粤台渔) 18111	Taishan, Guangdong	412472779	Công ty TNHH Phát triển Thủy sản Phần Thành Đài Sơn (台山市帆程渔业发展有限公司) <sup>190</sup>	Weng Yilan, Weng Jianxin (翁一岚, 翁健心)
Yue Tai Yu (粤台渔) 18168	Taishan, Guangdong	412474203	Công ty TNHH Phát triển Thủy sản Changhesheng Đài Sơn (台山市帆程渔业发展有限公司) <sup>191</sup>	Huang Guichang (黄桂昌)

Tên tàu	Thành phố đăng ký	MMSI	Chủ sở hữu trực tiếp	Chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng
Yue Tai Yu (粤台渔) 18222	Taishan, Guangdong	412472781	Công ty TNHH Phát triển Thủy sản Phần Thành Đài Sơn (台山市帆程渔业发展有限公司) <sup>192 193</sup>	Weng Yilan, Weng Jianxin (翁一岚, 翁健心)
Yue Tai Yu (粤台渔) 18333	Taishan, Guangdong	412472782	Công ty TNHH Phát triển Thủy sản Phần Thành Đài Sơn (台山市帆程渔业发展有限公司) <sup>194</sup>	Weng Yilan, Weng Jianxin (翁一岚, 翁健心)
Yue Tai Yu (粤台渔) 18555	Taishan, Guangdong	412472783	Công ty TNHH Phát triển Thủy sản Phần Thành Đài Sơn (台山市帆程渔业发展有限公司) <sup>195</sup>	Weng Yilan, Weng Jianxin (翁一岚, 翁健心)
Yue Tai Yu (粤台渔) 18666	Taishan, Guangdong	412472884	Công ty TNHH Phát triển Thủy sản Phần Thành Đài Sơn (台山市帆程渔业发展有限公司) <sup>196</sup>	Weng Yilan, Weng Jianxin (翁一岚, 翁健心)
Yue Tai Yu (粤台渔) 18777	Taishan, Guangdong	412472885	Công ty TNHH Phát triển Thủy sản Phần Thành Đài Sơn (台山市帆程渔业发展有限公司) <sup>197</sup>	Weng Yilan, Weng Jianxin (翁一岚, 翁健心)
Yue Tai Yu (粤台渔) 18888	Taishan, Guangdong	412472883	Công ty TNHH Phát triển Thủy sản Phần Thành Đài Sơn (台山市帆程渔业发展有限公司) <sup>198</sup>	Weng Yilan, Weng Jianxin (翁一岚, 翁健心)
Yue Tai Yu (粤台渔) 18999	Taishan, Guangdong	412472882	Công ty TNHH Phát triển Thủy sản Phần Thành Đài Sơn (台山市帆程渔业发展有限公司) <sup>199</sup>	Weng Yilan, Weng Jianxin (翁一岚, 翁健心)
Yue Tai Yu (粤台渔) 61166	Taishan, Guangdong	412463291	Tan Hongwei (谭红卫) <sup>200</sup>	Tan Hongwei (谭红卫)
Yue Tai Yu (粤台渔) 61999	Taishan, Guangdong	412463147	Chen Songhan (陈松汉) <sup>201</sup>	Chen Songhan (陈松汉)
Yue Tai Yu (粤台渔) 62098	Taishan, Guangdong	412464942	Tan Dahuan (谭达欢) <sup>202</sup>	Tan Dahuan (谭达欢)
Yue Tai Yu (粤台渔) 63888	Taishan, Guangdong	412463784	Zhu Xuefeng (朱雪锋) <sup>203</sup>	Zhu Xuefeng (朱雪锋)
Yue Xia Yu (粤霞渔) 90121	Zhanjiang, Guangdong	412463331	Zhanjiang Yanghai Fishery	Chen Xiuzhen (陈秀珍)

Tên tàu	Thành phố đăng ký	MMSI	Chủ sở hữu trực tiếp	Chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng
			Professional Cooperative (湛江市洋海渔业专业合作社) <sup>204</sup>	
Yue Xia Yu (粤霞渔) 90122	Zhanjiang, Guangdong	412463345	Zhanjiang Yanghai Fishery Professional Cooperative (湛江市洋海渔业专业合作社) <sup>205</sup> 206	Chen Xiuzhen (陈秀珍)
Yue Xia Yu (粤霞渔) 90126	Zhanjiang, Guangdong	412472812	Zhanjiang Yanghai Fishery Professional Cooperative (湛江市洋海渔业专业合作社) <sup>207</sup>	Chen Xiuzhen (陈秀珍)
Yue Xin Hui Yu (粤新会渔) 20089	Jiangmen, Guangdong	412464873	Liang Wenliang (梁文亮) <sup>208</sup>	Liang Wenliang (梁文亮)
Yue Xin Hui Yu (粤新会渔) 60126	Jiangmen, Guangdong	412461406		
Yue Xin Hui Yu (粤新会渔) 60128	Jiangmen, Guangdong	412461626	Jiangmen Xinhui District Honghai Fishery Professional Cooperative (江门市新会区宏海渔业专业合作社) <sup>209</sup>	Yang Liuan, Yang Yexing (杨六安, 杨业兴)
Yue Xin Hui Yu (粤新会渔) 60129	Jiangmen, Guangdong	412465949	Jiangmen Xinhui District Honghai Fishery Professional Cooperative (江门市新会区宏海渔业专业合作社) <sup>210</sup>	Yang Liuan, Yang Yexing (杨六安, 杨业兴)
Yue Xin Hui Yu (粤新会渔) 60136	Jiangmen, Guangdong	412460094	Chen Wuxiang (陈务祥) <sup>211</sup>	Chen Wuxiang (陈务祥)
Yue Xin Hui Yu (粤新会渔) 60138	Jiangmen, Guangdong	412465085	Deng Fengjuan (邓凤娟) <sup>212</sup>	Deng Fengjuan (邓凤娟)
Yue Xin Hui Yu (粤新会渔) 60139	Jiangmen, Guangdong	412461637 213	Deng Fengjuan (邓凤娟) <sup>214</sup>	Deng Fengjuan (邓凤娟)
Yue Yang Dong Yu (粤阳东渔) 16288	Yangjiang, Guangdong	412472849	Yangjiang Yangdong Xingsheng South China Sea Fishing Co. Ltd. (阳江市阳东兴盛)	Rao Huiqing (饶惠清)

Tên tàu	Thành phố đăng ký	MMSI	Chủ sở hữu trực tiếp	Chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng
			南海捕捞有限公司) <sup>215</sup>	
Yue Yang Jiang Yu (粤阳江渔) 05127	Yangjiang, Guangdong	412476964	Lin Jinwang (林进旺) <sup>216</sup>	Lin Jinwang (林进旺)
Yue Yang Jiang Yu (粤阳江渔) 05128	Yangjiang, Guangdong	-	Lin Jincai (林进才) <sup>217</sup>	Lin Jincai (林进才)
Yue Yang Xi Yu (粤阳西渔) 31668	Yangjiang, Guangdong	412467396	Lin Xingping (林杏平) <sup>218</sup>	Lin Xingping (林杏平)
Yue Yang Xi Yu (粤阳西渔) 31669	Yangjiang, Guangdong	412460951	Lin Juhe (林举何) <sup>219</sup>	Lin Juhe (林举何)
Yue Yang Xi Yu (粤阳西渔) 96491	Yangjiang, Guangdong	412470588	Lin Jinzhan (林进栈) <sup>220</sup>	Lin Jinzhan (林进栈)
Yue Yang Xi Yu (粤阳西渔) 96492	Yangjiang, Guangdong	412460654	Lin Ling (林玲) <sup>221</sup>	Lin Ling (林玲)
Yue Yang Xi Yu (粤阳西渔) 96493	Yangjiang, Guangdong	412460655	Lin Ling (林玲) <sup>222</sup>	Lin Ling (林玲)
Yue Yang Xi Yu (粤阳西渔) 96512	Yangjiang, Guangdong	412474275	Lin Ling (林玲) <sup>223</sup>	Lin Ling (林玲)
Yue Yang Xi Yu (粤阳西渔) 96515	Yangjiang, Guangdong	412472839	Lin Ningyu (林宁宇) <sup>224</sup>	Ling Ningyu (林宁宇)
Yue Yang Xi Yu (粤阳西渔) 96517	Yangjiang, Guangdong	412472842	Lin Ningyu (林宁宇)	Ling Ningyu (林宁宇)
Yue Yang Xi Yu (粤阳西渔) 96518	Yangjiang, Guangdong	412474276	Lin Shiyang (林仕养)	Lin Shiyang (林仕养)
Yue Yang Xi Yu (粤阳西渔) 96519	Yangjiang, Guangdong	412472844	Lin Zhenru (林振如)	Lin Zhenru (林振如)
Yue Yang Xi Yu (粤阳西渔) 96520	Yangjiang, Guangdong	412472845	Yang Xingxiang (杨幸祥)	Yang Xingxiang (杨幸祥)
Yue Yang Xi Yu (粤阳西渔) 96523	Yangjiang, Guangdong	412473364	Guangdong ShunXin Marine Fishery Group Co. Ltd. (广东顺欣海洋渔业集团有限公司) <sup>225</sup>	Lin Zhi (林织)
Yue Yang Xi Yu (粤阳西渔) 96526	Yangjiang, Guangdong	412473378	Guangdong ShunXin Marine Fishery Group Co. Ltd. (广东顺欣海洋渔业集团有限公司) <sup>226</sup>	Lin Zhi (林织)
Yue Zhan Yu (粤湛渔) 00237	Zhanjiang, Guangdong	412341917	Zhanjiang Donghai Island Economic Development	Li Jiusan, Tan Feique, Liang Libin, Xiao Linqiang, Fu Feiwei, Wu Linhe, Li Junteng (李玖三, 谭妃雀)

Tên tàu	Thành phố đăng ký	MMSI	Chủ sở hữu trực tiếp	Chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng
			Zone Caifeng Fisheries Professional Cooperative (湛江东海岛经济开发区彩丰渔业专业合作社) <sup>227</sup>	, 梁李彬, 岗林强, 符妃尾, 吴林河, 李骏腾)
Yue Zhan Yu (粤湛渔) 08037	Zhanjiang, Guangdong	412463331	-	-
Yue Zhan Yu (粤湛渔) 08038	Zhanjiang, Guangdong	412463345	-	-
Yue Zhan Yu (粤湛渔) 08039	-	-	-	-
Yue Zhan Yu (粤湛渔) 08040	Zhanjiang, Guangdong	412472812	-	-
Yue Zhan Yu (粤湛渔) 08041	-	-	-	-
Yue Zhan Yu (粤湛渔) 08042	-	-	-	-
Yue Zhan Yu (粤湛渔) 08043	Zhanjiang, Guangdong	-	-	-

## Phụ lục B: Các tàu có thể là tàu dân quân hàng hải, chủ sở hữu và chủ sở hữu được hưởng lợi sau cùng

Danh sách này bao gồm các tàu có khả năng là tàu dân quân do đáp ứng một hay nhiều chi báo phụ (như chi tiết trong Phần V).

Tên tàu	Thành phố đăng ký	MMSI	Chủ sở hữu trực tiếp	Chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng
Qiong Lin Yu (琼临渔) 19002	Lingao, Hainan	412345687	Lingao Wangle Fishery Professional Cooperative (临高旺乐渔业专业合作社) <sup>228</sup>	Chen Buhuan (陈不煊)
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00001	Sansha, Hainan	-	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00002	Sansha, Hainan	412520142	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00006	Sansha, Hainan	412520146	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00008	Sansha, Hainan	412520146	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00009	Sansha, Hainan	412011573	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00010	Sansha, Hainan	413011561	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00106	Sansha, Hainan	412520157	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00111	Sansha, Hainan	412520163	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00112	Sansha, Hainan	412520164	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00115	Sansha, Hainan	412520167	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00119	Sansha, Hainan	412520172	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00201	Sansha, Hainan	-	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00206	Sansha, Hainan	412520206	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00207	Sansha, Hainan	412520207	-	-

<b>Tên tàu</b>	<b>Thành phố đăng ký</b>	<b>MMSI</b>	<b>Chủ sở hữu trực tiếp</b>	<b>Chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng</b>
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00208	Sansha, Hainan	412520208	-	
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00209	Sansha, Hainan	412520176	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00210	Sansha, Hainan	412520177	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00211	Sansha, Hainan	412520178	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00214	Sansha, Hainan	412520182	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00220	Sansha, Hainan	412520188	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00221	Sansha, Hainan	412520189	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00223	Sansha, Hainan	412520210	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00224	Sansha, Hainan	412520211	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00225	Sansha, Hainan	412520212	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00226	Sansha, Hainan	412520213	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00227	Sansha, Hainan	412520214	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00228	Sansha, Hainan	412520215	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00229	Sansha, Hainan	412520216	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00230	Sansha, Hainan	412520217	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00231	Sansha, Hainan	412520218	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00232	Sansha, Hainan	412520219	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00306	Sansha, Hainan	412520226	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00310	Sansha, Hainan	412520231	-	-



Tên tàu	Thành phố đăng ký	MMSI	Chủ sở hữu trực tiếp	Chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00311	Sansha, Hainan	412520232	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00313	Sansha, Hainan	412520192	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00314	Sansha, Hainan	412520193	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00316	Sansha, Hainan	412520195	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00317	Sansha, Hainan	412520196	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00318	Sansha, Hainan	412520197	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00401	Sansha, Hainan	412520198	-	-
Qiong Sansha Yu (琼三沙渔) 00402	Sansha, Hainan	412520199	-	-
Qiong Sanya Yu (琼三亚渔) 72186	Sanya, Hainan	412524975	Sanya Xinma Recreational Fishery Development Co. Ltd. (三亚鑫马休闲渔业发展有限公司) <sup>229</sup>	Zhang Qirong (张启荣)
Yue Mao Bin Yu (粤茂滨渔) 42212	Dianbai/Maoming	412471286	Liang Jin (梁进) 230 231	-
Yue Sui Yu (粤穗渔) 30033	Guangzhou, Guangdong	412462777	Guangzhou Pelagic Fishery Company (广州远洋渔业公司) <sup>232</sup>	Wu Hongguang (吴洪广)
Yue Sui Yu (粤穗渔) 30035	Guangzhou, Guangdong	412462776	Guangzhou Pelagic Fishery Company (广州远洋渔业公司) <sup>233</sup>	Wu Hongguang (吴洪广)
Yue Tai Yu (粤台渔) 11098	Taishan, Guangdong	412463494	Công ty TNHH Thủy sản Juxing Đài Sơn (台山市聚兴渔业有限公司) <sup>234</sup>	Ye Guiqing (叶桂清)
Yue Tai Yu (粤台渔) 11981	Taishan, Guangdong	412471002	Zhang Guiyou (张贵优) <sup>235</sup>	Zhang Guiyou (张贵优)
Yue Tai Yu (粤台渔) 23688	Taishan, Guangdong	412472931	Fang Hongbin (方鸿缤) <sup>236</sup>	Fang Hongbin (方鸿缤)
Yue Tai Yu (粤台渔) 61188	Taishan, Guangdong	412463149	Lei Jianhui (雷建惠) <sup>237</sup>	Lei Jianhui (雷建惠)

<b>Tên tàu</b>	<b>Thành phố đăng ký</b>	<b>MMSI</b>	<b>Chủ sở hữu trực tiếp</b>	<b>Chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng</b>
Yue Tai Yu (粤台渔) 61868	Taishan, Guangdong	412461574	Lin Bingjia (林炳家) <sup>238</sup>	Lin Bingjia (林炳家)
Yue Tai Yu (粤台渔) 62338	Taishan, Guangdong	412463354	Zhu Haojie (朱浩杰) <sup>239</sup>	Zhu Haojie (朱浩杰)

# Chú thích

---

<sup>1</sup> Andrew Chubb, “PRC Assertiveness in the South China Sea: Measuring Continuity and Change, 1970-2015,” *International Security* 45, no. 3 (Winter 20/21): 100; Toshi Yoshihara, “The 1974 Paracels Sea Battle: A Campaign Appraisal,” *U.S. Naval War College Review* 69, no. 2 (Spring 2016): 46–47; Bill Hayton, *The South China Sea: The Struggle for Power in Asia* (New Haven, CT: Yale University Press, 2014), 72.

<sup>2</sup> Yoshihara, “The 1974 Paracels Sea Battle,” note 13.

<sup>3</sup> *Ibid.*, 47; Hayton, *The South China Sea*, 72, 76–77.

<sup>4</sup> Hayton, *The South China Sea*, 76–77; Yoshihara, “The 1974 Paracels Sea Battle,” 48, 50.

<sup>5</sup> Nguyen Hong Thao and Ton Nu Thanh Binh, *Maritime Militias in the South China Sea* (Seattle, WA: Maritime Awareness Project, June 13, 2019), <https://map.nbr.org/2019/06/maritime-militias-in-the-south-china-sea/>.

<sup>6</sup> “The China Maritime Militia Bookshelf,” AndrewErickson.com, updated May 21, 2019, <http://www.andrewerickson.com/2019/05/the-china-maritime-militia-bookshelf-complete-with-latest-recommendations-fact-sheet-4/>.

<sup>7</sup> Conor M. Kennedy and Andrew S. Erickson, *Model Maritime Militia: Tanmen’s Leading Role in the April 2012 Scarborough Shoal Incident* (Washington, DC: Center for International Maritime Security, April 21, 2016), <http://cimsec.org/model-maritime-militia-tanmens-leading-role-april-2012-scarborough-shoal-incident/24573>.

<sup>8</sup> Ryan Martinson, “Catching Sovereignty Fish: Chinese Fishers in the Southern Spratlys,” *Marine Policy* 125 (March 2021): 2–6.

<sup>9</sup> Ministry of Agriculture South China Sea Fisheries Law Enforcement Department, *Atlas of Fishing Grounds in the South China Sea*, (Guangzhou: Guangdong Map Press, 1994), cited in Martinson, “Catching Sovereignty Fish,” 5.

<sup>10</sup> Hayton, *South China Sea*, 87.

<sup>11</sup> Aileen S.P. Baviera and Jay Batongbacal, *The West Philippine Sea: The Territorial and Maritime Jurisdiction Disputes from a Filipino Perspective: A Primer* (Quezon City: University of the Philippines, updated July 15, 2013), 33.

<sup>12</sup> Andrew S. Erickson and Conor M. Kennedy, *China’s Daring Vanguard: Introducing Sanya City’s Maritime Militia* (Washington, DC: Center for International Maritime Security, November 5, 2015), <http://cimsec.org/chinas-daring-vanguard-introducing-sanya-citys-maritime-militia/19753>; Conor M. Kennedy, “Gray Forces in Blue Territory: The Grammar of Chinese Maritime Militia Gray Zone Operations,” in *China’s Maritime Gray Zone Operations*, eds. Andrew S. Erickson and Ryan D. Martinson (Annapolis, MD: Naval Institute Press, 2019), 174.

<sup>13</sup> Erickson and Kennedy, *China’s Daring Vanguard*.

<sup>14</sup> Michael Green, Kathleen Hicks, Zack Cooper, John Schaus, and Jake Douglas, *Countering Coercion in Maritime Asia: The Theory and Practice of Gray Zone Deterrence* (Washington, DC: Center for Strategic

---

and International Studies, May 2017), 57–59, <https://www.csis.org/analysis/countering-coercion-maritime-asia>.

<sup>15</sup> “Another Vietnamese Ship Disturbed in Territorial Waters: Report,” *Thanh Nien News*, June 1, 2011, <http://www.thanhniennews.com/politics/another-vietnamese-ship-disturbed-in-territorial-waters-report-12055.html>.

<sup>16</sup> Andrew S. Erickson, “Exposed: Pentagon Report Spotlights China’s Maritime Militia,” *National Interest*, August 20, 2018, <https://nationalinterest.org/feature/exposed-pentagon-report-spotlights-china%E2%80%99s-maritime-militia-29282>.

<sup>17</sup> Vietnam News Agency, “Chinese Marine Surveillance Ships Violate VN’s Sovereignty,” News release, Vietnamese Embassy in the United States, May 27, 2011, <http://vietnamembassy-usa.org/news/2011/05/chinese-marine-surveillance-ships-violate-vns-sovereignty>; “Vietnam Accuses China in Seas Dispute,” BBC, May 30, 2011, <https://www.bbc.com/news/world-asia-pacific-13592508>.

<sup>18</sup> Jeremy Page, “Vietnam Accuses Chinese Ships,” *Wall Street Journal*, December 3, 2012, <https://www.wsj.com/articles/SB10001424127887323717004578157033857113510>; Erickson, “Exposed: Pentagon Report Spotlights China’s Maritime Militia.”

<sup>19</sup> “Scarborough Shoal Standoff: A Timeline,” *Philippine Daily Inquirer*, May 9, 2012, <https://globalnation.inquirer.net/36003/scarborough-shoal-standoff-a-historicalline>.

<sup>20</sup> Michael Green, Kathleen Hicks, Zack Cooper, John Schaus, and Jake Douglas, “Counter-Coercion Series: Scarborough Shoal Standoff,” *Asia Maritime Transparency Initiative*, May 22, 2017, <https://amti.csis.org/counter-co-scarborough-standoff/>.

<sup>21</sup> Kennedy and Erickson, *Model Maritime Militia*.

<sup>22</sup> Conor M. Kennedy and Andrew S. Erickson, *From Frontier to Frontline: Tanmen Maritime Militia’s Leading Role Part 2* (Washington, DC: Center for International Maritime Security, May 17, 2016), <http://cimsec.org/frontier-frontline-tanmen-maritime-militias-leading-role-pt-2/25260>.

<sup>23</sup> Thao and Binh, *Maritime Militias in the South China Sea*.

<sup>24</sup> Vietnamese Embassy in Germany, “Viet Nam’s International Press Conference,” Press release, May 7, 2014, <http://www.vietnambotschaft.org/viet-nams-international-press-conference-on-7th-may-2014/>.

<sup>25</sup> Gregory B. Poling, “China-Vietnam Tensions High over Drilling Rig in Disputed Waters,” CSIS, *Critical Questions*, May 7, 2014, <https://www.csis.org/analysis/china-vietnam-tensions-high-over-drilling-rig-disputed-waters>.

<sup>26</sup> Green et al., *Countering Coercion*, 207.

<sup>27</sup> Chris Brummit, “Vietnam Tries to Stop China Oil Rig Deployment,” *USA Today*, May 7, 2014, <https://www.usatoday.com/story/news/world/2014/05/07/vietnam-china-oil-rig/8797007/>; Xinhua, “China Requires Vietnam to Stop Any Form of Disruptions of Chinese Company’s Operations,” *People’s Daily*, May 9, 2014, <http://en.people.cn/90883/8621898.html>.

<sup>28</sup> Green et al., *Countering Coercion*, 209–220.

<sup>29</sup> Asia Maritime Transparency Initiative, “China Island Tracker,” Asia Maritime Transparency Initiative, accessed August 7, 2021, <https://amti.csis.org/island-tracker/china/>.

<sup>30</sup> Asia Maritime Transparency Initiative, “Chinese Power Projection Capabilities in the South China Sea,” Asia Maritime Transparency Initiative, accessed August 7, 2021, <https://amti.csis.org/chinese-power-projection/>; Asia Maritime Transparency Initiative, “An Accounting of China’s Deployments to the Spratly Islands,” *Asia Maritime Transparency Initiative*, May 9, 2018, <https://amti.csis.org/accounting-chinas-deployments-spratly-islands/>;

- 
- <sup>31</sup> Gregory B. Poling, *Illuminating the South China Sea's Dark Fishing Fleets* (Washington, CD: CSIS Stephenson Ocean Security Project, January 9, 2019), <https://ocean.csis.org/spotlights/illuminating-the-south-china-seas-dark-fishing-fleets/>.
- <sup>32</sup> Asia Maritime Transparency Initiative, "Under Pressure: Philippine Construction Provokes a Paramilitary Response," *Asia Maritime Transparency Initiative*, February 6, 2019, <https://amti.csis.org/under-pressure-philippine-construction-paramilitary-response/>.
- <sup>33</sup> Asia Maritime Transparency Initiative, "The Long Patrol: Staredown at Thitu Island Enters Its Sixteenth Month," *Asia Maritime Transparency Initiative*, March 5, 2020, <https://amti.csis.org/the-long-patrol-staredown-at-thitu-island-enters-its-sixteenth-month/>; Similarity, "Additional 100+ Ships Move into Philippine EEZ Since May, Bringing Total to 238," *Similarity*, June 20, 2021, <https://similarity.com/june-2021-additional-100-ships-move-into-philippine-eez-since-may-bringing-total-to-238/>.
- <sup>34</sup> Asia Maritime Transparency Initiative, "Still Under Pressure: Manila Versus the Militia," *Asia Maritime Transparency Initiative*, April 16, 2019, <https://amti.csis.org/still-under-pressure-manila-versus-the-militia/>.
- <sup>35</sup> Poling, *Illuminating the South China Sea's Dark Fishing Fleets*.
- <sup>36</sup> Asia Maritime Transparency Initiative, "Seeking Clues in the Case of the Yuemaobinyu 42212," *Asia Maritime Transparency Initiative*, October 15, 2019, <https://amti.csis.org/seeking-clues-in-the-case-of-the-yuemaobinyu-42212/>.
- <sup>37</sup> Asia Maritime Transparency Initiative, "China Risks Flare-Up"; "Update: Chinese Survey Ship Escalates Three-Way Standoff," *Asia Maritime Transparency Initiative*, updated May 18, 2020, <https://amti.csis.org/chinese-survey-ship-escalates-three-way-standoff/>.
- <sup>38</sup> Similarity, "Additional 100+ Ships"; Similarity, "Over a Hundred Chinese Fishing Ships Remain in Philippine EEZ as of May 18," *Similarity*, May 24, 2021, <https://similarity.com/may-2021-over-a-hundred-chinese-fishing-ships-remain-in-philippine-eez-as-of-may-18/>.
- <sup>39</sup> Andrew S. Erickson and Conor M. Kennedy, *Trailblazers in Warfighting: The Maritime Militia of Danzhou* (Washington, DC: Center for International Maritime Security, February 1, 2016), <https://www.andrewerickson.com/2016/02/trailblazers-in-warfighting-the-maritime-militia-of-danzhou/>.
- <sup>40</sup> Andrew S. Erickson and Conor M. Kennedy, "Tanmen Militia: China's 'Maritime Rights Protection' Vanguard," *National Interest*, May 6, 2015, <https://nationalinterest.org/feature/tanmen-militia-china%e2%80%99s-maritime-rights-protection-vanguard-12816?nopaging=1>.
- <sup>41</sup> Zachary Haver, "Unmasking China's Maritime Militia," *Radio Free Asia*, May 18, 2021, <https://www.rfa.org/english/news/china/maritime-militia-05182021094638.html>.
- <sup>42</sup> 台山政府网 [Taishan Government Network], "台山市海洋与渔业局召开广海镇特定水域渔船管理工作会议 [Taishan Ocean and Fisheries Bureau Holds Meeting on the Management of Guanghai Town Special-Waters Fishing Vessels]," Press release, 28 May 2017, [http://www.cnts.gov.cn/zfgzbm/szrzyj/dwgk/lxhfwdyqzqk/content/post\\_792591.html](http://www.cnts.gov.cn/zfgzbm/szrzyj/dwgk/lxhfwdyqzqk/content/post_792591.html).
- <sup>43</sup> Conor M. Kennedy and Andrew S. Erickson, *China Maritime Report No. 1: China's Third Sea Force, The People's Armed Forces Maritime Militia: Tethered to the PLA* (Newport, RI: U.S. Naval War College, CMSI China Maritime Reports, 2017), <https://digital-commons.usnwc.edu/cmsi-maritime-reports/1/>.
- <sup>44</sup> "南沙骨干渔船雇用员工合同书 [Spratly Backbone Fishing Vessel Employment Contract]," 百度文库 [Baidu Library], February 12, 2019, <https://wenku.baidu.com/view/206be013f4335a8102d276a20029bd64783e62eb.html>.

- 
- 45 Để xem một cuộc thảo luận đầy đủ hơn về những vấn đề pháp lý này, hãy tham khảo Jonathan G. Odom, “*Du kích trong sương mù biển: Lực lượng dân quân hàng hải và luật quốc tế của Trung Quốc*,” Tạp chí luật và chính sách đại dương Châu Á - Thái Bình Dương 3 (2018): 31-94.
- 46 艾红, 章丽萍, 潘兴蕾, 张鹏, 陈国宝, 李永振 [Ai Hong, Zhang Liping, Pan Xinglei, Zhang Peng, Chen Guobao, and Li Yongzhen], “南沙渔业发展策略探讨 [A preliminary exploration of exploitation strategies for Nansha fishery],” *南方水产科学* [South China Fisheries Science] 11, no. 5 (2015): 143–152.
- 47 农业部办公厅 [MOA General Office], “农业部办公厅关于印发国内渔业捕捞和养殖业油价补贴政策调整相关实施方案的通知 (农办渔〔2015〕65号) [Circular Concerning the Issuance of the Implementation Plan Relevant to Adjusting the Fuel Price Subsidy Policy of Domestic Fishery and Aquaculture (MOA Fisheries (2015) No. 65)],” 2015.
- 48 “渔船油补应该拿多少? 标准在这了 [Fishing Vessel Fuel Subsidies Should Be How Much? The Standard Is Here],” 川岛新闻 [Chuan Dao News], February 3, 2018, <https://www.cdaaaa.com/bbs/thread-426-1-1.html>.
- 49 蒋健林、陈绵云 [Jiang Jianlin and Chen Jinyun], “海南省大力推进海上民兵建设 [Hainan Province Vigorously Promotes Building the Maritime Militia],” 国防 [National Defense], no.4 (2014): 31.
- 50 “破解海上民兵建设难题 [Solve the Maritime Militia Building Problem],” 中国军网-中国国防报 [China Military Network-China National Defense News], July 28, 2016, <https://www.toutiao.com/a6312047139040641282/>.
- 51 海南省海上民兵建设“十三五”规划 [Hainan Province Maritime Militia Building 13th Five-Year Plan],” mentioned in “海南军区加强民兵与部队联演 锻造保卫南海后备力量 [Hainan Military District Strengthens Militia and Troop Joint Exercises to Forge Reserve Forces to Defend the South China Sea],” 中国国防报 [China National Defense News], February 24, 2016, <http://military.people.com.cn/GB/n1/2016/0224/c1011-28145851.html>.
- 52 邓媛 [Deng Yuan], 深圳渔船多次到黄岩岛 市民早已吃上“黄岩鱼” [Shenzhen Fishing Vessels Go to Scarborough Shoal Many Times, City Dwellers Will Soon Be Able to Eat “Scarborough Fish”],” 深圳新闻网 [Shenzhen News Network], May 17, 2012, <https://news.163.com/12/0517/09/81MQT86G0001124J.html>.
- 53 张毅、刘金鹏 [Zhang Yi and Liu Jinpeng], “海上后备劲旅踏浪行——广西北海军分区加强海上民兵建设纪实 [Maritime Reserve Forces March the Waves—Guangxi Beihai Naval District Strengthens Maritime Militia Building Record of Events],” 解放军报 [PLA News] via 中国国防动员网 [China National Defense Mobilization Network], January 6, 2014, [http://www.gfdy.gov.cn/arm\\_m/2014-01/06/content\\_5721500.htm](http://www.gfdy.gov.cn/arm_m/2014-01/06/content_5721500.htm).
- 54 农业部办公厅 [MOA General Office], “海洋捕捞渔船更新改造项目实施管理细则 [Marine Capture Fishing Vessels Renovation and Building Program Implementation Management Details],” October 11, 2017, [http://www.moa.gov.cn/nybgb/2017/201711/201802/t20180201\\_6136247.htm](http://www.moa.gov.cn/nybgb/2017/201711/201802/t20180201_6136247.htm).
- 55 王波, 李茂华 [Wang Po and Li Maohua], “渔业油价补贴政策调整工作思考与建议 [Reflection and Suggestions on the Adjustment of Fuel Price Subsidy Policy for the Fisheries Industry],” 中国水产 [China Fisheries] 10 (2018): 34–38.

---

<sup>56</sup> 今年中央渔业油补政策资金下达 [Fisheries Fuel Subsidies Funding Has Been Issued From the Central Government], *海洋与渔业* [Ocean and Fisheries] 8 (2017): 1, <http://www.cqvip.com/QK/88802X/201708/672947337.html>.

<sup>57</sup> Ví dụ, hãy xem 农业部新闻办公室 [Ministry of Agriculture News Office], “农业部部署渔业油价补贴政策调整专项转移支付项目实施工作 [MOA Deploys Fisheries Fuel Price Subsidy to Adjust Special Transfer Payment Program],” December 23, 2016, [http://www.moa.gov.cn/hdllm/zbft/hyyyzyglzdg/xgxw/201612/t20161223\\_5416274.htm](http://www.moa.gov.cn/hdllm/zbft/hyyyzyglzdg/xgxw/201612/t20161223_5416274.htm).

<sup>58</sup> 农业部办公厅 [MOA General Office], “海洋捕捞渔船更新改造项目实施管理细则 [Marine Capture Fishing Vessels Renovation and Building Program Implementation Management Details].”

<sup>59</sup> 农业部办公厅 [MOA General Office], “海洋捕捞渔船更新改造项目实施管理细则 [Marine Capture Fishing Vessels Renovation and Building Program Implementation Management Details].”

<sup>60</sup> 海口海事法院 [Haikou Maritime Court], (2018) 琼72民初39号方小动与海南凯鸿船舶工程有限公司船舶建造合同纠纷一审民事判决书 [First civil judgement of shipbuilding contract dispute between Fang Xiaodong and Hainan Kaihong Ship Engineering Co. Ltd., 中国裁判文书网 [China Judgement Document Network], December 25, 2018, <https://www.qcc.com/wenshuDetail/479b288e8e59213b9180196eef81e11f.html>.

<sup>61</sup> 姚强 [Yao Qiang], “琼海潭门: 造大船闯大海大力发展海洋经济 [Qionghai Tanmen: Build Big Ships to Charge the Big Sea and Vigorously Develop the Ocean Economy],” *凤凰海南* [Phoenix Hainan], April 21, 2014, [https://hainan.ifeng.com/news/detail\\_2014\\_04/21/2162604\\_0.shtml?share\\_token=bf6105c7-9e9d-41d6-9b16-cd51194713f7](https://hainan.ifeng.com/news/detail_2014_04/21/2162604_0.shtml?share_token=bf6105c7-9e9d-41d6-9b16-cd51194713f7).

<sup>62</sup> 台山政府网 [Taishan Government Network], “台山市海洋与渔业局召开广海镇特定水域渔船管理工作会议 [Taishan Ocean and Fisheries Bureau Holds Meeting on the Management of Guanghai Town Special-Waters Fishing Vessels],” May 28, 2017, [http://www.cnts.gov.cn/zfgzbm/szrzyj/dwgk/lxhfwdyqzqk/content/post\\_792591.html](http://www.cnts.gov.cn/zfgzbm/szrzyj/dwgk/lxhfwdyqzqk/content/post_792591.html).

<sup>63</sup>

捕捞与远洋渔业处 [Office of Fishing and Distant Water Fishing], “广西壮族自治区海洋和渔业厅关于北海市2016年海洋捕捞渔船更新改造项目补助对象的公示 [Guangxi Zhuang Autonomous Region Ocean and Fisheries Bureau Notice on the Beihai 2016 Marine Fishing Vessel Construction and Renovation Program Support Objectives],” July 4, 2018, [http://hyj.gxzf.gov.cn/zwgk\\_66846/tzgg/t4064961.shtml](http://hyj.gxzf.gov.cn/zwgk_66846/tzgg/t4064961.shtml); 广西省农业厅 [Guangxi Fisheries Office], “自治区农业农村厅关于北海市2020年海洋捕捞渔船更新改造项目拟补助对象的公示 [Autonomous Agriculture and Rural Affairs Office Notice on the Beihai City 2020 Marine Fishing Vessel Construction and Renovation Program Draft Support Objectives],” July 27, 2020, <http://www.51zhengce.com/index.php?m=content&c=index&a=show&catid=5&id=294298>.

<sup>64</sup> “三沙正研究组织主权宣示活动 [Sansha Is Researching the Organization of Sovereignty Declaration Activities],” *长江商报* [Yangtze Commercial News], November 8, 2012, <http://m.changjiangtimes.com/bencandy.php?aid=419736>; “三沙市基础设施项目投资超100亿元 [Sanshi City Basic Infrastructive Program Invests Over 10 Billion Yuan],” *中国网络电视台* [China Network Television], November 3, 2012, <http://news.cntv.cn/china/20121103/101778.shtml>.

<sup>65</sup> 汕头市南澳县农业农村和水务局 [Shantou City Nan’ao County MARA and Water Service Bureau], “南澳县2020年渔船更新改造项目实施方案 [Nan’ao County 2020 Fishing Vessel Renovation and Construction



---

Program Implementation Plan],” July 22, 2020,  
[http://www.nanao.gov.cn/stnanyj/gkmlpt/content/1/1791/post\\_1791824.html#636](http://www.nanao.gov.cn/stnanyj/gkmlpt/content/1/1791/post_1791824.html#636).

<sup>66</sup> 广东省海洋与渔业局, 广东省财政厅 [Guangdong Ocean and Fisheries Bureau, Guangdong Provincial Government Office], “关于印发《广东省国内渔业捕捞和养殖业油价补贴政策调整总体实施方案》的通知 粤海渔〔2016〕88号 [Notice about the Issuance of the “Guangdong Province Domestic Fisheries Capture and Aquaculture Fuel Subsidies Policy Adjustment Comprehensive Implementation Plan” Guangdong Ocean and Fisheries (2016) No. 88],” June 29, 2016,  
[http://www.gd.gov.cn/zwgk/wjk/zcfgk/content/post\\_2532397.html](http://www.gd.gov.cn/zwgk/wjk/zcfgk/content/post_2532397.html).

<sup>67</sup> 汕头市南澳县农业农村和水务局 [Shantou City Nan’ao County MARA and Water Service Bureau], “南澳县2020年渔船更新改造项目实施方案 [Nan’ao County 2020 Fishing Vessel Renovation and Construction Program Implementation Plan],” July 22, 2020,  
[http://www.nanao.gov.cn/stnanyj/gkmlpt/content/1/1791/post\\_1791824.html#636](http://www.nanao.gov.cn/stnanyj/gkmlpt/content/1/1791/post_1791824.html#636);

海南省人民政府 [The People’s Government of Hainan Province], “[渔船] 关于在省府预算中安排资金补贴琼海市潭门镇渔民造大 [(Fishing Vessels) About the Provincial Government Budgeting for the Expansion of Subsidies for Qionghai Tanmen Fishermen],” April 13, 2017,  
<http://www.hainan.gov.cn/rdjydata-5961.html>.

<sup>69</sup> 洋浦经济开发区渔政渔港监督管理中心 [Yangpu Economic Development Zone Fisheries Administration and Port Supervision Management Center], “关于洋浦经济开发区2019年拟发放南沙生产渔船更新改造项目省级补助资金渔船名单公示 [Public Notice of the Yangpu Economic Development Zone 2019 Release of the Spratly Production Fishing Vessels Construction and Renovation Program Provincial-level Financial Support Fishing Vessel Name List],” April 10, 2019,  
<http://yangpu.hainan.gov.cn/yangpu/100901/201904/c158cc1b6f8b48fb855e9a53ce61dc7a.shtml>.

<sup>70</sup> 广西壮族自治区财政厅、广西壮族自治区水产畜牧兽医局 [Guangxi Finance Office and Guangxi Aquatic Animal Husbandry Veterinary Office], “关于印发广西壮族自治区2015-2019年度国内渔业捕捞和养殖业油价补助资金管理暂行办法(试行)的通知, 桂财农〔2016〕253号 [Notice about Guangxi Autonomous Region 2015–2019 Domestic Fisheries and Aquaculture Fuel Subsidies Management Measures (Pilot), Guangxi Finance and Agriculture (2016) No. 253],” December 26, 2016,  
<http://czt.gxzf.gov.cn/zwgk/zfxxgkzl/zcwj/gfxwj/t3523255.shtml>.

<sup>71</sup> 海南省三亚市人民政府办公室 [Hainan Province Sanya City People’s Government Office], “三亚市人民政府办公室关于印发三亚市南沙生产渔船更新改造项目贷款财政贴息实施方案的通知 三府办〔2015〕320号 [Sanya City People’s Government Office Notice about the Issuance of the Sanya City Nansha Production Fishing Vessel Renovation and Construction Program Loan-Financing Discount Implementation Plan, Sanya People’s Government (2015) No. 320],” November 8, 2011,  
[http://www.9ask.cn/fagui/201511/131397\\_1.html](http://www.9ask.cn/fagui/201511/131397_1.html).

<sup>72</sup> 杨莉, 薛新会 [Yang Li and Xue Xinhui], “国开行将在大连设船舶融资中心 [China Development Bank to Build a Vessel Financing Center in Dalian],” 中国水运报 [China Waterways Transport Report], September 11, 2011, <http://www.zgsyb.com/news.html?aid=188883>.

<sup>73</sup> 三亚市人民政府 [Sanya City People’s Government], “三亚市人民政府关于印发《三亚市渔船项目贷款资金管理暂行办法》的通知 三府〔2003〕177号 [Sanya City People’s Government Notice about the Issuance of “Sanya City Fishing Vessel Program Loan Financing Management Measures” Sanya People’s Governemnt (2003) No. 177],” October 31, 2003, <https://m.lawtime.cn/law/d388793393887.html>; 洪光越, 李响 [Hong Guangyue and Li Xiang], “三亚国资公司如何乘自贸港建设之东风扬帆远航?他这样说→ [How Can Sanya State-owned Enterprises Use the East Wind from the Construction of Free Trade Ports to Sail to

---

Distant Places? This Is What He Says],” 三亚传媒融媒体 [Sanya Media], September 7, 2020, [https://www.sohu.com/na/416886464\\_124767](https://www.sohu.com/na/416886464_124767).

<sup>74</sup> 蒋健林、陈绵云 [Jiang Jianlin and Chen Jinyun], “海南省大力推进海上民兵建设 [Hainan Province Vigorously Promotes Building the Maritime Militia],” 国防 [National Defense] (April 2014), 31.

<sup>75</sup> Ibid.

<sup>76</sup> 中华人民共和国国防部 [PRC Ministry of Defense], 中华人民共和国民兵工作条例 [PRC Militia Operations Ordinance] 1991, [http://www.mod.gov.cn/regulatory/2016-02/12/content\\_4618055.htm](http://www.mod.gov.cn/regulatory/2016-02/12/content_4618055.htm).

<sup>77</sup> 琼海市人民政府 [Qionghai People's Government], “潭门镇2014年政府工作报告 [Tanmen Village 2014 Government Work Report],” 琼海市人民政府网 [Qionghai People's Government Web], October 21, 2014, [http://qionghai.hainan.gov.cn/xxgk/zfgzbg/xzzfgzbg/2014xz/201901/t20190109\\_2203349.html](http://qionghai.hainan.gov.cn/xxgk/zfgzbg/xzzfgzbg/2014xz/201901/t20190109_2203349.html).

<sup>78</sup> 海南史志网 [Hainan History Net] “2013 海南年鉴 [2013 Hainan Yearbook],” 2013, <http://www-hnszw-org-cn-fj.veno2.cn/web/hnnj/list.php?Class=13211&Deep=4>.

<sup>79</sup> “南沙群岛万安滩，众多‘琼三沙渔’千吨级钢质远洋渔船参与护卫海洋地质八号调查船进行勘探作业 [Spratly Islands Wan'an Tan, Group of 'Qiong San Sha Yu' Thousand-Ton Steel Distant Water Fishing Vessels to Participate in Escorting the Marine Geological Survey Vessel No. 8 in Carrying Out Prospecting Work],” 中国海洋维权 - 微博 [China Ocean Rights - Weibo], October 18, 2019, [https://weibo.com/3293019737/Ic1emfn7I?type=comment&ssl\\_rnd=1615446624.6904#\\_rnd1615446630100](https://weibo.com/3293019737/Ic1emfn7I?type=comment&ssl_rnd=1615446624.6904#_rnd1615446630100).

<sup>80</sup> 川岛旅游 [Chuan Dao Travel], “渔民的出路: 台山2531艘渔船进港伏休季, 盼建钢质渔船勇闯深海 [Fishermen's Exit: Taishan's 2531 Fishing Vessels Enter Port for Moratorium, Look Forward to Building Steel Fishing Vessels and Bravely Charging into the Deep Sea],” May 4, 2018, <https://www.cdaaa.com/bbs/thread-518-1-1.html>.

<sup>81</sup> “三沙市渔业发展有限公司 [Sansha Fisheries Development Co. Ltd.],” 爱企查 [Aiqicha], [https://aiqicha.baidu.com/company\\_detail\\_36022776820682?rq=ef&pd=ee&from=ps](https://aiqicha.baidu.com/company_detail_36022776820682?rq=ef&pd=ee&from=ps).

<sup>82</sup> Ibid.

<sup>83</sup> 中国化工装备总公司 [China National Chemical Equipment Corporation], “台州7816获评首批军民融合示范企业称号 [Taizhou 7816 Awarded the Title of First Military-Civilian Integration Demonstration Enterprise],” 中国化工装备总公司 [China National Chemical Equipment Corporation], January 2, 2018, <http://www.chemchina.com.cn/ccbk/xwymt/cyqydt/tz/webinfo/2018/01/15148590456438642.htm>.

<sup>84</sup> “三沙市渔业发展有限公司招录职位表 [Sansha Fisheries Development Co. Ltd. Job Listings],” May 31, 2015, [https://4nijd8.smartapps.cn/pages/detail/detail?aid=18155496&oauthType=search&senddate=20150531&\\_swebfr=1](https://4nijd8.smartapps.cn/pages/detail/detail?aid=18155496&oauthType=search&senddate=20150531&_swebfr=1)

<sup>85</sup> 海南省发展和改革委员会 [Hainan Province Development and Reform Commission], “关于海南省2014年国民经济和社会发展计划执行情况与2015年国民经济和社会发展计划的报告(海南省第五届人民代表大会第三次会议审议通过) [Report on the implementation of the 2014 National Economic and Social Development Plan of Hainan Province and the 2015 National Economic and Social Development Plan (reviewed and approved at the third meeting of the Fifth People's Congress of Hainan)],” August 9, 2016, <http://plan.hainan.gov.cn/sfgw/0800/201608/ffa42bb95f49492ab3d6168932af11f5.shtml>.

<sup>86</sup> “2015年——大自然在南沙完成鬼斧神工 [2015—Big Nature Does the Work of Ghosts and Axes in the Spratlys],” 新浪微博 [Sina Weibo], May 4, 2019, <https://www.weibo.com/ttarticle/p/show?id=2309404368255971141300>.

- 
- <sup>87</sup> Điều này được ngụ ý bởi một thông báo tuyển dụng năm 2015 của SFDC tìm thuê 12 thuyền trưởng vào năm 2015: “三沙市海洋与渔业局2015年度渔船职务船员公开招聘计划表 [Sansha City Ocean and Fisheries Bureau 2015 Fishing Vessel Crew Open Recruitment Planning Schedule],” August 18, 2017, <https://max.book118.com/html/2015/0521/17379141.shtm>.
- <sup>88</sup> 农业部办公厅 [MOA General Office], “农业部办公厅关于印发国内渔业捕捞和养殖业油价补贴政策调整相关实施方案的通知 (农办渔〔2015〕65号) [Circular Concerning the Issuance of the Implementation Plan Relevant to Adjusting the Fuel Price Subsidy Policy of Domestic Fishery and Aquaculture (MOA Fisheries (2015) No. 65)],” 2015.
- <sup>89</sup> Các tàu nhỏ có kích thước dưới 12 mét cũng được đưa vào chương trình này ở một mức độ nào đó, nhưng không được sử dụng làm tàu đánh cá của lực lượng dân quân hàng hải.
- <sup>90</sup> 广东省海洋与渔业厅 [Guangdong Province Ocean and Fisheries Office], “广东省海洋渔船通导与安全装备项目建设实施方案(2016年) [Guangdong Province Marine Fishing Vessel Communication, Navigation and Safety Equipment Construction Project Implementation Plan (2016)],” April 2017, <https://www.3mbang.com/p-278999.html>.
- <sup>91</sup> 张毅、刘金鹏 [Zhang Yi and Liu Jinpeng], “海上后备劲旅踏浪行——广西北海军分区加强海上民兵建设纪实 [Maritime Reserve Forces March the Waves—Guangxi Beihai Naval District Strengthens Maritime Militia Building Record of Events],” *解放军报 [PLA News]* via *中国国防动员网 [China National Defense Mobilization Network]*, January 6, 2014, [http://www.gfdy.gov.cn/arm\\_m/2014-01/06/content\\_5721500.htm](http://www.gfdy.gov.cn/arm_m/2014-01/06/content_5721500.htm).
- <sup>92</sup> 刘伦富 [Liu Lunfu], “钦州海上民兵渔船配备北斗卫星系统 [Qinzhou Maritime Militia Fishing Vessels Equipped with Beidou Satellite System],” *解放军报 [PLA News]*, October 9, 2014, [http://www.81.cn/mb/2014-10/09/content\\_6170182.htm?share\\_token=c6f517b7-dfc4-4350-87ef-c733c4db22fc](http://www.81.cn/mb/2014-10/09/content_6170182.htm?share_token=c6f517b7-dfc4-4350-87ef-c733c4db22fc).
- <sup>93</sup> 中华人民共和国国防部 [PRC Ministry of Defense], 中华人民共和国民兵工作条例 [*PRC Militia Operations Ordinance*] 1991, [http://www.mod.gov.cn/regulatory/2016-02/12/content\\_4618055.htm](http://www.mod.gov.cn/regulatory/2016-02/12/content_4618055.htm).
- <sup>94</sup> “破解海上民兵建设难题 [Solve the Maritime Militia Building Problem],” *中国军网-中国国防报 [China Military Network-China National Defense News]*, July 28, 2016, <https://www.toutiao.com/a6312047139040641282/>.
- <sup>95</sup> 海南省财政厅 [Hainan Province People’s Government], “关于2013年海南省省本级财政决算的报告 [2013 Hainan Province Provincial Level Finance Account Settlement Report],” August 19, 2014, <http://mof.hainan.gov.cn/sczt/0701/201408/2400f7bff6c546cca612a5fce5eac92d.shtml>; 海南省人民政府网 [Hainan Province People’s Government], “2016年度海南省省本级财政决算报告 [2016 Hainan Province Provincial Level Finance Account Settlement Report],” July 31, 2017, <http://www.hainan.gov.cn/hainan/61031/201708/916568865f9c4306a6838e0c464882a3.shtml>; 海南省人民政府 [Hainan Province People’s Government], “2017年省本级政府决算 [2017 Provincial Level Finance Account Settlement],” August 14, 2018, <http://www.hainan.gov.cn/hainan/65806/201808/3d09d1048e8c4859a2b5700990677995.shtml>; 海南省人民政府网 [Hainan Province People’s Government], “2018年省本级政府决算信息公开 [2018 Provincial Level Finance Account Settlement News Released],” August 12, 2019, <http://www.hainan.gov.cn/hainan/czyjs/201908/18b80acb2e534bfe99d938ae03d36dca.shtml>; 海南省人民政府网 [Hainan Province People’s Government], “2019年度海南省省本级财政决算 [2019 Hainan Province Provincial Level Finance Account Settlement],” <http://mof.hainan.gov.cn/sczt/0701/202008/a71adfd696984167aeb42eb4fb61f3b5/files/841362389e0a4be7ab88e918272f9f40.pdf>. The annual reports only disclose expenditures incurred by the provincial

---

government. Local expenditures are only disclosed in local governmental reports. Data for 2014 and 2015 were not made publicly available.

<sup>96</sup> 王承、陈道凡 [Wang Cheng and Chen Daofan], “海南省出台加强海上民兵建设的意见 [Opinions of Hainan Province on Strengthening the Construction of Maritime Militia],” *国防* [National Defense] 3 (2014): 42.

<sup>97</sup> Ibid.

<sup>98</sup> 中华人民共和国国防部 [PRC Ministry of Defense], 中华人民共和国民兵工作条例 [*PRC Militia Operations Ordinance*] 1991, [http://www.mod.gov.cn/regulatory/2016-02/12/content\\_4618055.htm](http://www.mod.gov.cn/regulatory/2016-02/12/content_4618055.htm).

<sup>99</sup> At least according to a video wherein a Chinese veteran who is now a militia member explains how much money one receives for participating in maritime militia training: 好看视频 [Haokan Video] 民兵参加训练还有补助，参训一天200元 [Militia Participating in Training Plus Subsidies, 200 Yuan a Day], September 8, 2020, <https://haokan.baidu.com/v?vid=1385300765609284402>.

<sup>100</sup> Đối với các doanh nghiệp thủy sản tư nhân, họ sẽ gặp khó khăn về mặt tài chính nếu đội ngũ nhân viên chuyên trách đều tham gia vào các nhiệm vụ dân quân hàng hải, trừ khi chính phủ cung cấp kinh phí đáng kể để bù đắp tổn thất kinh tế do sự tham gia đó.

<sup>101</sup> 刘德安、蓝陆瑶、农培智 [Liu Dean, Lan Luyao, and Nong Peizhi], “广西首期“浪花计划”退役军人船员100%安排就业 [Guangxi Inaugural “Spindrift Program” Retired-Veteran Crew Members Get 100% Employment],” 广西新闻网 [Guangxi News Network], April 13, 2021, <http://www.gxnews.com.cn/staticpages/20210413/newgx60758899-20217200.shtml>.

<sup>102</sup> [Ibid.](#)

<sup>103</sup> “Company Introduction,” 广西鸿翔船务有限公司 [Guangxi Hongxiang Shipping Company], <http://www.hxcw.com.cn/in1.asp>.

<sup>104</sup> Melainkan dinyatakan sebaliknya, maklumat berkenaan rangkaian pemilikan korporat yang terbit daripada rekod korporat Cina diakses melalui Qichacha.

<sup>105</sup> 169 tàu này là những tàu được liệt kê tại Phụ lục A và Phụ lục B, mặc dù năm tàu được thêm vào danh sách trước khi công bố không được đưa vào nghiên cứu về quyền sở hữu này. 59 tàu còn lại thiếu bằng chứng đầy đủ để xác định chủ sở hữu rõ ràng, chẳng hạn như trong trường hợp thuyền trưởng có thể là chủ sở hữu của tàu nhưng không chắc chắn như vậy.

<sup>106</sup> Devin Thorne and Ben Spevack, *Ships of State: Chinese Civil-Military Fusion and the HYSY 981 Standoff* (Washington, DC: Center for International Maritime Security, July 17, 2019), <https://cimsec.org/ships-of-state-chinese-civil-military-fusion-and-the-hysy-981-standoff/>.

<sup>107</sup> SASAC là một tổ chức của chính phủ Trung Quốc do Quốc vụ Viện trực tiếp quản lý và chịu trách nhiệm chỉ huy các doanh nghiệp thuộc sở hữu nhà nước (SOE).

<sup>108</sup> Trong trường hợp chủ sở hữu trực tiếp của một tàu là một thể nhân, họ được coi là chủ sở hữu hưởng lợi sau cùng. Trong trường hợp chủ sở hữu trực tiếp của một tàu là một công ty hoặc hợp tác xã thủy sản, các tài liệu đăng ký doanh nghiệp của Trung Quốc được sử dụng để xác định các cổ đông đa số của công ty và/hoặc thể nhân. Quá trình này được lặp đi lặp lại nhiều lần nếu cần thiết cho đến khi xác định được thể nhân là chủ sở hữu cuối cùng đối với tất cả các tàu thuộc sở hữu trực tiếp của các công ty hoặc hợp tác xã thủy sản. Trong một số trường hợp, chúng tôi lần ra quan hệ sở hữu đến các tổ chức chính phủ Trung Quốc không có cổ đông.

<sup>109</sup> Shuxian Luo and Johnathan G. Panter, *China's Maritime Militia and Fishing Fleets* (Fort Leavenworth, KS: Army University Press, 2021), <https://www.armyupress.army.mil/Journals/Military-Review/English-Edition-Archives/January-February-2021/Panter-Maritime-Militia/>; Andrew S.

---

Erickson and Conor M. Kennedy, *China's Maritime Militia* (Arlington, VA: CNA Corporation, March 7, 2016), 5, [https://www.cna.org/cna\\_files/pdf/chinas-maritime-militia.pdf](https://www.cna.org/cna_files/pdf/chinas-maritime-militia.pdf).

<sup>110</sup> Erickson and Kennedy, *From Frontier to Frontline: Tanmen Maritime Militia's Leading Role Pt. 2*.

<sup>111</sup> Nhóm địa lý lớn nhất trong số các tàu dân quân được xác định trong báo cáo này đến từ Tam Sa, Hải Nam, nhưng việc thiếu thông tin chính xác về quyền sở hữu đối với hầu hết các tàu đó đã cản trở khả năng phân tích thêm.

<sup>112</sup> Khi điều tra thể nhân trong các mạng lưới sở hữu dân quân hàng hải thông qua báo cáo nguồn mở, nghiên cứu này bao gồm các kết quả trùng khớp tên đối với các cá nhân, miễn là sự trùng khớp tên có liên hệ với cùng một khu vực tài phán của thành phố và/hoặc liên quan đến một pháp nhân công ty đã biết của cá nhân đang điều tra, nếu có.

<sup>113</sup> 台山市农业农村局 [Taishan Municipal Bureau of Agriculture and Rural Affairs], “关于台山市2019年度渔业油价补贴资金公示 [Announcement about Taishan 2019 Fisheries Fuel Price Subsidy Funding],” 台山市政府网 [Taishan Municipal Government Network], July 22, 2020, <http://www.cnts.gov.cn/attachment/0/141/141133/2104251.pdf>.

<sup>114</sup> Fujian Yinpeng Machinery Equipment Co., Ltd., Company Website <https://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:ur7-KL6MXqIJ:https://www.fjypjx.com/about/show.php%3Fid%3D95+%&cd=1&hl=en&ct=clnk&gl=us>

<sup>115</sup> 广新海事重工股份有限公司 [Guangxin Shipbuilding and Heavy Industry Co., Ltd.], “不忘初心 砥砺前行 --广新海工 九艘62.8m钢制拖网远洋渔船同时交付 [Don't Forget One's Original Desire, Push Forward: Guangxin's Nine 62.8-Meter Steel Trawlers Fishing Vessels Handed Over Simultaneously],” December 12, 2017, [http://www.gshi.cn/news\\_view.asp?id=344](http://www.gshi.cn/news_view.asp?id=344); Andrew S. Erickson and Ryan D. Martinson, “Exposed! Here Are China's Maritime Militia Ships at Whitsun Reef,” [andrewerickson.com](http://www.andrewerickson.com/wp-content/uploads/2021/03/Maritime-Militia-Taishan-Fancheng-), March 29, 2021, <http://www.andrewerickson.com/wp-content/uploads/2021/03/Maritime-Militia-Taishan-Fancheng->

<sup>116</sup> 企查查 [Qichacha], “广东银鹏动力设备有限公司 [Guang Dong Yinpeng Power Machinery Co. Ltd.],” August 16, 2021, <https://www.qcc.com/firm/84d19cf5ff009576fe7ed6dfb19505ca.html>.

<sup>117</sup> “广东省当选的第十二届全国人民代表大会代表名单 [Guangdong Province 12th National People's Congress Name List of Elected Delegates],” 广东省人大常委会办公厅 [Guangdong People's Congress General Office], January 2016, [http://www.rd.gd.cn/rdgzxgnr\\_4349/rddbmd/ljdbmd/202006/t20200601\\_172256.html](http://www.rd.gd.cn/rdgzxgnr_4349/rddbmd/ljdbmd/202006/t20200601_172256.html).

<sup>118</sup> 政事儿News, “23名‘80后’, 广东十三届全国人大代表候选人选推荐名单公示 [23 ‘post-80’s’ candidates for the 13th National People's Congress in Guangdong's recommendation list were announced],” 搜狐 [Sohu], December 7, 2017. [https://www.sohu.com/a/209091279\\_99900926](https://www.sohu.com/a/209091279_99900926).

<sup>119</sup> 广东银鹏动力设备有限公司 [Guangdong Yinpeng Power Machinery Co. Ltd] 传达习近平总书记参加广东代表团审议时重要讲话精神 [Conveying the spirit of General Secretary Xi Jinping's important speech when he participated in the deliberation of the Guangdong delegation] <http://www.yinpeng.com.cn/news/html/?463.html>

<sup>120</sup> 企查查 [Qichacha], “广东银鹏动力设备有限公司 [Guang Dong Yinpeng Power Machinery Co. Ltd.].”

<sup>121</sup> “广东广远渔业集团有限公司与您相约2021广州国际渔博会 [Guangdong Guangyuan Fishery Group Co. Ltd. Meets You at the 2021 Guangzhou International Fisheries Expo],” 会展城 [Convention and Exhibition City], December 22, 2020, <http://www.hzc.com/news/detail-44442.html>.

---

<sup>122</sup> 企查查 [Qichacha], “广东银鹏动力设备有限公司 [Guang Dong Yinpeng Power Machinery Co. Ltd.]”

<sup>123</sup> Fujian Yinpeng Machinery Equipment Co., Ltd., Company Website  
<https://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:ur7-KL6MXqIJ:https://www.fjypjx.com/about/show.php%3Fid%3D95+&cd=1&hl=en&ct=clnk&gl=us>.

<sup>124</sup> “广东银鹏动力设备有限公司 Guangdong Yinpeng Power Equipment Co., Ltd.” Marine Online,  
[https://www.marineonline.com/company-info/home/226758663673479182/Guangdong%20Yinpeng%20Power%20Equipment%20Co.%2C%20Ltd.?lang=en\\_US](https://www.marineonline.com/company-info/home/226758663673479182/Guangdong%20Yinpeng%20Power%20Equipment%20Co.%2C%20Ltd.?lang=en_US).

<sup>125</sup> Fujian Yinpeng Machinery Equipment Co., Ltd., Company Website  
<https://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:ur7-KL6MXqIJ:https://www.fjypjx.com/about/show.php%3Fid%3D95+&cd=1&hl=en&ct=clnk&gl=us>.

<sup>126</sup> “台山市税务局领导到广海镇走访市人大代表和政协委员 [Leaders of the Taxation Bureau of Taishan City Visited Guanghai Township with Representatives of the Municipal People’s Congress and Members of the CPPCC],” 调色盘网络 TSP Web, December 20, 2020,  
<https://www.tspweb.com/key/%E5%8F%B0%E5%B1%B1%E5%B8%82%E7%A8%8E%E5%8A%A1%E5%B1%80%E9%A2%86%E5%AF%BC%E7%8F%AD%E5%AD%90.html>. Trường hợp của He Rizhao nêu bật khó khăn trong việc thiết lập các mối liên hệ với chính phủ, đặc biệt là đối với các chủ sở hữu cá nhân. Các cá nhân nằm trong một liên kết mạng lưới công ty rộng lớn hơn có thể có cùng tên, khiến việc tìm ra kết nối cuối cùng có thể gặp khó khăn. Nghiên cứu này bao gồm các kết quả trùng khớp tên đối với các cá nhân, miễn là sự trùng khớp tên có liên hệ với công ty của cá nhân đã biết và/hoặc liên quan đến cùng một khu vực tài phán của thành phố.

<sup>127</sup> Một ví dụ là tàu Quỳnh Tam Sa Ngư 00312, được đề cập đến như một tàu đánh cá của lực lượng dân quân. “海军成功营救搁浅渔船8名遇险渔民 [Navy Successfully Rescues 8 Distressed Fishermen from Stranded Fishing Vessel],” March 3, 2017, [http://military.china.com.cn/2017-03/03/content\\_40399829.htm?f=pad&a=true](http://military.china.com.cn/2017-03/03/content_40399829.htm?f=pad&a=true).

<sup>128</sup> Một ví dụ là tàu Quỳnh Hai 1101, được đề cập là thuộc sở hữu của các công ty dân quân hàng hải Đàm Môn: 省直机关工会 [Provincial Authority Trade Union], “省机关事务管理局参观学习海上民兵连, 中共海南省委直属机关工作委员会 [The Provincial Affairs Management Bureau Takes Study Tour of Maritime Militia Company, Hainan Province CCP Working Committee],” June 10, 2015,  
<http://jgdj.hainan.gov.cn/page.php?xuh=702>.

<sup>129</sup> Ví dụ bao gồm các tàu chị em Yue Tai Yu 18000, 18111, 18222, 18333, 18555, 18666, 18777, 18888 và 18999: 台山市农业农村局 [Taishan Municipal Bureau of Agriculture and Rural Affairs], “关于台山市2015-2017年度49艘骨干渔船更新改造中央补助资金发放的公示 [Public Notice of the Release of the Taishan 2015-2017 Central Government Subsidies for the Updating and Renovation of 49 Backbone Fishing Vessels],” 台山市政府网 [Taishan Municipal Government Network], March 28, 2019,  
[http://www.cnts.gov.cn/zfgzbm/syncj/zwgk/zfxxgkml/tzgg/content/post\\_1299819.html](http://www.cnts.gov.cn/zfgzbm/syncj/zwgk/zfxxgkml/tzgg/content/post_1299819.html).

<sup>130</sup> Poling, *Illuminating the South China Sea’s Dark Fishing Fleets*.

<sup>131</sup> 中国新闻网、新华社 [China News Network, Xinhua], “中国首次在三沙海域举行“海空立体”联合搜救演练 13艘船艇参加 [China’s Holds First Sansha “Sea and Air in Three Dimensions” Joint Search-and-Rescue Exercise with 13 Vessels Participating],” July 14, 2016,  
[http://mil.qianlong.com/2016/0714/755342\\_2.shtml](http://mil.qianlong.com/2016/0714/755342_2.shtml).

<sup>132</sup> “南沙骨干渔船雇用员工合同书 [Spratly Backbone Fishing Vessel Employment Contract],” 百度文库 [Baidu Library], February 12, 2019,  
<https://wenku.baidu.com/view/206be013f4335a8102d276a20029bd64783e62eb.html>.

---

<sup>133</sup> For example, the *Yue Xia Yu* 90121, 90122, and 90126, which appeared in the Whitsun Reef standoff in 2021, received fuel subsidies of CNY 6,769,000 (\$1,048,124.82) at a rate of CNY 24,175 per day (USD 3,743.30) for 280 days of operation in “specially designated waters” in 2019. See 湛江经济技术开发区农业事务管理局 [Zhanjiang Economic Technology Development Zone Agricultural Affairs Management Bureau], “关于湛江经开区2018年度和2019年度特定水域作业渔船、赴南沙海域生产捕捞作业及参加2019年专项行动补助资金的公示 [Announcement of the Zhanjiang Economic Development Zone’s 2018 and 2019 Specific Waters Operating Fishing Boats, Production and Fishing Operations in Nansha Waters, and Participation in the 2019 Special Action Subsidy Funds],” October 30, 2020, [http://www.zetdz.gov.cn/zjkfqnyj/gkmlpt/content/1/1166/post\\_1166197.html?jump=false#754](http://www.zetdz.gov.cn/zjkfqnyj/gkmlpt/content/1/1166/post_1166197.html?jump=false#754).

<sup>134</sup> 加“油”广东渔业, 江门: 全面提升渔船“硬实力” [“Fuel” Guangdong Fisheries, Jiangmen: Fully Raising Vessel “Hard Power”], 海洋与渔业杂志 [Ocean and Fisheries Magazine], November 17, 2020, <https://card.weibo.com/article/m/show/id/2309404572182259826819>.

<sup>135</sup> Trong khuôn khổ hiện tại của trợ giá nhiên liệu ngư nghiệp ở Trung Quốc, sản lượng đánh bắt không phải là yếu tố để chính phủ xem xét khi xác định mức trợ giá nhiên liệu.

<sup>136</sup> 张毅、刘金鹏 [Zhang Yi and Liu Jinpeng], “海上后备劲旅踏浪行——广西北海军分区加强海上民兵建设纪实 [Maritime Reserve Forces March the Waves—Guangxi Beihai Naval District Strengthens Maritime Militia Building Record of Events],” 解放军报 [PLA News] via 中国国防动员网 [China National Defense Mobilization Network], January 6, 2014, [http://www.gfdy.gov.cn/arm\\_m/2014-01/06/content\\_5721500.htm](http://www.gfdy.gov.cn/arm_m/2014-01/06/content_5721500.htm).

<sup>137</sup> 深圳市经济贸易和信息化委员会、深圳市财政委员会、深圳市市场和质量监督管理委员会 [Shenzhen City Economic, Trade and Informatization Committee, Shenzhen City Finance Committee, Shenzhen City Market and Quality Supervision and Management Committee], “《深圳市农业发展专项资金管理办法》, 深经贸信息规〔2018〕2号 [“Shenzhen City Agriculture Development Special Program Funding Management Measures” Shenzhen Economic, Trade and Informatization Document (2018) No. 2],” March 5, 2018, [http://www.sz.gov.cn/zfgb/2018/gb1061/content/post\\_4979221.html](http://www.sz.gov.cn/zfgb/2018/gb1061/content/post_4979221.html).

<sup>138</sup> 台山市农业农村局 [Taishan Municipal Bureau of Agriculture and Rural Affairs], “关于台山市2015-2017年度49艘骨干渔船更新改造中央补助资金发放的公示 [Public Notice of the Release of the Taishan 2015–2017 Central Government Subsidies for the Updating and Renovation of 49 Backbone Fishing Vessels],” 台山市政府网 [Taishan Municipal Government Network], March 28, 2019, [http://www.cnts.gov.cn/zfgzbm/snyncj/zwgk/zfxxgkml/tzgg/content/post\\_1299819.html](http://www.cnts.gov.cn/zfgzbm/snyncj/zwgk/zfxxgkml/tzgg/content/post_1299819.html).

<sup>139</sup> 中新网海南频道 [China Xinhua Net South China Sea Channel], “三亚最大渔船揭号投入使用 将赴南沙等远海捕捞 [Sanya’s Largest Fishing Vessel Unveiled and Put into Use to Fish in the Spratlys and Other Distant Seas],” January 1, 2015, <http://www.nhjd.net/thread-20054-1-1.html>.

<sup>140</sup> 台山市人民政府 [Taishan Municipal People’s Government], “台山市2020年政策性渔业保险（渔民人身意外伤害险和雇主责任险）明细报表 [Taishan City 2020 Policy-related Fisheries Insurance (Fisherman Non-Fatal Harm and Employer Liability Insurance) Clear and Detailed Report Form],” [http://www.cnts.gov.cn/jmtssnyj/gkmlpt/content/2/2207/post\\_2207225.html#4413](http://www.cnts.gov.cn/jmtssnyj/gkmlpt/content/2/2207/post_2207225.html#4413). Vessel length is obtained from two Chinese databases (<https://www.myships.com> and <http://www.ships66.com/>) and two English databases (<https://www.fleetmon.com/> and <https://www.marinetraffic.com/>).

<sup>141</sup> Drake Long, “Chinese Maritime Militia on the Move in Disputed Spratly Islands,” *Radio Free Asia*, October 11, 2020, <https://www.rfa.org/english/news/vietnam/china-spratly-03242020164332.html>.

<sup>142</sup> Asia Maritime Transparency Initiative, “The Long Patrol: Staredown at Thitu Island Enters Its Sixteenth Month,” *Asia Maritime Transparency Initiative*, March 5, 2020, <https://amti.csis.org/the-long-patrol-staredown-at-thitu-island-enters-its-sixteenth-month/>.



---

<sup>143</sup> Asia Maritime Transparency Initiative, “Caught on Camera: Two Dozen Militia Boats at Whitsun Reef Identified,” *Asia Maritime Transparency Initiative*, April 21, 2021, <https://amti.csis.org/caught-on-camera-two-dozen-militia-boats-at-whitsun-reef-identified/>.

<sup>144</sup> Mai Thanh Hai, “Trường Sa, Tháng 4.2021 - Kỳ 2: Tàu Trung Quốc TẬP Trung ở Ba ĐÀU Từ Năm 2020 [Spratly Islands, April 2021 - Part 2: Chinese Ships Gather at Whitsun from 2020],” Báo Thanh Niên [Thanh Niên News], April 29, 2021, <https://thanhvien.vn/thoi-su/truong-sa-thang-42021-ky-2-tau-trung-quoc-tap-trung-o-ba-dau-tu-nam-2020-1374949.html>.

<sup>145</sup> Mai Thanh Hai, “Trường Sa, tháng 4.2021 - kỳ 5: Đội tàu cá mới nhất của Trung Quốc ở Trường Sa [Spratly Islands, April 2021 - Part 5: China’s Newest Fishing Fleet in the Spratlys],” Báo Thanh Niên [Thanh Niên News], May 2, 2021, <https://thanhvien.vn/thoi-su/truong-sa-thang-42021-ky-5-doi-tau-ca-moi-nhat-cua-trung-quoc-o-truong-sa-1376723.html>.

<sup>146</sup> Mai Thanh Hai, “Trường Sa -Tuyến đầu tổ quốc: Điểm nóng Huy Gơ, Ken Nan [Spratly Islands – National frontline: hot spots at Hughes and Kennan],” Báo Thanh Niên [Thanh Niên News], April 23, 2021, <https://thanhvien.vn/thoi-su/truong-sa-tuyen-dau-to-quoc-diem-nong-huy-go-ken-nan-1372620.html>.

<sup>147</sup> Mai Thanh Hai, “Trường Sa, tháng 4.2021 - Kỳ 3: Tàu cá Trung Quốc từ bãi Ba Đầu né sang Huy Gơ [Spratly Islands, April 2021 – Part 3: Chinese fishing boats go from Whitsun Reef to Hughes],” Báo Thanh Niên [Thanh Niên News], April 30, 2021, <https://thanhvien.vn/thoi-su/truong-sa-thang-42021-ky-3-tau-ca-trung-quoc-tu-bai-ba-dau-ne-sang-huy-go-1375580.html>.

<sup>148</sup> Mai Thanh Hai “Trường Sa - Tuyến đầu Tổ quốc: Ghi ở bãi Ba Đầu [Spratly Islands – Frontline of the Fatherland: Records from Whitsun Reef],” Báo Thanh Niên [Thanh Niên News], April 23, 2021, <https://thanhvien.vn/thoi-su/hoang-sa-truong-sa-mau-thit-cua-viet-nam-ghi-o-bai-ba-dau-1372361.html>.

<sup>149</sup> “Vessel Specification,” China Oilfield Services Ltd., <https://www.cosl.com.cn/col/col42951/index.html>.

<sup>150</sup> 北海市银海区人民政府 [The People’s Government of Yin Hai District, Beihai City] “中央财政国内海洋渔船油价补助申请公示表 [Public Notice Form of Application for Oil Price Subsidy for Domestic Marine Fishing Vessels from the Central Government],” <http://www.yinhai.gov.cn/xwzx/tzgg/202103/W020210323620344503578.xls>.

<sup>151</sup> 北海市农业农村局 [Beihai Municipal Agriculture and Rural Affairs Bureau], 2019年赴南沙渔业生产用柴油补贴发放公示表 [2019 Announcement Form for the Issuance of Diesel Subsidies for Fishery Production in the Spratlys], [http://xxgk.beihai.gov.cn/bhsnyj/tzgg\\_84658/201906/P020190617737799778077.pdf](http://xxgk.beihai.gov.cn/bhsnyj/tzgg_84658/201906/P020190617737799778077.pdf).

<sup>152</sup> 海南省农业农村厅 [Hainan Province Department of Agriculture and Rural Affairs], “2019年度南沙生产渔船更新改造项目省级补助资金拟补助渔船名册 [2019 Spratly Fishing Vessel Renewal and Reconstruction Project Provincial Subsidy Funds Recipient List],” <http://agri.hainan.gov.cn/hnsnyt/xxgk/tzgg/gggs/201912/P020191203604944673519.docx>.

<sup>153</sup> Kennedy and Erickson, *China’s Third Sea Force*.

<sup>154</sup> Ibid.

<sup>155</sup> “我局联合执法部门对赴南沙作业渔船进行安全检查工作 [Our Bureau and Law Enforcement Agencies Conduct Safety Inspections on Fishing Vessels Operating in Nansha],” Sanya City Social Credit System Construction Joint Conference Office, January 1, 2020, <http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:FcLvIzxllRoJ:153.0.175.12/CreditHnExtranetW>

---

eb/detail.do%3FcontentId%3Df8adb8ad54e146248d9788906445d52a%26channelId%3Dttwx+&cd=2&hl=en&ct=clnk&gl=us.

<sup>156</sup> “荣成康乐水产食品有限公司、李宗建其他民事裁定书 [Other civil rulings of Rongcheng Kangle Aquatic Food Co. Ltd. and Li Zongjian],” Qixin, January 28, 2020, <https://www.qixin.com/lawsuit/b54cf3e0-a205-4f92-8dd8-a16dda6cba62/5d16308879112e3e0c01b315>.

<sup>157</sup> “我局联合执法部门对赴南沙作业渔船进行安全检查工作 [Our Bureau and Law Enforcement Agencies Conduct Safety Inspections on Fishing Vessels Operating in Nansha], Sanya City Social Credit System Construction Joint Conference Office.,

<sup>158</sup> “区江城区2015-2018年度渔船更新改造项目资金发放名册表(第二批) [District City Jiangcheng District 2015-2018 Fishing Boat Renovation Project Fund Issuance List (Second Batch)],” 阳江市江城区农业农村和水务局 [Bureau of Agriculture, Rural Areas and Water Affairs, Jiangcheng District, Yangjiang City], October 24, 2019, <http://www.jiangcheng.gov.cn/jcqxxgk/jcqnyj/201910/W020191025319758423256.pdf>.

<sup>159</sup> “台山市2018年度渔业油价补贴资金公示 [Announcement of Taishan City's 2018 Fishery Oil Price Subsidy Funds],” 财政部农业部关于 [Ministry of Finance & Ministry of Agriculture], July 25, 2019, [http://www.cnts.gov.cn/zfgzbm/snyncj/zwgk/zfxxgkml/tzgg/content/post\\_1302400.html](http://www.cnts.gov.cn/zfgzbm/snyncj/zwgk/zfxxgkml/tzgg/content/post_1302400.html).

<sup>160</sup> 人民邮电报 [People's Post and Telecommunications News] “雷州渔民在三沙海域获救 [Leizhou Fishermen Rescued in Sansha Waters],” December 10, 2019, <https://tech.sina.com.cn/roll/2019-12-10/doc-iihnzhfz4807508.shtml>; “台山市2018年度渔业油价补贴资金公示 [Announcement of Taishan City's 2018 Fishery Oil Price Subsidy Funds],” 财政部农业部关于 [Ministry of Finance & Ministry of Agriculture], July 25, 2019, [http://www.cnts.gov.cn/zfgzbm/snyncj/zwgk/zfxxgkml/tzgg/content/post\\_1302400.html](http://www.cnts.gov.cn/zfgzbm/snyncj/zwgk/zfxxgkml/tzgg/content/post_1302400.html).

<sup>161</sup> Ibid.

<sup>162</sup> Ibid.

<sup>163</sup> Ibid.

<sup>164</sup> Ibid.

<sup>165</sup> Ibid.

<sup>166</sup> 广东省农业农村厅 [Guangdong Province Agriculture and Rural Affairs Office], “普通船70艘 [70 Ordinary Vessels],” 2012, <http://dara.gd.gov.cn/attachment/0/407/407602/3152435.xls>.

<sup>167</sup> Ibid.

<sup>168</sup> 广东省农业农村厅 [Guangdong Province Agriculture and Rural Affairs Office], “普通船70艘 [70 Ordinary Vessels],” 2012, <http://dara.gd.gov.cn/attachment/0/407/407602/3152435.xls>.

<sup>169</sup> “台山市2018年度渔业油价补贴资金公示 [Announcement of Taishan City's 2018 Fishery Oil Price Subsidy Funds],” 财政部农业部关于 [Ministry of Finance & Ministry of Agriculture], July 25, 2019, [http://www.cnts.gov.cn/zfgzbm/snyncj/zwgk/zfxxgkml/tzgg/content/post\\_1302400.html](http://www.cnts.gov.cn/zfgzbm/snyncj/zwgk/zfxxgkml/tzgg/content/post_1302400.html).

<sup>170</sup> Ibid.

---

<sup>171</sup> 陈一栋 [Chen Yidong], “造大船捕大鱼: 我市两艘千吨级渔船在北海试水 [Build a Big Ship to Catch Big Fish: Our City’s Two Thousand-Ton Fishing Vessels Try the Water in Beihai],” *廉江新闻* [Lianjiang News], June 1, 2017, <http://www.ljxw.com/fit/2017/038/lja2.pdf>.

<sup>172</sup> Ibid.

<sup>173</sup> 广东省农业农村厅 [Guangdong Province Agriculture and Rural Affairs Office], “普通船70艘 [70 Ordinary Vessels].”

<sup>174</sup> Ibid.

<sup>175</sup> Many *Yue Mao Bin Yu* ships were previously named as *Yue Dian Yu* (粤电渔), a reference to Dianbai district in Maoming. As of September 2021, some vessels were still broadcasting AIS under the old name.

<sup>176</sup> 广东省农业农村厅 [Guangdong Province Agriculture and Rural Affairs Office], “普通船70艘 [70 Ordinary Vessels].”

<sup>177</sup> Ibid.

<sup>178</sup> Ibid.

<sup>179</sup> Ibid.

<sup>180</sup> Ibid.

<sup>181</sup> Ibid.

<sup>182</sup> Ibid.

<sup>183</sup> “台山市2019年度渔业油价补贴资金公示 [Announcement of Taishan City's 2019 Fishery Oil Price Subsidy Funds],” 财政部农业部关于 [Ministry of Finance & Ministry of Agriculture], July 22, 2020, <http://www.cnts.gov.cn/attachment/0/141/141133/2104251.pdf>.

<sup>184</sup> Ibid.

<sup>185</sup> 台山市2018年度渔业油价补贴资金公示 [Announcement of Taishan City's 2018 Fishery Oil Price Subsidy Funds],” 财政部农业部关于 [Ministry of Finance & Ministry of Agriculture], July 25, 2019, [http://www.cnts.gov.cn/zfgzbm/snyncj/zwgk/zfxxgkml/tzgg/content/post\\_1302400.html](http://www.cnts.gov.cn/zfgzbm/snyncj/zwgk/zfxxgkml/tzgg/content/post_1302400.html)

<sup>186</sup> “台山市2019年度渔业油价补贴资金公示 [Announcement of Taishan City's 2019 Fishery Oil Price Subsidy Funds],” 财政部农业部关于 [Ministry of Finance & Ministry of Agriculture], July 22, 2020, <http://www.cnts.gov.cn/attachment/0/141/141133/2104251.pdf>.

<sup>187</sup> Ibid.

<sup>188</sup> Ibid.

<sup>189</sup> Ibid.

<sup>190</sup> Ibid.

<sup>191</sup> “台山市2018年度渔业油价补贴资金公示 [Announcement of Taishan City's 2018 Fishery Oil Price Subsidy Funds].” 1

<sup>192</sup> “广新海工建造第六艘南沙骨干渔船下水 [Guangxin Offshore Construction of the Sixth Nansha Key Fishing Vessel Launched],” LGMI, September 30, 2017, <https://info.lgmi.com/html/201709/30/7397.htm>.

- 
- <sup>193</sup> “广新海工公司简介 [Introduction of Guangxin Offshore Engineering Company],” Southcn.com, July 5, 2016, [http://economy.southcn.com/e/2016-07/05/content\\_150780321.htm](http://economy.southcn.com/e/2016-07/05/content_150780321.htm).
- <sup>194</sup> 台山市2018年度渔业油价补贴资金公示 [Announcement of Taishan City’s 2018 Fishery Oil Price Subsidy Funds],” 财政部农业部关于 [Ministry of Finance & Ministry of Agriculture], July 25, 2019, [http://www.cnts.gov.cn/zfgzbm/syncj/zwgk/zfxxgkml/tzgg/content/post\\_1302400.html](http://www.cnts.gov.cn/zfgzbm/syncj/zwgk/zfxxgkml/tzgg/content/post_1302400.html).
- <sup>195</sup> “台山市2019年度渔业油价补贴资金公示 [Announcement of Taishan City’s 2019 Fishery Oil Price Subsidy Funds],” 财政部农业部关于 [Ministry of Finance & Ministry of Agriculture], July 22, 2020, <http://www.cnts.gov.cn/attachment/0/141/141133/2104251.pdf>.
- <sup>196</sup> “台山市2018年度渔业油价补贴资金公示 [Announcement of Taishan City’s 2018 Fishery Oil Price Subsidy Funds].”
- <sup>197</sup> “台山市2018年度渔业油价补贴资金公示 [Announcement of Taishan City’s 2018 Fishery Oil Price Subsidy Funds].”
- <sup>198</sup> Ibid.
- <sup>199</sup> Ibid.
- <sup>200</sup> “台山市2019年度渔业油价补贴资金公示 [Announcement of Taishan City’s 2019 Fishery Oil Price Subsidy Funds].”
- <sup>201</sup> Ibid.
- <sup>202</sup> Ibid.
- <sup>203</sup> Ibid.
- <sup>204</sup> “台山市2018年度渔业油价补贴资金公示 [Announcement of Taishan City’s 2018 Fishery Oil Price Subsidy Funds].”
- <sup>205</sup> Ibid.
- <sup>206</sup> “粤霞渔90112,” Fujian Lixin Ship Engineering Co. Ltd. Company Website, <http://fjlxcb.com/en/PicDetail/Trawler/918>.
- <sup>207</sup> “粤霞渔90216,” Fujian Lixin Ship Engineering Co. Ltd. Company Website, <http://www.fjlxcb.com/cn/PicDetail/Trawler/892>.
- <sup>208</sup> “新会区2019年度渔业油价补贴资金公示 [Public Announcement of Fishery Oil Price Subsidy Funds in Xinhui District in 2019],” 财政部 [Ministry of Finance], July 22, 2020, <http://www.xinhui.gov.cn/attachment/0/140/140905/2103394.xlsx>.
- <sup>209</sup> Ibid.
- <sup>210</sup> Ibid.
- <sup>211</sup> Ibid.
- <sup>212</sup> “新会区2019年度渔业油价补贴资金公示 [Public Announcement of Fishery Oil Price Subsidy Funds in Xinhui District in 2019],” 财政部 [Ministry of Finance], July 22, 2020, <http://www.xinhui.gov.cn/attachment/0/140/140905/2103394.xlsx>.

---

<sup>213</sup> Cũng tương ứng với số MMSI 412461624.

<sup>214</sup> “新会区2019年度渔业油价补贴资金公示 [Public Announcement of Fishery Oil Price Subsidy Funds in Xinhui District in 2019].”

<sup>215</sup> “台山市2018年度渔业油价补贴资金公示 [Announcement of Taishan City’s 2018 Fishery Oil Price Subsidy Funds].”

<sup>216</sup> 广东省农业农村厅 [Guangdong Province Agriculture and Rural Affairs Office], “普通船70艘 [70 Ordinary Vessels].”

<sup>217</sup> Ibid.

<sup>218</sup> 广东省农业农村厅 [Guangdong Province Agriculture and Rural Affairs Office], “表2 : 70艘 [Table 2: 70 Ships],” <http://dara.gd.gov.cn/attachment/0/405/405851/3135873.xls>.

<sup>219</sup> Ibid.

<sup>220</sup> 阳西县人民政府 [The People’s Government of Yangxi Country] “阳西县2018年度渔业油价补贴资金第五批公示 [Announcement of the Fifth Batch of Fishery Oil Price Subsidy Funds in Yangxi County in 2018],” January 10, 2020, <http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:hKaN-7psLrOJ:www.yangxi.gov.cn/attachment/0/4/4451/426684.xls+&cd=4&hl=en&ct=clnk&gl=us>.

<sup>221</sup> 广东省农业农村厅 [Guangdong Province Agriculture and Rural Affairs Office], “表2 : 70艘 [Table 2: 70 Ships].”

<sup>222</sup> Ibid.

<sup>223</sup> Ibid.

<sup>224</sup> “台山市2018年度渔业油价补贴资金公示 [Announcement of Taishan City’s 2018 Fishery Oil Price Subsidy Funds],” 财政部农业部关于 [Ministry of Finance & Ministry of Agriculture].

<sup>225</sup> “阳西县2018年度渔业油价补贴资金第五批公示 [Announcement of the Fifth Batch of Fishery Oil Price Subsidy Funds in Yangxi County in 2018].”

<sup>226</sup> Ibid.

<sup>227</sup> 湛江经济技术开发区农业事务管理局 [Zhanjiang Economic Technology Development Zone Agricultural Affairs Management Bureau], “湛江经开区2018年度特定水域作业渔船补助信息明细表 [Zhanjiang Economic Development Zone 2018 Information Breakdown and Support to Fishing Vessels Operating in Specially Designated Waters],” February 13, 2020,

[www.zetdz.gov.cn/zjkfqnyj/attachment/0/31/31103/1058603.docx](http://www.zetdz.gov.cn/zjkfqnyj/attachment/0/31/31103/1058603.docx); 湛江经济技术开发区农业事务管理局 [Zhanjiang Economic Technology Development Zone Agricultural Affairs Management Bureau], “关于湛江经开区2018年度和2019年度特定水域作业渔船、赴南沙海域生产捕捞作业及参加2019年专项行动补助资金的公示 [Announcement of the Zhanjiang Economic Development Zone's 2018 and 2019 Specific Waters Operating Fishing Boats, Production and Fishing Operations in Nansha Waters, and Participation in the 2019 Special Action Subsidy Funds],” October 30, 2020,

[http://www.zetdz.gov.cn/zjkfqnyj/gkmlpt/content/1/1166/post\\_1166197.html?jump=false#7549](http://www.zetdz.gov.cn/zjkfqnyj/gkmlpt/content/1/1166/post_1166197.html?jump=false#7549); 湛江经济技术开发区农业事务管理局 [Zhanjiang Economic Technology Development Zone Agricultural Affairs Management Bureau], “湛江经开区2018年度赴南沙生产捕捞作业渔船补助信息明细表 (8艘) [Zhanjiang

---

Economic Development Zone 2018 Fishing Vessels Operating in the Spratlys Support Information Breakdown (8 Vessels)],” October 30, 2020, <http://www.zetdz.gov.cn/zjkfqnyj/attachment/0/44/44412/1166197.xlsx>.

<sup>228</sup> 海南省农业农村厅 [Hainan Province Department of Agriculture and Rural Affairs], “2019年度南沙生产渔船更新改造项目省级补助资金拟补助渔船名册 [2019 Spratly Fishing Vessel Renewal and Reconstruction Project Provincial Subsidy Funds Recipient List],” <http://agri.hainan.gov.cn/hnsnyt/xxgk/tzgg/gggs/201912/PO20191203604944673519.docx>.

<sup>229</sup> “鑫马公司助力海南休闲渔业试点启动仪式 [Xinma Company Assisted Hainan Recreational Fishery Pilot Launch Ceremony],” Visit Beijing, September 7, 2020, <http://mp.visitbeijing.com.cn/a1/a-qgak45b16f979cc9eeod74bf65639c>; “核心优势 [Core Advantage],” 鑫马休闲渔业俱乐部平台 [Xinma Leisure Fishery Club Platform], <http://www.sanyaxinma.com/index.php/advantage>.

<sup>230</sup> Asia Maritime Transparency Initiative, “Seeking Clues in the Case of the Yuemaobinyu 42212.”

<sup>231</sup> 广东省农业农村厅 [Guangdong Province Agriculture and Rural Affairs Office], “普通船70艘 [70 Ordinary Vessels].”

<sup>232</sup> “台山市2018年度渔业油价补贴资金公示 [Announcement of Taishan City’s 2018 Fishery Oil Price Subsidy Funds].”

<sup>233</sup> Ibid.

<sup>234</sup> 台山市农业农村局 [Taishan Municipal Bureau of Agriculture and Rural Affairs], “关于台山市2019年度渔业油价补贴资金公示 [Announcement about Taishan 2019 Fisheries Fuel Price Subsidy Funding],” 台山市政府网 [Taishan Municipal Government Network], July 22, 2020, <http://www.cnts.gov.cn/attachment/0/141/141133/2104251.pdf>.

<sup>235</sup> Ibid.

<sup>236</sup> Ibid.

<sup>237</sup> Ibid.

<sup>238</sup> Ibid.

<sup>239</sup> Ibid.

---

ảnh bìa trước © MAXAR TECHNOLOGIES 2021

**CSIS** | CENTER FOR STRATEGIC &  
INTERNATIONAL STUDIES

1616 Rhode Island Avenue NW  
Washington, DC 20036  
202 887 0200 | [www.csis.org](http://www.csis.org)